In the case of missing or damaged parts, do not return product to store . Please contact:

En cas de pièces manquantes ou endommagées, ne pas retourner le produit au magasin. Veuillez communiquer avec :

En caso de que falten piezas o alguna esté dañada, no devuelva el producto a la tienda. Por favor, contacte con:

USA

*** Technical Questions**
*** Missing Parts**
*** Assembly Questions**

After Sales Service
Toll Free: (877) 627-8476
M-F 8-4:30 Central Time
E-mail: hobbyservice@poly-tex.com

For Sales And Other Questions
E-mail: customer.service@palram.com

Or Scan

PALRAM APPLICATIONS

www.palramapplications.com

CANADA

For All Customer Services Please Call:
Pour le service à la clientèle, veuillez composer le :
1-800-866-5749

Footprint Products Limited
Corporate Headquarters
1700 Courtneypark Dr. East, Unit 2
Mississauga, ON L5T 1W1
Canada
Phone / Téléphone : 905-564-6007
Fax / Télécopieur : 905-564-0059
E-mail: Support@footprintproducts.com

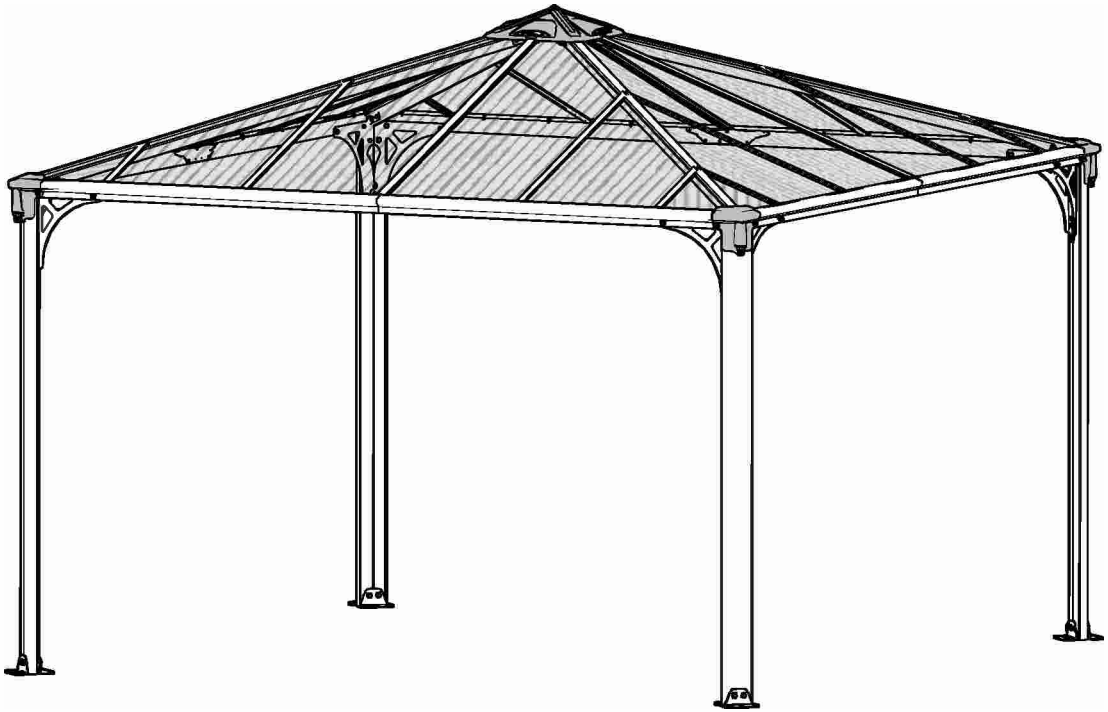
18.05_86543

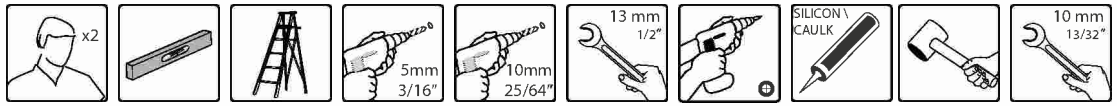
Palermo™ 3600

Wind Resistance
90 km/hr
56 ml/hr

Snow Load
120 kg/m²
24.6 lbs/ft²

Light Transmission
Bronze - 15%





EN 14963:2006
Year of affix: 16

19.09_82789_MV-7.7

FOUNDATION

EN

Site Preparation!

- Base or foundation must be flattened, leveled and prepped prior to installing the product!
- The product must be built on a solid level surface in order to perform properly. We recommend using concrete or wood deck as base.

✻ We recommend checking for restrictions or covenants for building this product in your area. In addition we advise you to check if you need to sumbit any forms or if any permits are required prior to building the product.

- Clear the surface of loose empediments
- Level the ground surface

✻ See below 2 recommended options

A Solid Base (Concrete / Wood Deck) (drawing)

B Soil / Asphalt Foundation (drawing 2)

- In order to allow easy access during assembly, make sure you clear the surface around the product's assembly site.
- Make sure you have at least 5 cm (2 in.) between the product's base and the edge of your foundation.

A

Use the screws and masonry anchors supplied with the kit.

B

Dig holes into the ground, and fill with concrete, see relevant drawing.

*For frozen areas, please check the required depth needed for these holes.

DE

Baustellenvorbereitung!

- Der Boden oder das Fundament müssen vor der Montage des Produkt planiert, nivelliert und vorbereitet werden!
- Der Produkt muss auf einem festen, ebenen Untergrund errichtet werden, um seine Funktion einwandfrei leisten zu können. Wir empfehlen die Verwendung von Beton oder eines Holzdecks als Untergrund.

✻ Wir empfehlen die Prüfung auf Einschränkungen oder Verpflichtungen an Ihrem Wohnort hinsichtlich dem Erbau dies Produkt. Darüber hinaus empfehlen wir Ihnen, vor dem Bau des Produkt zu prüfen, ob Sie irgendwelche Formulare ausfüllen müssen oder ob Genehmigungen erforderlich sind.

- Entfernen Sie die jegliche Hindernisse von der Oberfläche.
- Bodenoberfläche nivellieren

✻ Siehe unten zwei empfohlene Optionen

A Massiver Untergrund (**Beton / Holzdeck**) (Zeichnung)

B Erde- / Asphaltgrund (Zeichnung 2)

- Um einen leichten Zugang während der Montage zu ermöglichen, ist darauf zu achten, dass die Oberfläche um den Montageort des Produkt herum frei ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie mindestens 5 cm (2 in.) zwischen dem Schuppenboden und dem Rand Ihres Fundaments haben.

A

Verwenden Sie die im Kit enthaltenen Schrauben und Mauerwerksanker.

B

Löcher in den Boden graben und mit Beton füllen, siehe entsprechende Zeichnung.

* Bei gefrorenen Bereichen überprüfen Sie bitte die erforderliche Tiefe für diese Löcher.

FR

La préparation du terrain !

- La base ou la fondation doivent être aplaties, nivelées et préparées avant l'installation du produit !
- Le produit doit être construit sur une surface de niveau solide afin de fonctionner correctement. Nous recommandons l'utilisation de béton ou le plancher en bois comme fondation.

✻ Nous recommandons la vérification des restrictions ou les accords de construction de cette produits dans votre région. Nous vous recommandons de vérifier si vous avez besoin de soumettre des formulaires ou si des permis sont requis avant la construction du produit.

- Dégagez la terrain des obstacles libres
- Niveler la surface du terrain

✻ Voir deux options recommandées ci-dessous

A - Base Solide (Béton / terrasse en bois) (dessin)

B - Fondation de sol / asphalte (dessin 2)

- Afin de permettre un accès facile pendant l'assemblage, assurez-vous de dégager la surface autour du site de montage du produit.
- Assurez-vous d'avoir au moins 5 cm (2 po) entre la base du produit et le bord de votre fondation.

A

Utilisez les vis et les ancrages de maçonnerie fournis avec le kit.

B

Creusez des trous dans le sol et remplissez-les en béton, voir le dessin correspondant.

* Pour les zones gelées, veuillez vérifier la profondeur requise pour ces trous.

ES

¡Preparación del Sitio!

- ¡La base o cimentación debe estar aplanada, nivelada y lista antes de instalar el producto!
- El producto debe construirse sobre una superficie sólida y nivelada para funcionar correctamente. Recomendamos usar una plataforma de concreto o madera como base.

✻ Recomendamos verificar restricciones u ordenanzas para la construcción de esbo producto en su área. Además, le aconsejamos que verifique si necesita enviar algún formulario o si se requieren permisos antes de construir el producto.

- Despeje la superficie de obstáculos sueltos
- Nivele la superficie del suelo

✻ Abajo, vea 2 opciones recomendadas

A Base Sólida (Hormigón / Deck de Madera) (dibujo)

B Base de Tierra/Asfalto (dibujo 2)

- Para permitir un fácil acceso durante el montaje, asegúrese de despejar la superficie alrededor del sitio de montaje del producto.
- Asegúrese de tener al menos 5 cm (2 pulgadas) entre la base del producto y el borde de su cimiento.

A

Utilice los tornillos y los anclajes de mampostería suministrados con el kit.

B

Cave agujeros en el suelo y rellene con concreto. Vea el dibujo correspondiente.

* Para áreas congeladas, verifique la profundidad requerida para estos orificios.

HE

הכנת האתר!

- יש ליישר ולשטח את הבסיס או היסודות לפני התקנת המוצר!
- המוצר חייב להיות בנוי על משטח מאוזן ויציב בכדי שהוא יעמוד בתנאי מזג האוויר. אנו ממליצים להשתמש במשטח בטון או בדק מעץ כבסיס.

✻ אנו ממליצים שתבדקו הגבלות לבניית המוצר באזורכם. כמו כן אנו מציעים לבדוק אם יש להגיש טפסים או אם היתר לבנית המוצר נדרש, לפני בניית המוצר.

- נקה את פני השטח מחומרים מיותרים
- פלס את פני השטח.

✻ ראה שתי אפשרויות מומלצות להלן:

A בסיס מוצק (בטון / דק עץ) (שרטוט)

B קרקע / בסיס אספלט (שרטוט 2)

- בכדי לאפשר גישה קלה במהלך ההרכבה, וודאו כי פיניתם את השטח סביב אתר בנית המוצר
- וודאו כי יש לכם מרחק של לפחות 5 ס"מ בין בסיס המוצר והקצה של היסודות שלכם.

A

השתמש בברגים ובדיבלים שסופקו עם הערכה.

B

חפרו בורות לעומק הקרקע, מלאו בבטון (ראו איור רלוונטי).

* באזורים שבהם הקרקע קפואה, אנא בדקו את העומק הנדרש לחפירת הבורות.

NN

Klargjøring!

- Sokkelen eller underlaget må bearbeides, jevnes ut og klargjøres før produktet monteres!
- Produktet må monteres på et fast og jevnt underlag slik at den kan stå støtt. Vi anbefaler å bruke betong eller plattform av tre som fundament.

✻ Vi anbefaler at du undersøker om det finnes restriksjoner for oppsett av dette produktet der du bor. I tillegg er det lurt å undersøke om du må sende inn søknad eller om det er nødvendig med eventuelle tillatelser før du oppset produktet.

- Rydd området for søppel og skrot
- Jevn ut bakken

✻ Se under 2 Anbefalte alternativer

A Solid fundament (betong / tredekk) (tegning)

B Jord / Asfaltfundament (tegning 2)

- For at det skal være lett å komme til for montering, må du sørge for å rydde både på og rundt området.
- Sørg for at det er minst 5 cm mellom bodens sokkel og kanten på fundamentet.

A

Fest produktet til betongfundamentet ved å bruke egnede skruer og bolter eller jordanker (disse følger ikke med).

B

Grav hull i bakken, og fyll med betong, se gjeldende tegning.

* For områder som fryser til, vennligst sjekk den nødvendige dybden som trengs for disse hullene.

SV

Platsförberedelse!

- Basen eller grunden måste vara tillplattad, utjämnad och förberedd innan du monterar produkten!
- Produkten måste byggas på en fast och slät yta för att kunna fungera ordentligt. Vi rekommenderar att du använder betong eller trädäck som bas.

✻ Vi rekommenderar att du kontrollerar restriktioner eller överenskommelser för bygga denna produkt i ditt område. Vi rekommenderar dessutom att du kontrollerar om du behöver skicka in några blanketter eller om några tillstånd krävs innan du bygger produkten.

- Rensa ytan från lösa hinder.
- Jämna ut markytan

✻ Se nedan 2 rekommenderade alternativ

A Fast grund (Betong / Trädäck) (ritning)

B Jord- / Asfaltgrund (ritning 2)

- För att möjliggöra enkel åtkomst vid montering, se till att du rensar ytan runt produktens monteringsplats.
- Se till att du har minst 5 cm (2 tum) mellan produktens bas och och kanten på din grund.

A

Använd skruvarna och murareankrarna som medföljer satsen.

B

Gräv hål i marken och fyll i med betong, se relevant ritning.

* För frysta områden, vänligen kolla till det nödvändiga djupet som behövs för dessa hål.

FI

Kohteen valmistelu!

- Pohja tai perustus on tasoitettava, oikaistava ja valmisteltava ennen vajan asennusta!
- Vaja on rakennettava kiinteälle, tasaiselle pinnalle, jotta se toimii oikein. Suosittelemme betonin tai puulattian käyttämistä pohjana.

✻ Suosittelemme selvittämään alueesi vajojen rakentamiseen liittyvät rajoitukset tai toimenpiteet. Lisäksi kehotamme selvittämään, onko tarve toimittaa erityisiä lomakkeita tai vaaditaanko vajan rakentamiseen luvan hakemista.

- Tyhjennä irtopäällysteen pinta
- Tasaa pohjapinta

✻ Katso alta 2 suositeltua vaihtoehtoa

A Kiinteä alusta (betoni / puulattia) (piirustus)

B Maa/asfalttiperustus (piirustus 2)

- Jotta työskentely kokoamisen aikana on helppoa, varmista, että vajan kokoamispaikan ympäristö on vapaa.
- Varmista, että sinulla on vähintään 5 cm (2") tilaa vajan alaosan ja perustuksen reunan välillä.

A

Käytä sarjan mukana toimitettuja ruuveja ja muurausankkureita.

B

Kaiva maahan kuopat ja täytä ne betonilla, ks. asiaan liittyvä piirustus.

*Routivilla alueilla tarkista kuopilta vaadittava syvyys.

DA

Forberelse af opsætningstedet!

- Din base eller grundlag skal være fladt, jævnt og forberedt, før produktet installeres.
- Produktet skal opsættes på en solid base for at fungere. Vi anbefaler at anvende beton eller et trægulv som base.

✻ Vi anbefaler at tjekke regler og lign. omkring opsætning af produktet i dit område. Vi anbefaler desuden at tjekke, hvorvidt du vil skulle indsende formularer, eller om tilladelser kræves, før opsætning af produktet.

- Rengør overfladen for løse genstande, som kunne komme i vejen
- Gør overfladen jævn

✻ Se to anbefalede muligheder herunder

A solid base (beton / trædæk) (tegning)

B Jord / Asfaltfundament (tegning 2)

- For nemt at kunne tilgå området, hvor produktet sættes sammen, så sørg for at du rydder op omkring samlingsstedet.
- Sørg for at du har mindst 5 cm mellem produktet base og kanten af dit grundlag.

A

Brug skruerne og murværk ankre, der følger med i sættet.

B

Grav huller i jorden og fyld op med beton, se relevant tegning.

* For frosne områder, bedes du kontrollere den nødvendige dybde, der er nødvendig for disse huller.

IT

Come preparare il sito:

- La piattaforma o le fondamenta devono essere appiattite, livellate e preparate prima di installare il prodotto!
- Il il prodottodeve essere costruito su una superficie solida per garantire una resa adeguata. Si raccomanda l'uso di piattaforme in cemento o in legno.

✻ Si prega di verificare le restrizioni e le convenzioni vigenti nella vostra zona, per quanto riguarda la costruzione dei questo prodo tto. Inoltre, si raccomanda di verificare se sia necessario inviare dei moduli e/o ottenere dei permessi prima di iniziare la costruzione del prodotto.

- Rimuovere qualunque ostacolo dalla superficie scelta
- Livellare la superficie del terreno

✻ Si prega di far riferimento alle 2 seguenti opzioni consigliate:

A Base solida (calcestruzzo / piano di legno) (disegno)

B Fondazione su terreno/asfalto (disegno 2)

- Per consentire un comodo accesso durante l'assemblaggio, assicurarsi di ripulire la superficie attorno al sito di assemblaggio del prodotto.
- Assicurarsi di avere a disposizione almeno 5 cm (2 pollici) tra la base del il prodottoe il bordo delle fondamenta.

A

Utilizzare le viti e gli ancoraggi in muratura forniti con il kit.

B

Scavare buchi nel terreno e riempire di cemento, vedere il disegno relativo.

*Per zone ghiacciate, si prega di verificare la profondità richiesta necessaria per questi buchi.

NL/BE

Voorbereiding van de site!

- De basis of de fundering moet worden afgemalen, geëgaliseerd en geprepareerd voorafgaand aan het installeren van de het product!
- De het product moet op een solide, vlakke ondergrond worden gebouwd om goed te kunnen functioneren. We raden aan om beton of een houten dek als basis te gebruiken. De loods

✻ We raden u aan te controleren of er beperkingen of convenanten zijn voor het bouwen van een het product in uw regio. Daarnaast adviseren wij u om te controleren of u formulieren moet insturen of dat er vergunningen vereist zijn voordat u de het product gaat bouwen.

- Ontruim het oppervlak van losse voorwerpen
- Breng het grondoppervlak waterpas

✻ Zie hieronder 2 aanbevolen opties

A Een stevige basis (beton / houten terras) (tekening)

B Bodem / asfalt fundering (tekening 2)

- Om tijdens de montage gemakkelijk toegang te krijgen, moet u het oppervlak rondom de montageplaats van de het product schoonmaken.
- Zorg ervoor dat u ten minste 5 cm (2 in.) tussen de basis van de het product en de rand van uw fundering zit.

A

Gebruik de schroeven en bevestigingsklauwen die bij de kit zijn geleverd.

B

Gaten in de grond boren, en vullen met beton, zie tekening.

*Voor bevroren gebieden, controleer dan de vereiste diepte voor deze gaten.

SK

Príprava miesta!

- Než začnete Produkt stavať je potrebné si pred pripraviť, zarovnať a uhladiť podklad alebo základy!
- produkt musí byť postavená na pevnej rovnej ploche, aby sa mohla správne používať. Odporúčame vám ako podklad použiť betón alebo drevo.

✻ Odporúčame vám skontrolovať obmedzenia alebo nariadenia na výstavbu produkt vo vašom okolí. Taktiež vám odporúčame, aby ste si zistili, či potrebujete vyplniť akékoľvek formuláre, alebo či potrebujete povolenie pred výstavbou produkt.

- Vyčistíte povrch od rôznych prekážok
- Zarovnajte plochu

✻ Pozri nižšie na 2 odporúčané možnosti

A Pevné základy (betón / drevená podlaha) (obrázok)

B Zem / Asfaltový podklad (obrázok 2)

- Uistite sa, že ste vyčistili okolie miesta na montáž produkt, aby ste k montáži mali ľahký prístup.
- Uistite sa, že máte najmenej 5 cm medzi podkladom produkt a okrajom základov.

A

Použite skrutky a hmoždiniek, ktoré máte v sade.

B

Vykopte diery do zeme a vyplňte ich betónom, pozri príslušný obrázok.

* V zamrznutých oblastiach skontrolujte potrebnú hĺbku pre tieto diery.

SL

Priprava terena!

- Pred postavitvijo izdelek je treba osnovno površino ali podlago zravnati!
- Zaradi pravilnosti izvedbe je treba izdelek postaviti na trdno in ravno površino. Za osnovo priporočamo betonsko ali leseno podlago.

✻ Priporočamo, da preverite omejitve ali zahteve glede gradnje lop na vašem območju. Poleg tega vam svetujemo, da preverite, ali je potrebna kakršna koli priglasitev ali dovoljenje, preden izdelek zgradite.

- S površine odstranite vse ovire
- Izravnajte površino tal

✻ Spodaj si oglejte 2 priporočeni možnosti

A **Trdna osnova (Beton / Lesen podest)** (risba)

B **Zemlja / asfaltna podlaga** (risba 2)

- Da bi med montažo omogočili enostaven dostop, poskrbite za čisto površino okrog mesta montaže.
- Zagotovite vsaj 5 centimetrov razdalje med osnovo izdelek in robom vaših temeljev.

A

Uporabite vijake in zidna sidra, ki so priložena kompletu.

B

Izkopljite luknje v tla in jih napolnite z betonom, glejte ustrezno risbo.

*Na zamrznjenih območjih preverite potrebno globino za te luknje.

HU

Építési terület előkészítése!

- Az alapnak simának és vízszintesnek kell lennie, s elő kell készíteni a felépítese a termék!
- A termék szilárd felületre kell felépíteni annak érdekében, hogy funkcióját megfelelően lássa el. Javasoljuk, hogy a beton vagy a hajópadló alapot használjon.

✻ Javasoljuk, hogy ellenőrizze, hogy milyen korlátozások vagy előírások vannak érvényben lakóhelyén a termék építésére vonatkozóan. Ezenkívül azt tanácsoljuk, hogy ellenőrizze, nincs-e szükség valamilyen formanyomtatvány, vagy engedély benyújtására a építése a termék.

- Minden akadályt távolítson el a talajfelszínről
- A talaj legyen vízszíntes

✻ Alább megtalál 2 általunk javasolt opciót

A **Szilárd alap (beton / fa padló)** (rajz)

B **föld/ aszfalt alap** (2. rajz)

- Annak érdekében, hogy könnyű legyen az összeszerelés, győződjön meg róla, hogy a termék körüli területen sincsenek akadályozó tényezők.
- Győződjön meg róla, hogy legalább 5 cm (2 hüvelyk) között van a termék alapja és az alapítvány széle között.

A

Használja a készlethez mellékelt csavarokat és falazóhorgokat.

B

Ásson a talajba gödröket, s töltse ki betonnal, lásd a megfelelő rajzot.

* Fagyott területek esetén kérjük ellenőrizze ezen gödrök szükséges mélységet.

ET

Koha ettevalmistamine

- Alus või vundament peab olema tasandatud ja ette valmistatud enne toodet paigaldamist!
- Toodet tuleb ehitada tugevale tasapinnale, et see õigesti toimida saaks. Me soovitame alusena kasutada betoon- või puittekki.

✻ Me soovitame kontrollida piiranguid või reeglistikke, sella toote ehitamiseks piirkonnas reguleerivad. Lisaks soovitame teil kontrollida, kas peate enne toodet ehitamist täitma vorme või on tarvis lube.

- Puhastage pind lahtistest takistustest
- Tasandage maapind

✻ Tutvuge alljärgnevalt 2 soovitusliku valikuga

A **Tahke alus (Betoon / Puidust tekk)** (joonis)

B **Mulla / Asfaldi alus** (joonis 2)

- Võimaldamaks kerget ligipääsu kokkupaneku ajal, veenduge, et puhastate toodet ümbritseva kokkupanekuala pinna.
- Veenduge, et on vähemalt 5 cm ruumi toodet aluspinna ja vundamendi ääre vahel.

A

Kasutage komplektis olevaid kruvisid ja müüritise ankruid.

B

Kaevake maa sisse augud ja täitke need betooniga, vaadake vastavat joonist.

*Külmutanud alade jaoks kontrollige palun nende aukude jaoks nõutud sügavust.

PL

Przygotowanie miejsca budowy!

- Przed montażem produkt podłoże lub fundamenty należy wyrównać, wypoziomować i przygotować.
- Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie, ten produkt musi być zbudowana na solidnej poziomej powierzchni. Zalecamy zastosowanie betonowej lub drewnianej podstawy.

✻ Zalecamy sprawdzenie ograniczeń lub umów dotyczących budowy ten produkt w okolicy. Ponadto zalecamy sprawdzić, czy należy dostarczy jakiekolwiek formularze lub zgody przed rozpoczęciem budowy produkt.

- Oczyścić powierzchnię z przeszkód
- Wyrównać podłoże

✻ Patrz poniżej 2 zalecane opcje

A **Podstawa stała (beton / Pokład drewniany)** (rysunek)

B **Gleba / Podłoże asfaltowe** (rysunek 2)

- A by umożliwić łatwy dostęp podczas montażu, należy oczyścić powierzchnię wokół miejsca montażu produkt.
- Pomiędzy podstawą produkt a krawędzią fundamentu należy zapewnić co najmniej 5 cm.

A

Użyj śrub i kotew murarskich dostarczonych z zestawem.

B

Wykop dziury w podłoże i wypełnij je betonem, zapoznaj się z odpowiednim rysunkiem.

*W przypadku obszarów zamarzniętych należy sprawdzić wymaganą głębokość dla tych dziur.

RU

Подготовка площадки!

- Основание или фундамент должны быть собраны, выровнены и полностью подготовлены к установке продукт!
- Продукт предназначен для установки на твердой и ровной поверхности. Мы рекомендуем бетонное/деревянное основание.

✻ Рекомендуем перед установкой ознакомиться с локальными правилами и ограничениями по строительству продукт. Рекомендуем также предварительно выяснить, требуется ли специальное разрешение на установку такого рода сооружений.

- Очистить площадку от неустойчивых элементов и препятствий.
- Заровнять поверхность.

✻ См. ниже 2 рекомендуемых варианта

А Твердая основа (Бетон / деревянная палуба) (чертеж)

Б Грунт / Асфальтовое основание (рисунок 2)

- Для облегчения рабочего процесса рекомендуется очистить территорию вокруг места сборки.
- Убедитесь в наличии минимального расстояния в 5см (2 дюйма) между опорами конструкции и краем основания.

А

Используйте винты и каменные анкеры, входящие в комплект.

В

Выкопайте ямы в земле и залейте бетоном, смотрите соответствующие Рисунок.

* Для замороженных участков, пожалуйста, проверьте необходимую глубину для этих дыр.

CS

Příprava místa!

- Báze nebo základna musí být zploštělá, vyrovnaná a opravená před vybudováním produkt!
- Pro správnou funkci, produkt musí být postavené na pevném povrchu. Doporučujeme používat beton nebo dřevo jako bází.

✻ Doporučujeme zkontrolovat omezení nebo závazky týkající se výstavby produkt ve vaší oblasti. Také vám doporučujeme zkontrolovat před výstavbou produkt zda je potřebné vyplnit nějaké formuláře nebo poskytnout případné povolení.

- Vyčistěte povrch od nánosů
- Vyrovnejte povrch země

✻ Viz níže 2 doporučené možnosti

A Pevný podklad (beton / dřevěná palubka) (výkres)

B Země / Asfaltový základ (výkres 2)

- Abyste během montáže měli snadný přístup, ujistěte se, že je vyčistěný povrch kolem místa montáže.
- Ujistěte se, že je alespoň 5 cm (2 palce) mezi základnou chaty a okrajem základny.

A

Použijte šrouby a kotvy dodané spolu se sadou.

B

Vyvrtejte otvory do země a vyplňte je betonem, viz příslušný výkres.

* U zamrzlých podkladů zkontrolujte požadovanou hloubku potřebnou pro zhotovení otvorů.

LT

Vietnes sagatavošana!

- Pirms produkts uzstādīšanas atbalsta punktam vai pamatam ir jābūt nolīdzinātam, izgludinātam un sagatavotam!
- Lai veiktu pareizi, produkts ir jābūt uzceltai uz cietas virsmas. Mēs iesakām izmantot betonu vai koka klāju kā atbalsta punktu.

✻ Mēs iesakām pārbaudīt ierobežojumus vai nolīguma noteikumus šī produkta būvniecībai celšanai jūsu apgabalā. Turklāt mēs iesakām pārbaudīt, vai jums ir jāiesniedz jebkādas veidlapas, vai, ja pirms produkts celtniecības, ir nepieciešama kāda atļauja.

- Attīriet virsmu no šķērsliem
- Nogludiniet zemes virsmu

✻ Skatiet zemāk 2 ieteiktās iespējas

A Stingra virsma (betons / koka klājs) (zīmējums)

B Grunts / asfalta pamats (2. zīmējums)

- Lai nodrošinātu ērtu piekļuvi montāžas laikā, pārliecinieties, vai virsma ir attīrīta virs produkts montāžas vietas.
- Pārliecinieties, lai starp produkts atbalsta punktu un pamatnes malu ir vismaz 5 cm (2 collas).

A

Izmantojiet komplektā iekļautās skrūves un mūra enkurskrūves.

B

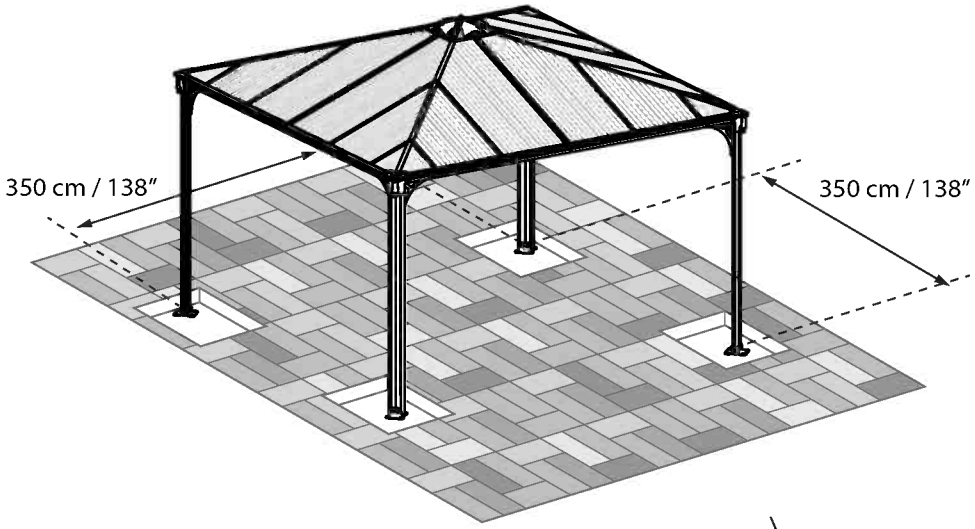
Izrociet caurumus zemē un piepildiet ar betonu, skatiet attiecīgo zīmējumu.

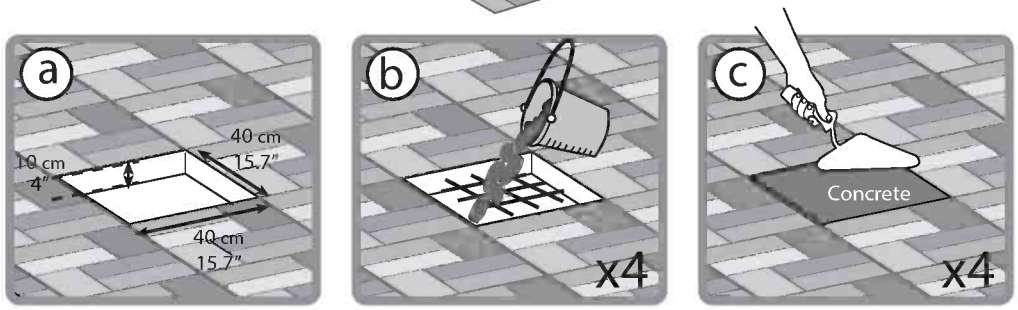
*Saldētām platībām, lūdzu, pārbaudiet nepieciešamo dziļumu, kas nepieciešams šiem caurumiem.

FOUNDATION PALERMO 3600

EN Solid Base (Concrete / Wood Deck)
FR Base Solide (Béton / terrasse en bois)
DE Massiver Untergrund (Beton / Holzdeck)
ES Base Sólida (Hormigón / Deck de Madera)
HE בסיס מוצק (בטון / דק)
SV Fast grund (Betong / Trädäck
NN Solid fundament (betong / tredekk)
FI Kiinteä alusta (betoni / puulattia)
DA Solid base (beton / trædæk)
NL Een stevige basis (beton / houten terras)
IT Base solida (calcestruzzo / piano di legno)
SK Pevné základy (betón / drevená podlaha)
SL Trdna osnova (Beton / Lesen podest)
ET Tahke alus (Betoon / Puidust tekk)
HU Szilárd alap (beton / fa padló)
PL Podstawa stała (beton / Pokład drewniany)
RU Твердая основа (Бетон / деревянная палуба)
LT Stingra virsma (betons / koka kläjs)
CS Pevný podklad (beton / dřevěná palubka)

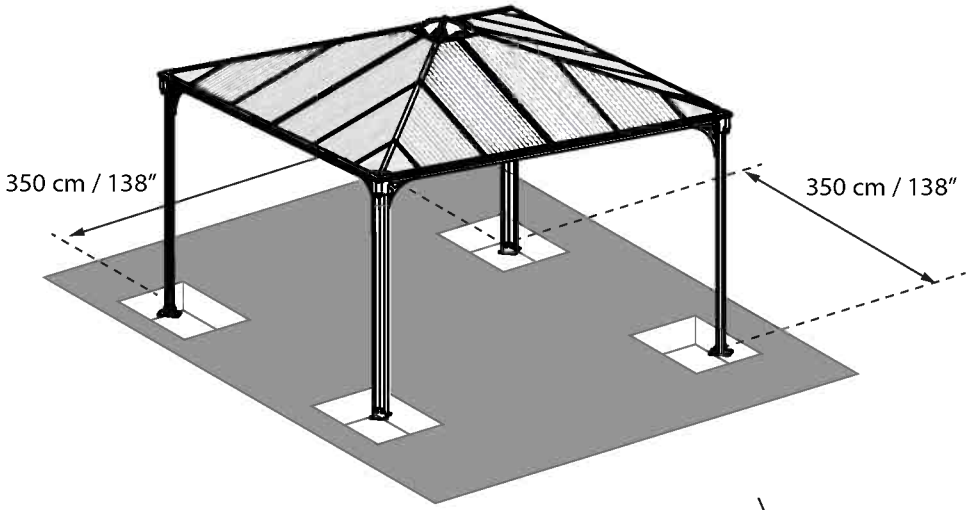
A

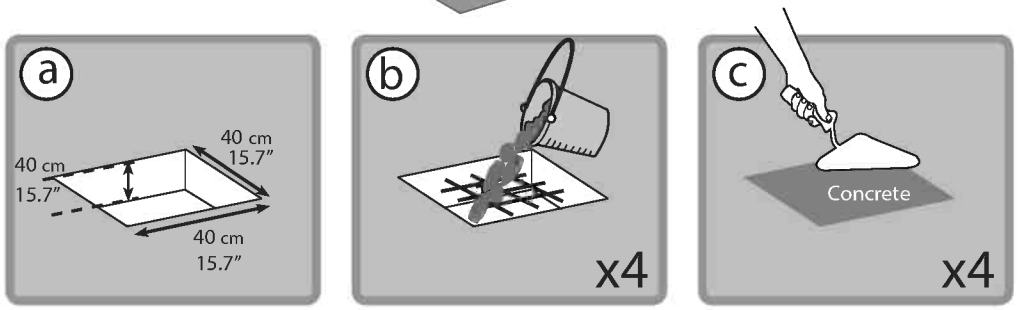




EN Soil / Asphalt Foundation
FR Fondation de sol / Asphalte
DE Erde / Asphaltgrund
ES Base de Tierra/Asfalto
HE קרקע / בסיס אספלט
SV Jord / Asfaltgrund
NN Jord / Asfaltfundament
FI Maa/Asfalttiperustus
DA Jord / Asfaltfundament
NL Bodem / Asfalt fundering
IT Fondazione su terreno/ Asfalto
SK Zem / Asfaltový podklad
SL Zemlja / Asfaltna podlaga
ET Mulla / Asfaldi alus
HU Föld/ Aszfalt alap
PL Gleba / Podłoże Asfaltowe
RU Грунт / Асфальтовое основание
LT Grunts / Asfalta pamats
CS Země / Asfaltový základ

B





EN

IMPORTANT

Please read these instructions carefully before you start to assemble this product.
Please carry out the steps in the order set out in these instructions.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

Safety advice

- For safety purposes we strongly recommend the product to be assembled by at least two people.
- Some parts may have sharp edges. Please be careful when handling components. Always wear gloves, eye protection, and long sleeves when assembling or performing any maintenance on your product.
- Do not attempt to assemble the product in windy or wet conditions.
- Do not attempt to assemble the product if you are tired, have taken drugs, medications or alcohol, or if you are prone to dizzy spells.
- Dispose of all plastic bags safely – keep them away from children's reach.
- Keep children away from the assembly area.
- When using a stepladder or power tools, make sure that you are following the manufacturer's safety advice.
- Do not climb or stand on the roof.
- Do not hang or lay on the profiles.
- Heavy articles should not be leaned against the poles.
- Keep roof and gutters clear of snow, dirt & leaves.
- Heavy snow load on the roof can make it unsafe to stand below or nearby.
- If color was scratched during assembly it can be fixed.

Cleaning instructions

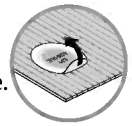
- In order to clean the product, use a mild detergent solution and rinse with cold clean water.
- Do not use acetone, abrasive cleaners, or other special detergents to clean the panels.
- Clean the product once assembly is complete.

Before Assembly

- Choose your site carefully before beginning assembly.
- The ground surface must be perfectly flat and leveled and have a solid base such as concrete, asphalt, deck etc.
- Sort the parts and check against the content parts list.
- Parts should be laid out close at hand. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so they do not get lost.
- Please consult your local authorities if any permits are required prior to constructing the product.
- **If you wish to add Palram's doors / walls closure to your gazebo, please carry out the steps in the order set out in the Ledro Enclosed Gazebo instructions. Should you do so, some parts will be surplus.**

Attention

- Please make sure you install the panels with the UV protected side out (marked with "THIS SIDE OUT") and remove the sticker as panels are in place.



During Assembly

When encountering the information icon, please refer to the relevant assembly step for additional comments and assistance.

During assembly use a soft surface below the parts to avoid scratches and damages.

Steps

Step 6c: Carefully spread silicone glue along the cross-section of the profile and at once attach the profiles together. Recommended to wipe the extra residue silicone.
Steps 7-13: It is recommended to use a carton or other soft material under the lowered corner in order to avoid scratches and peeling of paint.
Step 10: Optional - if you wish to add Palram's Curtains or Netting Set, please thread the plastic clips through the rail in each profile. (Palram's Curtains / Netting Set are not supplied).
Steps 12+14: Drawing a: Please note that threading of the screws should be done from the outside
Steps 13+15: Please note that threading of the screws should be made from the bottom up.
Step 16a: Please add silicone on the inner area of part **# 8327** as illustrated
Step 23a: Please drill holes in the panels to be located precisely parallel to the holes in profiles **#9250 + #9251**
Step 24: Please level the profiles' legs and adapt screws and plugs to your specific ground type.

* Please tighten all screws when completing assembly.

Do not tighten screws and nuts (8192 & 466) until completion of assembly process. These 2 icons indicate if screws' tightening is required or not.

Note:
Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity.
It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.

82789_19.09_MV7-7

IMPORTANT
Veuillez lire attentivement ces instructions avant de débuter le montage du produit. Veuillez suivre les étapes dans l'ordre indiqué dans ces instructions. Conservez ces instructions en lieu sûr pour référence ultérieure.

Conseils d'entretien et de sécurité

- Veuillez suivre les instructions telles que listées dans ce manuel.
- Triez les pièces et contrôlez-les par rapport à la liste du contenu.
- Pour des raisons de sécurité, nous recommandons vivement que le produit soit assemblé par au moins deux personnes.
- Certaines pièces présentent des bords métalliques. Veuillez manipuler les composants avec précaution. Portez des gants, des chaussures et des lunettes de sécurité tout au long de l'assemblage.
- N'essayez pas d'assembler le produit en cas de vent ou de conditions humides.
- Jetez précautionneusement tous les sacs plastiques – tenez-les hors de portée des enfants.
- Tenez les enfants à distance de la zone de montage.
- N'essayez pas d'assembler le produitsi vous êtes fatigué, avez pris des médicaments ou consommé de l'alcool, ou si vous êtes enclin aux vertiges.
- Si vous utilisez un escabeau ou des outils électriques, assurez-vous de respecter les consignes de sécurité du fabricant.
- Ne montez pas sur le toit.
- Les objets lourds ne devraient pas être appuyés contre les poteaux.
- Éliminez la neige, la terre et les feuilles du toit et des gouttières.
- Une lourde charge de neige sur le toit peut rendre dangereux le fait de se tenir debout en dessous ou à proximité.
- Ce produit a été conçu pour être principalement utilisé comme belvédère.
- Si la couleur a été rayée pendant l'assemblage, elle peut être réparée.

Instructions de nettoyage

- Pour nettoyer le produit, utilisez une solution détergente douce et rincez à l'eau claire froide.
- N'utilisez pas d'acétone, de nettoyants abrasifs, ou autres détergents spéciaux pour nettoyer les panneaux.
- Nettoyez le produit une fois le montage terminé.

Avant l'Assemblée

- Choisissez votre site avec soin avant de commencer l'assemblage.
- La surface du sol doit être parfaitement plate et nivelée et avoir une base solide telle que comme le béton, l'asphalte, le pont, etc.• Ordonnez les pièces et vérifiez-les avec la liste des pièces contenues.
- Les pièces doivent être disposées à portée de main. Rangez toutes les petites pièces (vis, etc.) dans un bol pour ne pas les égarer.
- Veuillez consulter les autorités locales au cas où des permis sont nécessaires pour la construction du produit.

Attention

- Veuillez vous assurer d'avoir installé les panneaux avec le côté anti-UV vers l'extérieur (indiqué par l'inscription « THIS SIDE OUT ») Retirez l'autocollant en plastique au fur et à mesure que les panneaux sont en place.
- **Si vous souhaitez ajouter des portes de Palram / la fermeture des murs à votre gazebo, veuillez suivre les étapes dans ›ordre indiqué dans le mode d›emploi du Gazebo fermé Ledro. Si vous le faites, certaines pièces seront excédentaires.**

Pendant le montage

Si vous voyez l'icône information, veuillez vous reporter à l'étape d'assemblage correspondante pour des commentaires et conseils complémentaires.

Pendant le montage, placez une surface souple sous les pièces pour éviter de les érafier ou de les endommager.

Étape

Etape 6c: étalez soigneusement la colle silicone le long de la section transversale du profilé et assemblez les profilés immédiatement. Il est recommandé de retirer l'excès de colle silicone.

Etape 7-13: Afin d'éviter toute égratignure ou écaillement de la peinture, Il est recommandé d'utiliser un carton ou un autre matériel souple sous l'angle inférieur.

Etape 10: En option - si vous souhaitez ajouter des rideaux de Palram ou des filets, veuillez enfiler les clips en plastique à travers le rail de chaque profilé.
(Les rideaux de Palram / des filets ne sont pas fournis).

Etape 12+14: Dessin A

Notez s'il vous plaît que l'enfilage des vis doit être fait de l'extérieur.

Etape 13+15: Notez s'il vous plaît que l'enfilage des vis doit être de bas en haut.

Etape 16a: Ajoutez s'il vous plaît du silicone à l'intérieur de la pièce **#8327** comme illustré.

Etape 23a: Percez s'il vous plaît des trous dans les panneaux parallèles aux trous qui se trouvent dans les profiles **#9250+#9251.**

Etape 24: Nivelez le sol et adaptez les vis et chevilles au type de sol

* Veuillez serrer toutes les vis à la fin du montage.

Ne pas serrer les vis et les écrous (8192 & 466) jusqu'à la fin du processus d'assemblage. Ces deux icônes indiquent si le serrage de vis est nécessaire ou non.

Remarque:
Cette étape d'ancrage du produit au sol est essentielle à sa stabilité et à sa rigidité, elle est de plus nécessaire pour assurer la validité de votre garantie.

WICHTIG
Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Montage dieses Produktes beginnen. Bitte führen Sie die einzelnen Schritte in der in dieser Anleitung angegebenen Reihenfolge durch. Bewahren Sie diese Anleitung für späteren Gebrauch sicher auf.

Pflege- und Sicherheitshinweise

- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, dass das Produkt von mindestens zwei Personen zusammengebaut wird.
- Einige Teile können scharfe Ecken haben. Bitte beim Umgang mit den Teilen vorsichtig sein. Immer Handschuhe, Augenschutz und lange Ärmel beim Zusammenbau oder irgendwelchen Wartungsarbeiten an Ihrem Produkt tragen.
- Nicht versuchen, das Produkt bei windigem oder nassem Wetter zusammenzubauen.
- Nicht versuchen, das Produkt zusammenzubauen, wenn Sie müde sind, Drogen, Medikamente oder Alkohol zu sich genommen haben oder wenn Sie zu Schwindelanfällen neigen.
- Alle Plastiktüten in sicherer Weise entsorgen - nicht in die Hände von kleinen Kindern gelangen lassen.
- Kinder von der Baustelle fernhalten.
- Bei Benutzung einer Trittleiter oder von Elektrowerkzeugen auf jeden Fall die Sicherheitsempfehlungen des Herstellers einhalten.
- Nicht auf das Dach klettern oder darauf stehen.
- Schwere Gegenstände sollten nicht gegen die Pfosten gelehnt werden.
- Sich nicht an die Profile hängen und sich nicht darauf legen.
- Dach und Dachrinne von Schnee, Schmutz und Blättern freihalten.
- Eine starke Schneelast auf dem Dach kann dazu führen, dass es unsicher ist sich unter oder in der Nähe des Daches zu befinden.
- Wenn die Farbe während der Montage zerkratzt wurde, kann sie fixiert werden

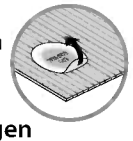
Reinigungshinweise

- Säubern Sie das Produkt nach dem Aufbau.
- Um die Gartenlaube zu reinigen, verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und spülen Sie es mit kaltem, sauberem Wasser ab.
- Verwenden Sie für die Reinigung der Paneele kein Azeton, keine Scheuermittel oder andere spezielle Reinigungsmittel.

Bevor Sie beginnen

- Wählen Sie Ihren Standort sorgfältig, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
- Der Untergrund muss vollkommen flach und eben sein und einen festen Untergrund haben, wie Beton, Asphalt, Fliesen etc.
- Sortieren Sie die Teile und prüfen, ob alle Teile, die auf der Inhaltsliste stehen enhalten sind. Die Teile sollten in Ihrer unmittelbarer Nähe liegen.
- Bewahren Sie alle Kleinteile (Schrauben etc.) in einer Schüssel auf damit sie nicht verloren gehen.
- Consult Fragen Sie bei den örtlichen Behörden nach, ob es irgendwelche Einschränkungen für den Aufbau gibt oder Genehmigungen erforderlich sind, um diesen Gartenschuppen aufzustellen.

Achtung:



- Bitte achten Sie darauf, die Panele mit der UV-geschützten Seite nach außen (Kennzeichnung «THIS SIDE OUT»)Entfernen Sie den Plastikaufkleber, wenn die Platten angebracht sind.
- **Falls Sie die Tür- / Wandabschlüsse von Palram zu Ihrem Pavillon hinzufügen möchten, führen Sie die Schritte in der Reihenfolge aus, die in den Anweisungen zu Ledro Enclosed Gazebo aufgeführt sind. Wenn Sie dies tun, werden einige Teile überschüssig sein.**

Während des Aufbaus

Sie das Informationssymbol sehen, ziehen Sie bitte für zusätzliche Kommentare und Hilfe den relevanten Aufbauschritt zurate.

Legen sie während des Aufbaus eine weiche Unterlage unter die einzelnen Teile, um Kratzer und Schäden zu vermeiden.

Schritt

Schritt 6c: Verteilen Sie den Silikon-Kleber vorsichtig entlang des kreuzförmigen Teils des Profils und drücken Sie die Profile danach sofort gegeneinander. Es wird empfohlen, den überschüssigen Silikon-Kleber zu entfernen.
Schritte 7-13: Es wird empfohlen, einen Karton oder ein anderes weiches Material unter der abgesenkten Ecke zu stellen, um Kratzer und Abblättern der Farbe zu vermeiden.
Schritte 10: Optional - falls Sie Palram Gardinen oder Netzgarnituren hinzufügen möchten, führen Sie bitte die Plastikclips durch die Schiene in jedem Profil. (Palrams Gardinen / Netzgarnituren sind nicht mitenthalten).
Schritte 12+14: Zeichnung A
Bitte beachten Sie, dass das Einschrauben der Schrauben von außen durchgeführt werden sollte.
Schritte 13 +15: Bitte beachten Sie, dass das Einschrauben der Schrauben von unten nach oben erfolgen sollte.
Schritt 16a: Bitte fügen Sie Silikon auf dem Innenbereich des Teils **#8327** hinzu, wie dargestellt.
Schritt 23a: Bitte bohren Sie die Löcher in den Platten genau parallel zu den Löchern in Profilen **#9250 + #9251**
Schritt 24: Bitte ebenen Sie die Beine der Profile und passen Sie die Schrauben und Dübeln an Ihren spezifischen Boden-Typ an.
* Bitte ziehen Sie alle Schrauben am Ende des Aufbaus fest.

Sie keine Schrauben und Muttern (8192 & 466) bis zum Abschluss der Montageprozess fest. Diese Symbole zeigen an, wenn 2 Schrauben 'Straffung erforderlich ist oder nicht.

Note:
Die Verankerung dieses Produkts im Untergrund ist wesentlich für seine Stabilität und Festigkeit. Sie ist unablässlich, um diesen Arbeitsschritt zu beenden, damit Ihre Garantie gültig bleibt.

IMPORTANTE
Le rogamos lea con atención las siguientes instrucciones antes de empezar a montar este producto.
Siga los distintos pasos en el mismo orden de las instrucciones.
Guarde las instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.

Consejos de cuidado y seguridad

- Por motivos de seguridad, recomendamos encarecidamente que el producto sea montado al menos por dos personas.
- Algunas piezas pueden tener bordes afilados. Por favor, tenga cuidado al manipular los componentes. Lleve siempre guantes, protección ocular y mangas largas al montar o realizar cualquier mantenimiento de su producto.
- No intente montar el producto en condiciones de viento o humedad.
- Tire todas las bolsas de plástico con seguridad; manténgalas fuera del alcance de los niños pequeños.
- Mantenga a los niños lejos del área de montaje.
- No intente montar el producto si está cansado, ha tomado drogas, medicamentos o alcohol o si es propenso a ataques de mareo.
- Cuando utilice una escalera de mano o herramientas eléctricas, asegúrese de seguir los consejos de seguridad del fabricante.
- No trepe ni se ponga de pie en el tejado.
- No se deben apoyar objetos pesados a las barras.
- No se cuelgue ni se tumbe en los perfiles.
- Mantenga el tejado y el canalón sin nieve, suciedad ni hojas.
- No es seguro pararse debajo o cerca cuando hay gran cantidad de nieve sobre el techo.
- Si se araña el color durante el montaje, se puede arreglar.

Instrucciones de limpieza

- Limpie el producto una vez terminado el montaje.
- Cuando necesite limpiar su producto, use una solución de detergente suave y aclárelo con agua limpia fría.
- No utilice acetona, limpiadores abrasivos ni otros detergentes especiales para limpiar los paneles.

Antes de empezar:

- Elija su sitio cuidadosamente antes del ensamblaje inicial.
- La superficie del terreno debe estar perfectamente plana, nivelada y tener una base sólida tal como concreto, asfalto, cubierta, etc.
- Las partes deben disponerse al alcance de la mano.
- Mantenga todas las piezas pequeñas (tornillos, etc.) en un recipiente para que no se pierdan.
- Consulte las limitaciones, requisitos, permisos y a las autoridades locales para la construcción de este cobertizo de jardín.

Atención:

- Asegúrese de que instala los paneles con la cara que protege de los rayos UV hacia afuera (marcado con "THIS SIDE OUT") Retire el adhesivo de plástico cuando los paneles estén en su lugar.
- **Si desea añadir puertas/paredes Palram de cierre a su cenador, siga los pasos en el orden establecido en las instrucciones del cenador cerrado Ledro. Sobrarán algunas piezas.**

Durante el montaje

Cuando vea el icono de información, consulte el paso de montaje a que se refiera para obtener comentarios y ayuda en mayor detalle.

Durante el montaje, ponga algo suave por debajo de las piezas, para evitar que se rayen o estropeen.

Pasos

Paso 6c: Extienda cuidadosamente el pegamento de silicona a lo largo del corte transversal al mismo tiempo que pega los perfiles. Le recomendamos limpiar los residuos de silicona sobrantes.

Pasos 7-13: Se recomienda usar cartón u otro material blando bajo la esquina situada en una posición más baja para evitar arañazos y peladuras en la pintura.

Paso 10: Opcional: Si desea añadir cortinas o un set de mallas Palram, inserte los ganchos de plástico por el riel de cada contorno.
(No incluye cortinas/set de mallas Palram).

Pasos 12+14: Dibujo a

Pasos Por favor, tenga en cuenta que debe enroscar los tornillos desde el exterior.

Pasos 13+15: Por favor, tenga en cuenta que debe enroscar los tornillos de abajo arriba.

Paso 16a: Por favor, añada silicona a la zona interior de la pieza #8327 tal como se ilustra.

Paso 23a: Por favor, taladre orificios en los paneles para que se sitúen de forma precisa en paralelo a los orificios de los perfiles **#9250 + #9251**.

Paso 24: Por favor, nivele las patas de los perfiles y adapte los tornillos y tacos a su tipo de suelo específico.

* Apriete todas las tuercas al final del montaje.

Ne pas serrer les vis et les écrous (8192 & 466) jusqu'à la fin du processus d'assemblage. Ces deux icônes indiquent si le serrage de vis est nécessaire ou non

Por favor:

tenga en cuenta: Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Es necesario completar esta fase para que su garantía sea válida.

חשוב
נא לקרוא בקפידה את הוראות ההרכבה לפני תחילת הרכבת המוצר.
נא לבצע את שלבי ההרכבה בסדר המוצג בהוראות אלה.
נא לשמור את הוראות ההרכבה במקום בטוח לשימוש עתידי.

הנחיות טיפול ובטיחות:

- מסיבות בטיחותיות מומלץ מאוד להרכיב את המוצר על ידי שני אנשים.
- לחלקים מסוימים יש קצוות מתכת - נא לטפל בחלקים אלו בזהירות הנדרשת.
נא להשתמש בכפפות עבודה, משקפי מגן וביגוד ארוך במשך כל ההרכבה.
- אין לנסות להרכיב את המוצר במזג אוויר גשום או רוחות חזקות.
- אין להרכיב את המוצר כאשר אתם עייפים, תחת השפעת תרופות מאלחשות או אלכוהול, או אם אתם בעלי נטייה לסחרחורת.
- נא להיפטר בבטחה משקיות הפלסטיק שבאריזה - להרחיק מהישג ידם של פעוטות.
- נא להרחיק ילדים קטנים מאזור ההתקנה.
- בשימוש בסולם או כל כלי עבודה חשמלי יש לעקוב אחר הוראות הבטיחות של היצרן.
- אין לנסות לטפס או ללכת על הגג.
- אין להשעין עצמים כבדים על העמודים.
- אין לתלות או להניח עצמים על העמודים.
- יש להרחיק עלים, לכלוך ושלג מהמרזב והגג.
- עומס שלג כבד על הגג עלול לפגוע בבטיחות העומדים מתחתיו או בסביבתו.
- במידה וחלקי המתכת נשרטים במהלך ההתקנה, ניתן לבצע תיקוני צבע.

הוראות ניקוי

- כדי לנקות את הגזיבו יש להשתמש בסבון עדין ולרחוץ במים קרים נקיים.
- אין להשתמש באצטון, חומרי ניקוי שוחקים וסבונים מיוחדים.
- יש לנקות את המוצר בסיום ההתקנה.

לפני ההרכבה:

- בחר בתשומת לב את מיקום ההרכבה לפני תחילת ההרכבה.
- על הקרקע להיות שטוחה ומפולסת לחלוטין ובעלת בסיס מוצק כגון: בטון, אספלט, דק מעץ וכו'.
- יש למיין את החלקים ולבדוק כמויות אל מול רשימת התכולה.
- יש להניח את חלקי ההרכבה בקרבה למקום ההרכבה. שמור את החלקים הקטנים בקערה על מנת שלא יאבדו.
- אנא בדוק מול הרשויות באם יש צורך בהיתרים כלשהם טרם הרכבת המוצר.

שים לב:

- יש לוודא שלוחות הגג מותקנים כשצידם המוגן מפני קרינת UV מופנה כלפי מעלה (מסומן בכיתוב "THIS SIDE OUT") ולהסיר את המדבקה כשהפנלים במקומם.
- **אם ברצונך להוסיף דלתות וקירות לסגירת הגזיבו, אנא בצעו את שלבי ההרכבה על פי הוראות הלדרו - גזיבו סגור. במידה ותבחר בסיגרת הגזיבו יהיו מספר חלקים מיותרים.**

במהלך ההרכבה:

כאשר מופיע סימן זה, נא לעיין בשלב ההרכבה המצוין כדי לקרוא הערות ומידע נוסף.

במהלך ההרכבה יש להניח משטח רך כגון קרטון מתחת לחלקי המוצר כדי למנוע שריטות והסרת צבע.

הערות לשלבים:

שלב 6 ג': מרח בזהירות את דבק הסיליקון לאורכם של הפרופילים וחבר את הפרופילים זה עם זה בבת אחת. מומלץ לנגב שיירי סיליקון עודפים.
שלבים 13-7: במהלך ההרכבה יש להניח משטח רך כגון קרטון מתחת לחלקי המוצר כדי למנוע שריטות והסרת צבע.

שלב 10: אופציונלי - אם ברצונך להוסיף וילונות ורשת מתוצרת פלרם, יש להשחיל מחברי תליה מפלסטיק אל המסילות שבפרופילים כדי לתלות אותם.
(וילונות ורשת אינם מסופקים עם המוצר).
שלבים 14+12 שרטוט a: שים לב כי השחלה של הברגים צריך להיעשות מבחוץ.

שלבים 15+13: שים לב כי השחלה של הברגים צריך להיעשות מלמטה למעלה.

שלב 16א': הוסף סיליקון לאזור הפנימי של חלק **#8327** כמודגם בשרטוט
שלב 23א': קדח חורים בלוחות כך שימוקמו בדיוק במקביל לחורים בפרופילים **#9251+#9250.**
שלב 24: נא לפלס את רגלי הפרופילים ולהתאים את הברגים והדיבלים לסוג הקרקע שבחרת.

* נא להדק את כל הברגים היטב בסיום ההתקנה.

אין להדק את הברגים והאומים חלקים מס' 8192 & 466 עד תום תהליך ההרכבה.
שני האייקונים המצורפים מציינים אם הידוק הברגים נדרש או לא.

שים לב:
עיגון המוצר לקרקע חיוני ליציבות ועמידותו. תוקף האחריות תלוי בהשלמת שלב זה.

VIKTIGT
Var vänlig läs instruktionerna noggrant innan du börjar montera produkten.
Vänligen utför instruktionerna enligt de steg som angivits i dessa instruktioner.
Spara dessa instruktioner på ett säkert ställe för framtida referens.

Aktsamhets - och säkerhetsråd

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi starkt att produkten monteras av minst två personer.
- Vissa delar har metallkanter. Var försiktig vid hanteringen av de olika delarna. Använd alltid handskar, skor och säkerhetsglasögon under monteringen.
- Försök inte montera ihop Gazebo i blåsigt eller vått väderförhållande.
- Försök inte montera Gazebo om du är trött, tagit droger, mediciner eller alkohol, eller om du är benägen att bli yr.
- Gör dig av med alla plastpåsar på ett säkert sätt – håll dem borta från barn.
- Håll barnen borta från monteringsområdet.
- När du använder en stege eller motordrivna verktyg, säkerställ att du följer tillverkarens säkerhetsråd.
- Klättra eller stå inte på taket.
- Häng eller lägg inte på profilerna.
- Tunga föremål bör inte lutas mot stolparna.
- Håll tak och takrännor rena från snö, smuts och löv.
- Ett tungt snölager kan göra det farligt att stå under, eller i närheten av taket.
- Om färgen repades under montering kan den fixas.

Rengöringsinstruktioner

- Vid rengöring av Gazebo, använd ett milt rengöringsmedel och skölj med kallt rent vatten.
- Använd inte aceton, rengöringsmedel innehållande slipmedel, eller andra specialmedel för att rengöra panelerna.
- Gör ren produkten när ihopsättningen är klar.

Före montering

- Välj plats noggrant innan du påbörjar monteringen.
- Markytan måste vara helt platt och jämn och ha en fast bas såsom betong, asfalt, däck etc.
- Sortera delarna och kontrollera gentemot listan över innehåll.
- Delarna bör läggas ut nära till hands. Lägg alla små delar (skruvar etc.) i en skål så att de inte försvinner.
- Kontakta dina lokala myndigheter hurvida tillstånd krävs innan byggnation av produkten.

Observera:

- Observera, att du monterar panelerna med den UV-skyddade sidan utåt (markerad med "THIS SIDE OUT") Ta bort klistermärken när panelerna är på plats.
- **Om du önskar lägga till Palrams dörrar / väggar till din paviljong, var god och gå igenom Ledro Sluten Pavilijongs instruktioner i ordning. Om du skulle göra så,så kommer några av delarna att vara överflödiga.**

Under montering

När du stöter på informationsikonen, vänligen referera till relevant monteringssteg för ytterligare kommentarer och assistans.

Det är rekommenderat att använda en kartong eller annat mjukt material under det nedsänkta hörnet för att undvika repor och avskrapning av färg.

Steg

Steg 6c: Sprid försiktigt silikonlim längs profilens tvärsnitt och sammanför genast profilerna. Det rekommenderas att torka bort överflödiga silikonrester.
Steg 7-13: Det är rekommenderat att använda en kartong eller annat mjukt material under det nedsänkta hörnet för att undvika repor och avskrapning av färg.
Steg 10: Valfritt - om du vill lägga till Palrams Gardiner eller Nät- set, var god och trä på plastclipsen igenom skenan i varje profil.
(Palrams Gardiner / Nät- set medföljer ej)
Steg 12 + 14: Ritning A: Vänligen notera att skruvarna ska gängas från utsidan
Steg 13 + 15: Vänligen notera att skruvarna ska gängas från botten och upp.
Steg 16a: Vänligen applicera silikon på den inre ytan av del **#8327** enligt illustrationen.
Steg 23a: Vänligen borra hål i panelerna för att passa exakt parallellt med hålen i profilerna **#9250** + **#9251**.
Steg 24: Vänligen se till så att profilernas ben är på samma nivå och anpassa skruvar och pluggar efter din egna specifika marktyp.

* Dra åt alla muttrar när monteringen är klar.

Dra inte åt skruvar och muttrar (8192 & 466) tills monteringsprocessen är klar.
Dessa 2 ikoner indikerar om skruvarnas åtdragning krävs eller inte.

Observera:
Förankring av denna produkt på marken är nödvändigt för stabilitet och styvhet.
Det är nödvändigt att slutföra det här steget för att din garanti ska gälla.

VIKTIG
Les instruksjonene nøye før du begynner på monteringen av dette produktet.
Følg stegene som forklart i instruksjonen.
Oppbevar denne instruksjonen på et trygt sted, for fremtidig referanse.

sikkerhetsråd

- Av sikkerhetsgrunner anbefaler vi sterkt at produktet monteres av minst to personer.
- Noen deler har metallkanter. Vær forsiktig når du håndterer disse delene. Bruk alltid hansker, sko og sikkerhetsbriller ved montering.
- Ikke prøv å montere produkt under våte forhold eller ved mye vind .
- Ikke forsøk å montere produkt om du er trett, er påvirket av alkohol , narkotika eller medisiner, eller om du har lett for å bli svimmel.
- Kvitt deg med all plastposer, på en trygg måte – hold dem borte i fra barns rekkevidde.
- Hold barn borte fra monteringsområdet.
- Sikre at du følger produsentens sikkerhetsråd når du bruker stige eller elektroverktøy.
- Ikke klatre opp eller stå på taket.
- Tunge gjenstander bør ikke lenes mot pålene.
- Ikke heng eller legg på profilene.
- Hold tak og takrenner fri for snø, skitt og løv.
- Store snømengder på taket vil gjøre det utrygt å stå under, eller i nærheten.
- Hvis fargen ble riper under montering, kan den løses.

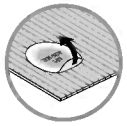
Rengjøringsinstruksjoner

- For å rengjøre produkt, bruk et mildt vaskemiddel og skyll med kaldt, rent vann.
- Ikke bruk aceton, skuremidler eller andre spesial midler til å rengjøre panelene.
- Rengjør produktet når monteringen er ferdig.

Før montering

- Velg grunnlaget med omhu før du monterer.
- Jordingens overflate må være helt flat og utjevnet og ha en solid base som betong, asfalt, dekk etc.
- Sorter delene og sjekk at du har alle delene som finnes på listen.
- Deler skal legges ut nær hånden. Hold alle små deler (skruer etc.) i en bolle slik at de ikke går seg vill.
- Sjekk med lokale myndigheter om tillatelser kreves for å sette opp produktet.

Merk



- Vær oppmerksom på at du må installere panelene med den UV beskyttete siden ut (merket med "THIS SIDE OUT") Fjern klistremerkene i plastikk når panelene er på plass.
- **Hvis du ønsker å legge til Palrams dør- eller veggtilslutning i lysthuset ditt, må du utføre trinnene i den rekkefølgen som er angitt i vedlagte Ledro-instruksjonene. Skulle du gjøre det, vil det bli noen deler til overs.**

Under forsamlingen

Under monteringen vil du møte på informasjonsikonet, hvor det henvises det til det relevante monteringstrinnet for flere kommentarer og hjelp.

Det anbefales å bruke kartong eller et annet mykt materiale under det senkede hjørnet for å unngå riper og malingsskader.

Trinnene

Step 6c: Spre silikon og lim forsiktig langs tverrsnittene på profilen og sett profilene sammen med engang. Det anbefales å tørke vekk overskudds silikon.

Step7-13: Det anbefales å bruke kartong eller et annet mykt materiale under det senkede hjørnet for å unngå riper og malingsskader.

Step 10: Tilleggsutstyr - hvis du ønsker å legge til Palrams gardiner eller netting, vennligst tre plastklemmene gjennom skinnen i hver profil.
(Palrams gardiner / nettingsett er ikke inkludert)

Steps 12+14: tegning A: Legg merke til at skruene skal føres inn fra utsiden

Steps 13+15: Legg merke til at skruene skal settes inn nedenfra og opp.

Step 16a: Påfør silikon på det indre området av del **# 8327** som illustrert

Step 23a: Drill hull i panelet slik at det er plassert helt parallet med hullene i profilene **#9250 + #9251**

Step 24: Juster bena på profilene, og sett i skruer og plugger som passer ditt underlag.

*Stram alle skruer når du er ferdig med monteringen.

Ikke stram skruer og muttere (8192 & 466) før du er ferdig med monteringsprosessen.
Disse to ikonene indikerer om det er nødvendig å stramme skruene

Merk:
Feste dette produktet i bakken for stabilitet og rigiditet.
Det er påkrevd å følge dette steget for at garantien skal være gyldig.

TÄRKEÄÄ!
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuote kokoonpanon. Suorita vaiheet järjestyksellisesti esitettyjen ohjeitten mukaisesti. Tallenna nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Hoito ja turvaohjeet

- Turvallisuussyistä suosittelemme, että katoksen asennukseen osallistuu vähintään kaksi henkilöä.
- Joissain osissa on metallireunat. Ole varovainen kun käsittelet osia. Käytä asennuksen aikana aina suojakäsineitä, jalkineita sekä suojalaseja.
- Älä suorita asennusta tuulisella tai sateisella säällä.
- Älä aloita asennusta jos olet väsynyt, nauttinut lääkkeitä tai alkoholia, jos tunnet huimausta tai et muuten kykene asennukseen.
- Hävitä kaikki muovisuojat huolella - älä jätä niitä lasten ulottuville.
- Pidä lapset poissa asennuspaikalta.
- Kun käytät tikkaita tai sähkötyökaluja noudata aina valmistajan antamia turva- ja käyttöohjeita.
- Älä kiipeä tai seiso katoksen katolla.
- Älä aseta raskaita kappaleita nojaamaan pystytolppia vasten.
- Kysy tarvittaessa paikallisten viranomaisten lupaa katoksen pystyttämiseen.
- Pidä katto ja räystäs puhtaana lumesta, lehdistä ja muusta roskasta.
- Katon alla, tai ympärillä seisominen voi olla vaarallista jos katon päällä on raskas lumi.
- Jos väri naarmuuntuu asennuksen aikana, se voidaan kiinnittää.

Puhdistusohjeet

- Puhdista tuote miedolla pesuaineliuoksella ja huuhtele puhtaalla vedellä.
- Älä käytä paneelien puhdistukseen asetonia, hankaavia tai muita erikoispesuaineita.
- Puhdista tuote kokoamisen jälkeen.

Ennen kokoamista

- Valitse paikka huolellisesti ennen kokoamista.
- Maan pinnan on oltava täysin tasainen ja suora, ja perustan oltava kiinteä, kuten betoni, asfaltti, puukansi, jne.
- Lajittele osat ja tarkasta ohjeen mukainen sisältö.
- Osat on sijoiteltava käden ulottuville. Pidä kaikki pienet osat (ruuvit yms.) astiassa, jotta ne eivät pääse hukkumaan.
- Kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta koskien mahdollisia ennen tuotteen kokoamista tarvittavia lupia.

Huomio:

- Varmista, että asennat paneelit UV-suojattu puoli ulospäin (merkitty tekstillä "THIS SIDE OUT") Poista muovitarrat kun panelit ovat paikoillaan.
- **Jos haluat lisätä Palramin ovet / seinät paviljonkiisi, ole hyvä ja mene Ledro Enclosed Gazebon ohjeitten läpi järjestyksessä. Jos päätät tehdä näin, jotkut palat jää yli.**

Kun havaitset lisätietokuvakkeen, huomioi sen kohdan asennukseen tarkoitetut lisäohjeet ja neuvot.

Aseta katoksen osat asennuksen ajaksi pehmeälle alustalle, jotta ne eivät naarmuunnu tai vahingoitu ennen asennusta.

Vaiheet

Vaihe 6c: Levitä silikoniliimaa huolellisesti profiilin poikkileikkaukseen, ja liitä profiilit yhteen. Suosittelemme, että pyyhit ylimääräiset silikonin jäänteet pois

Vaihe 7-13: On suositeltavaa käyttää pahvia tai muuta pehmeää materiaalia madalletun kulman alla naarmujen ja maalin irtoamisen välttämiseksi.

Vaiheet 10: Valinnaista - Jos haluat lisätä Palramin Verhot tai Verkko setin, laita mouviklipsit tangon/kiskon läpi jokaisesta profiilistä.
(Palramin Verhot / Verkko Setti ovat erilliset).

Vaiheet 12+14: Piirustus A: Huomaa, että ruuvien kierteitys tulee suorittaa ulkopuolelta.

Vaiheet 13+15: Huomaa, että ruuvien kierteitys tulee suorittaa alhaalta

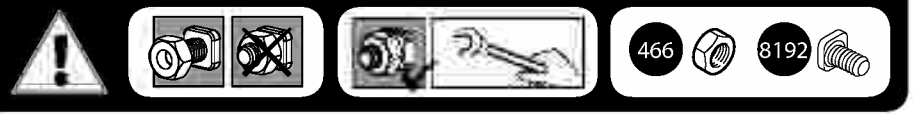
Vaihe 16a: Lisää silikonia osan **#8327** sisäpuolelle kuvan mukaisesti.

Vaihe 23a: Poraa reikiä paneeleihin tarkan yhdensuuntaisesti profiileissa **#9250 + #9251** näytettyjen reikien kanssa.

Vaihe 24: Laske profiilien jalat alas ja säädä ruuveja ja tulppia maaston tyypinmukaan.

* Kiristä kaikki ruuvit asennuksen lopuksi.

Älä kiristä ruuveja eikä muttereitä (8192 & 466) ennenkuin kokoonpanoprosessi on saatettu päätökseen. Nämä 2 kuvakkeet ilmaisevat tarvitaanko kiristää ruuveja vai ei



Huomaa:
tuotteen ankkurointi maahan on välttämätöntä sen vakauden ja jäykkyyden kannalta. Se vaaditaan tässä vaiheessa, jotta takuu olisi voimassa.

VIGTIGT
Læs venligst vejledningen omhyggeligt, inden du begynder at montere dette produkt.
Udfør venligst trinene i den rækkefølge de er angivet i vejledningen.
Opbevar denne vejledning et sikkert sted for fremtidig reference.

Råd omkring sikkerhed og vedligeholdelse

- Af sikkerhedsårsager anbefaler vi kraftigt at dette produkt monteres af minimum 2 personer.
- Nogle dele har metalkanter. Udvis venligst forsigtighed, når disse komponenter håndteres. Bær altid handsker, sko og beskyttelsesbriller under montering.
- Forsøg ikke at montere produkt i blæsevejr, eller under våde forhold.
- Forsøg ikke at samle produkt, hvis du er træt, har taget stoffer, medicin, eller alkohol, eller hvis du lider af svimmelhed.
- Bortskaf alle plastikposer på sikker vis - hold dem uden for børns rækkevidde væk.
- Hold børn væk fra monteringsområdet.
- Når du anvender en trappestige, eller elektriske værktøjer, så vær sikker på at du følger producentens sikkerhedsanvisninger.
- Kravl eller stå ikke på taget.
- Tunge genstande bør ikke lænes op ad pælene.
- Hold taget og tagrenden fri for sne, snavs og blade.
- Det er farligt at stå under eller tæt ved taget, hvis det er belastet af store mængder sne.
- Hvis farve blev ridset under montage, kan den løses.

Rengøringsvejledning

- Anvend en mild rengøringsopløsning, for at rengøre havepavillonen, og skyl med rent koldt vand.
- Anvend ikke acetone, slibende rengøringsmidler, eller andre specialrengøringsmidler til at rengøre panelerne.
- Rengør produktet, når monteringen er udført.

Før montering

- Vælg stedet omhyggeligt inden du påbegynder samlingen.
- Gulvoverfladen skal være helt flad og vandret, og have solid grund under sig såsom beton, asfalt, etagedæk osv.
- Sorter delene og kontroller dem i forhold til indholdslisten.
- De forskellige dele bør lægges ud, så de er lettilgængelige. Put alle de små dele (skruer osv.) I en skål, så de ikke bliver væk.
- Henvend dig venligst til de lokale myndigheder hvis en tilladelse er påkrævet inden produktet konstrueres.

OBS:

- Bemærk venligst at du skal installere panelerne med den UV-beskyttede side ud ad (markeret med "THIS SIDE OUT")
Fjern plastikklistermærkerne efter montering af panelerne.
- **Hvis du ønsker at tilføje Palrams døre- / væggetillukning til dit lysthus, venligst følg rækkefølgen af trinene angivet i instruktionsmanualen til Ledro Lukket Lysthuset. Hvis du gør dette, vil der være nogle dele tilovers.**

Under montering

Når du møder informations-ikonet, så se venligst det relevante monteringstrin for yderligere kommentarer og assistance.

For at undgå ridser eller skader, anvend en et blødt underlag under delene under montering.

Trin

Trin 6c: forsigtigt spredt siliconelim langs tværsnittet af profilet og straks fastgøre profilerne sammen. Anbefales til at tørre ekstra rest silicone.
Trin 7-13: Det anbefales at bruge et stykke pap eller andet blødt materiale under det sænkede hjørne for at undgå ridser og afskallende maling.

Trin 10: Valgfrit - hvis du vil tilføje Palrams gardiner/trådnet - Før 16 af plastikclipsene gennem tværstykket på hver af de fire profiler for at hænge gardinerne/trådnettet op (medfølger ikke).
Trin 12+14: Tegning A
Bemærk, at skruerne skal puttes i hullerne fra ydersiden.

Trin 13+15: Bemærk, at skruerne skal puttes i hullerne nedefra og op.
Trin 16a: Kom silikone på indersiden af del **#8327**, som vist.

Trin 23a: Bor huller i panelet, så de er eksakt parallel til hullerne i profilerne **#9250** og **#9251**.
Trin 24: Juster profilets ben og tilpas skruer og tappe til din specielle undergrund.

* Spænd alle møtrikkerne efter samlingen.

Nedoťahujte skrutky a matice (8192 & 466) až do dokončenia procesu montáže.
Tieto 2 ikony označujú, či je potrebné skrutky dotiahnuť alebo nie

Bemærk venligst:
Forankring af dette produkt til jorden er afgørende for dets stabilitet og styrke.
For at sikre gyldigheden af din garanti, kræves det, at du gennemfører dette trin.

NL

BELANGRIJK!
Alstublieft lees deze handleiding voor u begint met het assembleren van het product.
Alstublieft volg de stappen in de volgorde zoals vermeld staat in deze instructie.
Bewaar deze instructies op een goede plek.

Veiligheid en voorzorgsmaatregelen

- Vanwege veiligheidsredenen is het advies om dit product met minimaal twee personen te assembleren.
- Wees voorzichtig, sommige metalen onderdelen hebben scherpe randen. Draag tijdens de complete assemblage veiligheid schoenen-, bril en handschoenen.
- Probeer niet de Artikel tijdens winderig of regenachtig weer op te bouwen.
- Niet opbouwen bij vermoeidheid, wanneer onder invloed van drugs, medicatie of alcohol, of bij duizeligheid tijdens het bukken .
- Verwijder de plastic verpakking veilig en houdt deze buiten bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet in de buurt van tijdens de opbouw.
- Bij het gebruik van trapladders of elektrisch gereedschap hanteer dan altijd de bijbehorende veiligheidsinstructies.
- Niet op het dak staan of klimmen.
- Hang niet op of leg op de profielen.
- Geen zware voorwerpen tegen de staanders plaatsen.
- Houdt de goot vrij van bladeren, sneeuw en vuil.
- Zware sneeuwbelasting op het dak kan het onveilig maken om eronder of in de buurt ervan te staan.
- Als de kleur tijdens de montage is bekrast, kan deze worden opgelost.

Schoonmaak instructies

- Om de Artikel schoon te maken, gebruik slecht milde reinigers en spoel dit af met schoon en koud water.
- Gebruik geen aceton, schurende detergenten of andere speciale middelen voor het reinigen van de panelen.
- Maak het product schoon na assemblage.

Vóór de vergadering

- Kies deze locatie zorgvuldig voordat u begint met de montage.
- Het grondoppervlak moet perfect vlak en waterpas zijn en een stevige ondergrond hebben zoals beton, asfalt, een dek enz.
- Sorteer de onderdelen en controleer dit met de materiaallijst
- Onderdelen moeten dicht bij de hand liggen. Bewaar alle kleine onderdelen (schroeven, enz.) in een kom zodat je ze niet verliest.
- Raadpleeg uw plaatselijke autoriteiten of er bepaalde vergunningen vereist zijn voordat u het product gaat bouwen.

Attentie:

Let op: installeer de panelen met de kant met UV-bescherming naar buiten gericht (gemarkeerd met "THIS SIDE OUT") Verwijder de plastic stickers wanneer de panelen op hun plaats zitten.

- **Als u de deuren/muren van Palram wilt toevoegen aan uw prieel, voert u de stappen uit in de volgorde zoals uiteengezet i7n de Ledro Enclosed Gazebo-instructies. Als u dit doet, zullen sommige delen overbodig zijn.**

Tijdens de Assemblage

Wanneer dit informatie icoon vermeldt staat, refereer naar de relevante assemblagestap voor bijbehorende opmerkingen en assistentie.

Gebruik een zachte ondergrond voor de onderdelen om krassen en beschadigingen te voorkomen.

Stappen

Stap 6c: spreid de siliconenlijm zorgvuldig langs de doorsnede van het profiel uit en hecht de profielen onmiddellijk aan elkaar. Het wordt aanbevolen om overtollig silicoon af te vegen.
Stap 7-13: we bevelen aan om karton of een ander zacht materiaal onder de verlaagde hoek te gebruiken om krassen en afschrapen van verf te voorkomen.
Stap 10: Optioneel - als u Palram's Gordijnen of Netten Set wilt toevoegen, schuif dan de plastic clips door de rail in elk profiel. (Palram's Gordijnen/Netten Set worden niet meegeleverd).
Stappen 12 en 14: Tekening A
let op dat de schroeven vanaf de buitenkant moeten worden ingedraaid.
Stappen 13 en 15: let op dat de schroeven vanaf de onderkant moeten worden ingedraaid.
Stap 16a: breng siliconen aan op het binnengebied van onderdeel **# 8327** zoals op de afbeelding.
Stap 23a: boor gaten in de panelen zodat ze precies parallel aan de gaten in profielen **# 9250 en # 9251 zijn**.
Stap 24: maak de poten van de profielen waterpas en pas de schroeven en pluggen aan aan uw specifieke ondergrond.
* Draai de moeren aan en de assemblage is voldaan.

Draai schroeven en moeren (8192 & 466) niet vast voordat het montageproces compleet is. Deze 2 icoontjes geven+B5 aan of het vastdraaien van schroeven is vereist.

Let op: Verankering van dit product aan de grond is van essentieel belang voor de stabiliteit en stevigheid. Deze fase dient te worden voltooid, om uw garantie geldig te laten blijven.

IMPORTANTE
Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare a montare questo prodotto. Si prega di andare passo passo nell›ordine indicato in queste istruzioni. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per un futuro riferimento.

Consigli di cura e sicurezza

- Per motivi di sicurezza si consiglia vivamente che il prodotto sia assemblato da almeno due persone.
- Alcuni componenti hanno dei bordi in metallo. Si prega di prestare attenzione quando si maneggiano questi componenti. Indossare sempre guanti, scarpe e occhiali di protezione durante il montaggio.
- Non cercare di montare il Prodotto in presenza di vento o pioggia.
- Non tentare di montare il Prodotto se siete stanchi, avete preso droghe, farmaci o alcool, o se siete inclini a vertigini.
- Smaltire tutti i sacchetti di plastica in modo sicuro - tenerli lontani dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini lontani dalla zona di assemblaggio.
- Quando utilizzate una scala o strumenti di potenza, assicuratevi di seguire i consigli di prudenza del produttore.
- Non salite o rimanete in piedi sul tetto.
- Gli articoli pesanti non devono essere appoggiati contro i pali.
- Tenere tetto e grondaie pulite da neve, sporco e foglie.
- Un forte carico di neve sul tetto può rendere pericoloso stare al di sotto o nelle vicinanze.
- Se la vernice si è graffiata durante il montaggio può essere riparata.

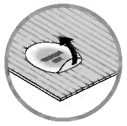
Istruzioni per la pulizia

- Per pulire il Prodotto, utilizzare un detergente delicato e risciacquare con acqua pulita fredda.
- Non utilizzare acetone, detergenti abrasivi o altri detergenti speciali per la pulizia dei pannelli.
- Pulisci il prodotto una volta che il montaggio è completo.

Prima dell'Assemblea

- Scegliete con cura il vostro luogo di montaggio prima di assemblare.
- Il terreno delle superficie deve essere perfettamente piatto e livellato e deve avere una solida base come cemento, asfalto, terra, ecc.
- Ordinare i componenti e verificare con l'elenco contenuto
- Le parti devono essere poste a portata di mano. Conservare tutte le piccole parti (viti, ecc.) in una baccinella per evitare di perderle.
- Si prega di consultare le vostre autorità locali in caso siano richiesti permessi prima di costruire il prodotto.

Attenzione:



- Ti preghiamo di notare che i pannelli vanno installati con il lato protezione raggi UV verso l'esterno (segnato con la scritta "THIS SIDE OUT") Rimuovi l'adesivo di plastica mentre i pannelli sono in posizione.
- **Se si desidera aggiungere le porte / le pareti di Palram al gazebo, si prega di eseguire i passaggi nell'ordine indicato nelle istruzioni del gazebo chiuso di Ledro. Se lo fai, alcune parti saranno in eccesso.**

Durante il Montaggio

Quando si incontra l'icona informazioni, fare riferimento alla relativa fase di montaggio per commenti e assistenza aggiuntivi.

Durante il montaggio utilizzare una superficie morbida sotto le parti per evitare graffi e danni.

Passi

Fase 6c: spargere attentamente la colla al silicone lungo le parti a incrocio della sezione e, una alla volta, attaccare due sezioni insieme. Si consiglia di ripulire il silicone residuo in eccesso.

Fasi 7-13: Si consiglia di utilizzare un cartone o altro materiale morbido al di sotto degli angoli bassi per evitare che la pittura si danneggi o si raschi via.

Fase 10: Facoltativo: se si desidera aggiungere le tende di Palram o il set di reti, infilare le clip di plastica attraverso la guida di ciascun profilo. (Palram's Curtains / Netting Set non sono forniti).

Fasi 12+14: disegno A Si prega di notare che le viti vanno infilate dalle esterno

Fasi 13+15: Si prega di notare che le viti vanno infilate dal basso verso l'alto.

Fase 16a: Si prega di aggiungere del silicone nella parte interna del pezzo **#8327** come illustrato

Fase 23a: Si prega di praticare dei fori nei pannelli da collocare precisamente in corrispondenza dei fori nelle sezioni **#9250 + #9251**

Fase 24 : Si prega di livellare le gambe delle sezioni e adattare le viti e i ganci specificamente al tipo di suolo.

* Si prega di serrare tutte le viti al termine del montaggio.

Non serrare viti e dadi (8192 & 466) fino alla fine del processo di assemblaggio.
Queste 2 icone indicano se è necessario o meno serrare le viti

Nota bene:
il fissaggio di questo prodotto a terra è essenziale per ottenere stabilità e rigidità. Affinché la garanzia sia valida è necessario completare questo passaggio.

DÔLEŽITÉ
Pred začatím montáže tohto výrobku si, prosím, dôkladne prečítajte tieto pokyny.
Skôr, než začnete s montážou výrobku , si dôkladne prečítajte tieto pokyny.
Kroky vykonávajte v poradí uvedenom v týchto pokynoch.
Pokyny si odložte na bezpečné miesto, aby ste ich mohli v budúcnosti znova použiť.

Rady ohľadne starostlivosti a bezpečia

- Z dôvodu bezpečnosti výrazne odporúčame, aby výrobok montovali aspoň dvaja ľudia.
- Niektoré časti majú kovové hrany. Pri zaobchádzaní s časťami buďte opatrní. Počas montáže vždy noste rukavice, topánky a bezpečnostné okuliare.
- Nesnažte sa altánok zmontovať počas veterného počasia alebo vlhka.
- Nepokúšajte sa o montáž altánku, ak ste unavený, užili ste lieky, drogy alebo alkohol, alebo ak máte sklon k závratom.
- Bezpečne odstráňte všetky plastové obaly – udržujte ich mimo dosahu malých detí.
- Udržujte deti mimo oblasti montáže.
- Pri používaní schodkového rebríka alebo elektrického náradia sa ubezpečte, že nasledujete bezpečnostné pokyny výrobcu.
- Nelezte na strechu a nestavajte sa na ňu.
- Neopierajte ani nekladajte na profily.
- O opory neopierajte ťažké predmety.
- Strechu a odkvapy čistite od snehu, špiny a lístia.
- Ak je na streche veľa ťažkého snehu, môže byť nebezpečné stáť či už pod ňou alebo v jej blízkosti.
- Pokiaľ bola farba poškodená počas montáže, môže byť fixovaná.

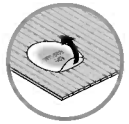
Pokyny na čistenie

- Na vyčistenie výrobku použite jemný roztok saponátu s vodou a opláchnite ho čistou studenou vodou.
- Na čistenie panelov nepoužívajte acetón, abrazívne čističe alebo iné špeciálne čistiace prostriedky.
- Po ukončení montáže vyčistite výrobok.

Pred montážou

- Miesto montáže si opatrne vyberte skôr, než s montážou začnete.
- Povrch zeme musí byť dokonale rovný a musí mať pevnú základňu, napríklad betón, asfalt, plošinu, atď.
- Zoraďte si všetky časti a porovnajte ich so zoznam častí.
- Súčiastky si rozložte tak, aby ste ich mali poruke. Malé súčiastky (šrúby, atď.) dajte do misky, aby sa nestratili.
- Prosím, poraďte sa so svojím miestnym orgánom prípadné povolenie je potrebné vystavať zápojom.

Pozor:



- Panely inštalujte s UV chránenou stranou smerom von (označenie „THIS SIDE OUT“) Po umiestnení panelov odstráňte plastovú nálepku.
- **Pokiaľ si na svoj altán prajete doplniť zatváranie dverí / stien Palram, prosím postupujte podľa krokov v poradí, v akom sú znázornené v priloženom manuále altánu Ledro. Pokiaľ budete postupovať správne, ostane vám niekoľko súčiastok navyše.**

Počas montáže

Keď narazíte na informačnú ikonu, riaďte sa, prosím, náležitým krokom montáže, pri ktorom nájdete ďalšie komentáre a pomoc.

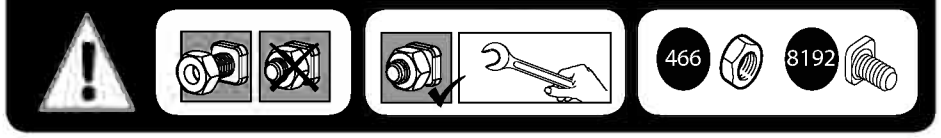
Počas montáže použite pod časťami mäkký povrch, aby ste sa vyhli poškriabaniu a poškodeniu.

Kroky

Krok 6c: Opatrne naneste silikónové lepidlo na prierez profilu a naraz spojte profily dokopy. Odporúča sa odstrániť zvyšný silikón.
Krok 7-13: Počas montáže použite pod časťami mäkký povrch, aby ste sa vyhli poškriabaniu a poškodeniu.
Krok 10: Voliteľné - Ak si prajete doplniť sadu záclon či závesov Palram, prosím zasuňte plastové spony do koľajničiek v každom profile (sada záclon / závesov Palram nie je dodávaná s výrobkom).
Krok 12+14: kreslenie A Upozorňujeme, že skrutky sa uťahujú zvonku
Krok 13+15: Upozorňujeme, že skrutky sa uťahujú od spodu nahor.
Krok 16a: Prosím naneste silikón na vnútornú stranu časti **#8327** ako na obrázku
Krok 23a: Prosím vyvŕtajte diery do bočných stien tak, aby boli umiestnené presne paralelne k dieram v profiloch **#9250 + #9251**
Krok 24: Prosím zarovnajte spodnú časť stĺpikov na rovnakú úroveň a prispôsobte skrutky a hmoždinky konkrétnemu typu povrchu.

*Na konci montáže, prosím, dotiahnite všetky skrutky.

Nedoťahujte skrutky a matice (8192 & 466) až do dokončenia procesu montáže.
Tieto 2 ikony označujú, či je potrebné skrutky dotiahnuť alebo nie



Vezmite prosím:
na vedomie: Ukotvenie tohto výrobku na zem, je potrebné pre jeho stabilitu a tuhosť. Vyžaduje sa na dokončenie tejto fázy, aby platila záruka.

POMEMBNO

Pazljivo preberite ta navodila, preden začnete sestavljati ta izdelek.
Izvedite korake v zaporedju, kot je navedeno v teh navodilih.
Ta navodila shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

Varnostni nasvet

- Zaradi varnostnih razlogov močno priporočamo, da izdelek sestavljata najmanj dve osebi.
- Nekateri deli lahko imajo ostre robove. Pri ravnanju s komponentami bodite previdni. Vedno nosite rokavice, čevlje, zaščitna očala in dolge rokave, ko sestavljate ali izvajate vzdrževanje vašega izdelka.
- Izdelka ne poskušajte sestaviti v vetrovnih ali mokrih pogojih.
- Izdelka ne poskušajte sestaviti, če ste utrujeni, ste zaužili droge, zdravila ali pili alkohol, ali če ste nagnjeni k omotici.
- Varno odstranite vse plastične vrečke - hranite jih izven dosega majhnih otrok.
- Otroke držite stran od območja za sestavljanje.
- Pri uporabi lestve ali električnih orodij se prepričajte, da upoštevate varnostne nasvete proizvajalca.
- Ne vzpenjajte se ali stojte na strehi.
- Ne obešajte se ali ležite na profilih.
- Ne naslanjajte težkih predmetov na drogove.
- Na strehi in v žlebovih se ne sme nabrati sneg, umazanija in listi.
- Zaradi visoke obremenitve s snegom na strehi, se lahko pojavi nevarnost za stanje pod ali v bližini strehe.
- Če se med sestavljanje barva odlušči, lahko to popravite.

Navodila za čiščenje

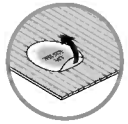
- Za čiščenje izdelka uporabite blago raztopino detergenta in sperite s hladno čisto vodo.
- Za čiščenje plošč ne uporabljajte acetona, abrazivnih čistil ali drugih posebnih detergentov.
- Očistite izdelek, ko je sklop sestavljen.

Pred sestavljanjem

- Preden začnete sestavljanje, previdno izberite mesto postavitve.
- Površina tal mora biti povsem ravna in izravnana in imeti trdno podlago, kot je npr. beton, asfalt, krov itd.
- Razvrstite dele in preverite seznam delov.
- Dele razprostrite v bližini. Vse majhne dele (vijake itd.) shranjujte v posodo, da se ne izgubijo.
- Prosimo, obrnite se obrnite na lokalne organe, če so potrebna dovoljenja pred postavitvijo izdelka.

- **Če želite svojemu paviljonu dodati Palram vrata/stene, izvedite naslednje korake v vrstnem redu, ki so opisani v navodilih Ledro Enclosed Gazebo. V tem primeru boste potrebovali več delov.**

Pozor



- Prepričajte se, da namestite plošče z UV zaščiteno stranjo (označen s "THIS SIDE OUT") navzven in odstranite nalepko, ko so plošče nameščene.

Med sestavljanjem

Ko naletite na ikono informacij, si oglejte ustrezen korak montaže za dodatne pripombe in pomoč.

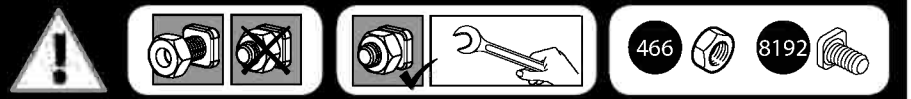
Med sestavljanjem položite mehko podlago pod dele, da se izognete praskam in poškodbam.

Koraki

Korak 6c: Previdno namažite silikonsko lepilo vzdolž preseka profila in profile takoj spojite. Priporočljivo je, da obrišite presežek odvečnega silikona.
Korak 7- 13: Priporočamo, da uporabite karton ali drug mehak material pod spuščenim vogalom, da se izognete praskam in luščenju barve.
Korak 10: Izbirno - če želite dodati zavese ali komplet mrež Palram, napeljite plastične sponke skozi tirnico v vsak profil.
(Zavese ali komplet mrež Palram niso priloženi).
Korak 12+ 14: Skica a: Ne pozabite, da morate vijake vstaviti z zunanje strani.
Koraka 13+ 15: Ne pozabite, da morate vijake vstaviti s spodnje strani navzgor.
Korak 16a: Dodajte silikon na notranjo stran dela **št. 8327**, kot je prikazano.
Korak 23a: Izvrtajte odprtine v plošče, tako da se bodo nahajale natančno vzporedno z odprtinami v profile **št. 9250 + št. 9251**
Korak 24: Izravnajte noge profila in nato nastavite vijake in čepe glede na vaš specifičen tip tal.

* Ko zaključite montažo, privijte vse vijake.

Ne pritegnite vijakov in matic (8192 in 466), dokler ne zaključite postopka sestavljanja. Ti 2 ikoni označujeta, ali je potrebno pritegovanje vijakov ali ne.



Opomba:
Sidranje tega proizvoda v tla je bistvenega pomena za njegovo stabilnost in togost. To fazo morate dokončati, da bo vaša garancija veljavna.

OLULINE
Palun tutvuge käesolevate juhistega põhjalikult enne seda, kui alustate selle toote kokkupanemist. Palun teostage nimetatud sammud käesolevates juhistes mainitud järjekorras. Palun hoidke käesolevad juhised turvalises kohas alles, et tulevikus neid kasutada.

Ohutusnõuanded

- Ohutuskaalutlustel soovitame toodet kokku panna vähemalt kahel inimesel.
- Mõnel osal võivad olla teravad ääred. Palun olge koostisosade käsitsemisel ettevaatlik. Kandke oma toodet kokku pannes või selle juures hooldustöid teostades alati kindaid, jalanõusid, ohutusprille ja pikki varrukaid.
- Ärge üritage toodet kokku panna tuulistes või märgades tingimustes.
- Ärge üritage toodet kokku panna, kui olete väsinud, olete tarbinud uimasteid, ravimeid või alkoholi, või kui muutute kergesti uimaseks.
- Vabanege kõigist plastikkottides turvaliselt - vältige nende sattumist väikeste laste käeulatusse.
- Vältige laste sattumist eseme kokkupanemisalale.
- Kasutades treppredelit või elektrilisi tööriistu, veenduge, et järgite tootja ohutusjuhiseid.
- Ärge ronige katusele ega seiske katusel.
- Ärge rippuge ega lebage profiilidel.
- Raskeid artikleid ei tohiks nõjatuda postide vastu.
- Hoidke katus ja renn lumest, mustusest ja lehtedest puhtana.
- Raske lumekoorem katusel võib muuta katuse all või selle läheduses seismise ebaturvaliseks.
- Kui kokkupanekul on värvikihti kriimustatud, siis on seda võimalik parandada.

Puhastusjuhised

- Toote puhastamiseks kasutage pehmet pesuvahendilahust ja küürige toodet puhta külma veega.
- Ärge kasutage paneelide puhastamiseks atsetooni, abrasiivseid puhastusaineid ega muid erilisi detergente.
- Puhastage toodet siis, kui selle kokkupanek on lõppenud.

Enne kokkupanekut

- Valige kokkupaneku eelselt hoolikalt selleks sobiv koht.
- Aluspind peab olema täiesti tasane ja kindel ning tugeva põhjaga, nagu asfalt, betoon, tekk jms.
- Sorteerige osad ära ja kontrollige, et kõik osade nimekirjas leiduvad osad on olemas.
- Osad tuleks laiali laotada enda ligidale. Hoidke väikeseid osi (kruvid jne) kausis, et need kaduma ei läheks.
- Palun konsulteerige oma kohalike võimudega, kui toote kokkupanekuks on tarvis lubasid.

Tähelepanu

- Palun veenduge selles, et paigaldate UV-kaitsega paneelid nii, et UV-kaitse (märgitud kui "THIS SIDE OUT") jääks väljapoole, eemaldage kleebis siis, kui paneelid on omal kohal.
- **Kui soovite oma vaatetornile lisada Palram,s uksed / seinad, siis palun viige sammud läbi Ledro Enclosed Gazebo juhiste järjekorrale vastavalt. Juhiste järgi tegutsedes jäävad mõned osad üle.**

Kokkupaneku ajal

Kohates teabeikooni, pöörduge lisakommentaaride või abi saamiseks vastava kokkupanekusammu juurde.

Kokkupaneku ajal kasutage osade all pehmet pinda, et vältida osade kriimustamist ja kahjustamist.

Sammud

Samm 6c: Kandke silikoonliim ettevaatlikult profiili ristlõikele ja kinnitage profiilid üheaeselt kokku. Silikoonliimi jääk on soovitatav ära pühkida.
Sammud 7- 13: Madalama nurga alla on soovitatav asetada kartong või muu pehme materjal, et vältida kriimustumist ja värvi koorumist.
Samm 10: Valikuline - kui soovite lisada Palrami kardinad või tasaarvelduse, siis palun viige plastikklambrid läbi iga profiili raja.
(Palrami kardinad / tasaarveldus ei kuulu komplekti).
Sammud 12 + 14: Joonis a
Palun pange tähele, et kruvid tuleks keermestada väljas.
Sammud 13 + 15: Palun pange tähele, et kruvid tuleks keermestada alt üles.
Samm 16a: Palun kandke silikooni osa **#8327** sisemisele piirkonnale joonisel kujutatud viisil.
Samm 23a: Palun puurige paneelidesse augud nii, et need asuksid täpselt paralleelselt aukudega profiilides **#9250 #9251.**
Samm 24: Palun tasandage profiilide toed ja reguleerige kruvisid ja prunte vastavalt oma spetsiifilisele pinnasetüübile.

* Palun tihendage kokkupaneku lõpetamisel kõiki kruvisid.

Ärge tihendage kruvisid ja mutreid (8192 & 466) enne kokkupaneku lõppu.
Need 2 ikooni näitavad, kas kruvisid tuleb tihendada või mitte.

Märkus:
Toode tuleb selle stabiilsuse ja jäikuse tagamiseks ankurdada maa külge.See etapp tuleb lõpuni viia selleks, et tagada garantii kehtivus

FONTOS
A termék összeállítása előtt kérjük, olvassa át alaposan ezeket az utasításokat.
A lépéseket az útmutatónak megfelelő sorrendben végezze el.
Tartsa meg ezt az útmutatót egy biztonságos helyen, hogy később is használhassa.

Kezelési és biztonsági tanácsok

- Biztonsági okokból javasoljuk, hogy a terméket legalább két ember szerelje össze.
- Egyes részek fémszegélyekkel rendelkeznek. Kérjük, legyen óvatos az alkatrészekkel való munka során. Mindig viseljen kesztyűt, cipőt és védőszemüveget az összeszerelés során.
- Ne kísérelje meg a termék szeles, vagy nedves körülmények között összeszerelni.
- Ne próbálja meg összeszerelni a termék, ha fáradt, ha kábítószert fogyasztott, ha gyógyszert vett be, vagy alkoholt fogyasztott, vagy ha hajlamos a szédülésre.
- Az összes műanyag zacskót óvatosan távolítsa el - tartsa ezeket távol a kisgyermekektől.
- Tartsa távol a gyermekeket az összeszerelési területtől.
- Ha létrát, vagy elektromos kéziszerszámokat használ, ügyeljen arra, hogy mindig kövesse azon gyártók biztonsági előírásait.
- Ne másszon fel, vagy álljon a tetőre.
- Ne akassza le, ne feküdjön a profilokra.
- Nehéz tárgyakat nem szabad a pilléreknek támasztani.
- Tartsa tisztán a tetőt és az ereszcsatornákat tisztítsa meg a hótól és levelektől.
- A tetőn lévő nehéz hó miatt nem biztonságos a tető alatt és a közelében állni.
- Ha az összeszerelés során megkarcolódik a festés, az a későbbiekben javítható.

Tisztítási útmutató

- Amikor a termék tisztításra szorul, használjon enyhe tisztítószeres oldatot, majd öblítse le hideg, tiszta vizzel.
- A panelek tisztításához ne használjon acetont, súrolószereket, vagy egyéb speciális tisztítószereket.
- A terméket csak a felszerelést követően tisztítsa meg.

Előkészület az összeszereléshez

- Mielőtt megkezdené az összeszerelést, gondosan válassza meg annak helyét.
- A alapnak tökéletesen síknak és egyenletesnek, valamint szilárdnak kell lennie, például beton, aszfalt, hajópadló stb.
- Ellenőrizze az alkatrészeket a tartalomjegyzéket alapján.
- Az alkatrészeket lehetőleg a közelben helyezze el. Tartsa a kis alkatrészeket (csavarokat stb.) egy tálban, hogy ne vesszenek el.
- Kérjük, forduljon a helyi hatósághoz, ha engedélyköteles az termék felépítése.

- **Ha a Palram ajtajait vagy falelemeit is fel kívánja szerelni a pavilonjára, hajtsa végre sorrendben a Ledro zárt pavilon útmutatójában leírt lépéseket. Ebben az esetben egyes elemekből a szükségesnél több is lehet.**

Figyelem

- Győződjön meg róla, hogy a paneleket az UV védett oldalával felfele helyezze el (mely a "THIS SIDE OUT" jelzéssel lett ellátva), Amint a táblák a helyükre kerültek, vegye le róluk a műanyag matricákat.

A szerelés során

Ha az információs ikont látja, keresse ki a rá vonatkozó összeszerelési lépést a további megjegyzések vagy segítség megtekintéséhez.

Az összeszerelés során használjon valamilyen puha borítást a talajon, hogy elkerülje az alkatrészek megkarcolódását, vagy egyéb károkat.

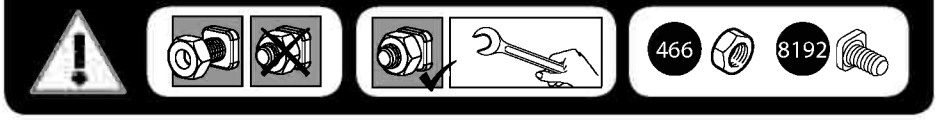
Lépések

6c lépés: Óvatosan vigyen fel szilikonos ragasztót a szelvény keresztmetszetére, majd ezután rögtön illessze össze a szelvényeket. Ajánlatos letörölni a felesleges szilikont.
7. - 13. lépés: Javasolt kartonpapír, vagy más puha anyag használata a leeresztett sarok alatt, így elkerülhetőek a karcolódások és a festék lehorzsolódása.
10. lépés: Opcionális - Ha Palram függönyt vagy hálószettet is fel kíván szerelni, csavarja át a műanyag csatokat a sínen minden szelvénynél.
(A Palram függönye / hálószettje nincs a csomagolásban).
12. és 14. lépés a ábra: Ne feledje, hogy a csavarokat a külső oldalról kell becsavarni
13. és 15. lépés: Ne feledje, hogy a csavarokat aluról kell csavarni felfelé.
16a lépés:
- Vigyen fel szilikont a **# 8327** számú alkatrész belső felére az ábrán látható módon:

23a lépés: Fúrjon lyukakat a szelvényekbe, ezeket a **#9250** és a **#9251** szelvények furataival kell párhuzamba állítani
24. lépés: Állítsa egyenesre a szelvények lábait, majd állítsa a csaavarokat és a kupakokat az adott talajtípushoz.

* Az összeszerelés végén szorítson meg minden csavart még egyszer.

Ne húzza meg a csavarokat és anyákat (8192 és 466) az összeszerelés befejezéséig. Ezek a két ikon jelzi, hogy szükséges-e a csavarok meghúzása.



jegyzet:
A termék rögzítése a talajhoz elengedhetetlen annak stabilitásához és merevségéhez. Ezt a jótállás érvényesítése érdekében is el kell végezni.

Ważne
Przed przystąpieniem do montażu produktu prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją oraz o przeprowadzanie poszczególnych etapów montażu w kolejności określonej w niniejszej instrukcji. Zachowaj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu do przyszłego użytku.

Porada bezpieczeństwa

- Ze względów bezpieczeństwa zalecamy wykonanie montażu produktu przez co najmniej dwie osoby.
- Niektóre części posiadają ostre krawędzie. Należy zachować ostrożność podczas montażu. Należy zawsze nosić rękawice, buty oraz okulary ochronne podczas montażu bądź konserwacji produktu
- Nie należy wykonywać montażu podczas występowania niekorzystnych warunków atmosferycznych, takich jak deszcz lub wiatr.
- Nie należy wykonywać montażu w przypadku odczuwania zmęczenia, znajdowania się pod wpływem środków odurzających, leków, alkoholu lub w przypadku podatności na zawroty głowy.
- Należy w bezpieczny sposób usunąć wszystkie plastikowe torby - trzymać je poza zasięgiem dzieci.
- Trzymaj dzieci z dala od miejsca wykonywania montażu.
- Podczas korzystania z drabiny lub elektronarzędzi, upewnij się, ze postępujesz zgodnie z zaleceniami bezpieczeństwa producenta.
- Nie wspinaj się ani nie stawaj na dachu.
- Nie zawieszaj się ani nie kładź na profilach.
- Nie należy opierać ciężkich przedmiotów o słupki.
- Chroń dach i rynny przed zalegającym śniegiem, ziemią oraz liśćmi.
- Zalegający śnieg może spowodować uszkodzenie produktu, przez co może on stanowić zagrożenie dla osób znajdujących się wewnątrz lub w pobliżu.
- Jeżeli kolor został zadrapany podczas montażu, można go naprawić.

Instrukcje czyszczenia

- Do czyszczenia altany należy użyć delikatnego środka czyszczącego i spłukiwać zimną wodą.
- Do mycia paneli nie używaj acetonu, ściernych środków czyszczących ani innych substancji chemicznych.
- Wyczyść produkt po zakończonym montażu.

Przed montażem

- Wybierz swoją witrynę dokładnie przed rozpoczęciem montażu.
- Podłoga musi być idealnie płaska i wyrównana a także wykonana z solidnego materiału, taki jak beton, asfalt, kamień, itp.
- Posortuj części i sprawdź zgodnie z listą części zawartości.
- Części powinny być położone blisko, w zasięgu ręki. Małe części (np. śróbki) należy przechowywać w dpowiednim naczyniu tak, aby ich nie zgubić.
- Należy skonsultować się z lokalnymi władzami, jeśli wymagane są jakiekolwiek pozwolenia przed rozpoczęciem budowy produkt.

Uwaga

- Upewnij się, żeby zamontować panele tak, żeby strona odporna na promieniowanie ultrafioletowe znajdowała się na zewnątrz (oznaczona "THIS SIDE OUT" = "tą stroną na zewnątrz") Należy usunąć plastikową naklejkę, gdyż panele znajdują się już na swoim miejscu.
- **Jeśli zechcą Państwo dodać zamykane drzwi/ ściany Palram do Państwa altany, należy wykonać kroki w kolejności określonej w instrukcji Ledro Enclosed Gazebo. Po ich wykonaniu, mogą pozostać zbędne/nadmiarowe części.**

Podczas montażu

Ikona informacyjna wskazuje na konieczność zapoznania się z dodatkowymi informacjami dotyczącymi danego etapu montażu.

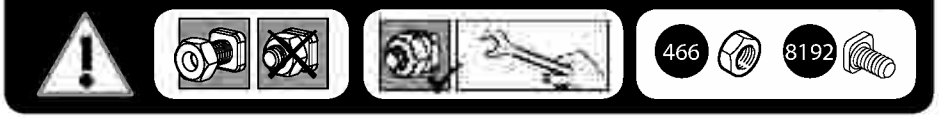
Aby zapobiec zadrapaniom i uszkodzeniom części podczas montażu podłóż pod nie miękką paletę.

Kroki

Kroki 6c: Należy dokładnie rozprowadzić klej silikonowy wzdłuż przekroju poprzecznego profilu i jednocześnie przymocować profile. Zaleca się usunięcie pozostałości po kleju.
Kroki 7-13: Aby zapobiec zadrapaniom i uszkodzeniom części podczas montażu podłóż pod nie miękką paletę.
Krok 10: Dodatkowo - Jeśli zechcą Państwo dodać zasłony Palram lub zestaw siatek, należy wsunąć plastikowe klipsy w listwę w każdym profilu.
(Zasłony Palram / Zestaw siatek nie są dołączone).
Kroki 12+14: Rysowanie A: Śruby należy wkręcać od zewnątrz
Kroki 13+15: Śruby należy wkręcać od dołu.
Krok 16a: Na wewnętrzną powierzchnię części **#8327** należy nałożyć silikon jak pokazano
Krok 23a: Należy wywiercić otwory w panelach w taki sposób, aby pokrywały się z otworami w profilach **#9250 + #9251**
Krok 24: Należy wyrównać nogi profilu oraz dostosować wkręty i kołki do rodzaju podłoża.

* Należy dokręcić wszystkie śrubki po ukończeniu montażu.

Nie należy dokręcać śrub i nakrętek (8192 & 466) aż do zakończenia montażu.
Te dwieikonki informują, czy śruby wymagają dokręcenia czy nie.



Uwaga:
Przymocowanie tego produktu do ziemi jest kluczowe dla zapewnienia mu stabilności i sztywności. Aby zachować ważność gwarancji, należy zakończyć ten etap montażu.

RU

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, прежде чем приступать к сборке этого продукта.
Выполняйте шаги в рекомендуемом порядке, указанном в этой инструкции.
Храните эту инструкцию в надежном месте для дальнейшего использования.

Советы по безопасности

- В целях безопасности мы настоятельно рекомендуем не менее чем двум человекаам собирать этот продукт.
- Некоторые детали могут иметь острые края. Будьте осторожны при обращении с компонентами продукта.
  Всегда надевайте перчатки, обувь, защитные очки и одежду с длинными рукавами при сборке или
  выполнении любого вида обслуживания вашего продукта.
- Не пытайтесь собрать продукт в ветреных или влажных условиях.
- Не пытайтесь собрать продукт, если вы устали, принимали наркотики, лекарства или алкоголь, или если вы склонны к головокружениям.
- Утилизируйте все пластиковые пакеты безопасно, держите их в недоступном для детей месте.
- Держите детей подальше от места сборки.
- При использовании стремянки или электроинструмента убедитесь в том, что вы следуете рекомендациям по безопасности.
- Не поднимайтесь и не вставайте на крышу.
- Не висите и не прислоняйтесь всем телом к профилям.
- Тяжелые предметы не следует прислонять к шестам.
- Держите крышу и водосточную трубу очищенными от снега, грязи и листьев.
- Тяжелая снеговая нагрузка на крыше может сделать ее небезопасной для того, чтобы вы могли стоять под ней или находиться поблизости.
- Если вы испортили покраску во время сборки, этот момент можно исправить.

Инструкции по уборке

- Чтобы очистить продукт, используйте раствор мягкого моющего средства и смойте средство после очищения холодной водой.
- Не используйте ацетон, абразивные чистящие средства или другие специальные моющие средства для чистки панелей.
- Очистите продукт после завершения сборки.

Перед сборкой

- Перед началом сборки тщательно выберите место.
- Поверхность грунта должна быть абсолютно ровной и нивелированной, а также иметь твердое основание, например, бетон, асфальт, доска и т. д.
- Отсортируйте детали и проверьте их список.
- Детали должны быть расположены под рукой. Храните все мелкие детали (винты и т. д.) в глубокой таре, чтобы они не потерялись.
- Проконсультируйтесь с местными органами власти, если требуется разрешение до начала сборки продукта.
- **Если вы хотите добавить двери / стены Palram к вашей беседке, выполните шаги в порядке, указанном в инструкциях "Огороженная беседка Ledro". Если вы это сделаете, некоторые детали будут лишними.**

Внимание

- Пожалуйста, убедитесь в том, что вы устанавливаете панели с защищенной от ультрафиолетового излучения стороной (на ней существует надпись большими буквами "THIS SIDE OUT"), и удалите наклейку, когда панели уже установлены.

Во время сборки

Если вы столкнулись с информационным значком, пожалуйста, обратитесь к соответствующему шагу сборки для ознакомления с дополнительными комментариями и получением помощи.

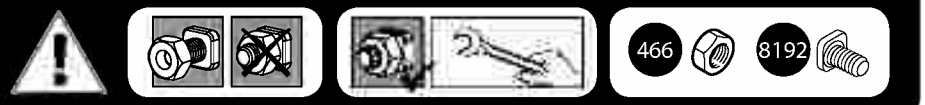
Во время сборки используйте мягкую поверхность под деталями, чтобы избежать царапин и повреждений.

Шаги

Шаг 6: Осторожно распределите силиконовый клей по поперечному сечению профиля и сразу прикрепите профили. Рекомендуется протирать остатки силиконом.
Шаги 7-13: Рекомендуется использовать картонную коробку или другой мягкий материал под опущенным углом, чтобы избежать царапин и шелушения краски.
Шаг 10: Дополнительно: если вы хотите добавить шторы или сетку Palram, протрите пластиковые зажимы через рельс в каждом профиле.
(Занавески / сетка Palram не поставляются).
Шаги 12 + 14: Рисунок a: Обратите внимание, что навинчивание винтов должно выполняться снаружи
Этапы 13 + 15: Обратите внимание, что навинчивание винтов должно производиться снизу вверх.
Шаг 16 a: Пожалуйста, добавьте силикон на внутреннюю поверхность части **№ 8327,** как показано на рисунке.
Шаг 23 a: Просверлите отверстия в панелях, которые должны быть расположены точно параллельно отверстиям в профилях
№ 9250 + № 9251
Шаг 24: Пожалуйста, выровняйте ножки профилей и приспособите винты и штекеры к вашему типу заземления

* При завершении сборки затяните все гайки.

Не затягивайте винты и гайки (8192 и 466) до завершения процесса сборки.
Эти 2 значка показывают, нужна ли затяжка винтов или нет.



Примечание:
Закрепление этого продукта на земле имеет важное значение для его стабильности и прочности. Для того чтобы ваша гарантия действовала, требуется завершить этот шаг.

SVARĪGI

Lūdzu, pirms šī produkta uzstādīšanas, rūpīgi izlasiet šos norādījumus.
Lūdzu, veiciet darbības šajos norādījumos norādītajā kārtībā.
Noglabājiet šos norādījumus drošā vietā, lai varētu tos izmantot arī vēlāk.

Drošības Padoms

- Drošības apsvērumu dēļ mēs iesakām, lai šī produkta montāžā piedalītos vismaz divi cilvēki.
- Dažām detaļām var būt asas malas. Lūdzu, uzmanieties, strādājot ar komponentiem. Vienmēr valkājiet cimdus, apavus, aizsargbrilles un apģērbus ar garām piedurknēm, montējot vai veicot jebkādu jūsu produkta apkopi.
- Nemēģiniet montēt produktu vējainos vai mitros apstākļos.
- Nemēģiniet montēt produktu, ja esat noguris, esat lietojis medikamentus, zāles vai alkoholu vai ja jums ir reiboņi.
- Izmetiet visus plastmasas maisus drošā vietā - uzglabājot tos maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Turiet bērnus pēc iespējas tālāk no montāžas vietas.
- Lietojot saliekamās kāpnes vai elektroinstrumentus, pārliecinieties, ka sekojat ražotāja norādījumiem par drošību.
- Nekāpiet un nestāviet uz jumta.
- Nepārkaraties vai neguliet uz profiliem.
- Smagie priekšmeti nedrīkst būt novietot pret poliem.
- Uzturiet jumtu un notekas bez sniega, netīrumiem un lapām.
- Smagā sniega slodze uz jumta var būt nedroši stāvēt zem tā vai tā tuvumā.
- Ja montāžas laikā krāsa tika saskrāpēta, to var salabot.

Tīrīšanas norādījumi

- Lai tīrītu produktu, izmantojiet vieglu mazgāšanas līdzekļa šķīdumu un noskalojiet ar tīru un aukstu ūdeni.
- Paneļu tīrīšanai neizmantojiet acetonu, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai citus īpašus mazgāšanas līdzekļus.
- Notīriet produktu, kad montāža ir pabeigta.

Pirms montāžas

- Pirms montāžas rūpīgi izvēlieties vietu.
- Zemes virsmai jābūt pilnīgi plakanai un nolīmeņotai, un tai jābūt ar cietu pamatni, piemēram, betonu, asfaltu, koka klāju utt.
- Izkārtojiet detaļas un pārbaudiet tās pēc detaļu saraksta.
- Detaļas būtu jānovieto tuvu pie rokas. Salieciet visas sīkās detaļas (skrūves utt.) bļodā, lai tās nepazustu.
- Lūdzu, pirms produkta būvniecības konsultējieties ar vietējām varas iestādēm, gadījumā ja ir nepieciešamas kādas atļaujas.
- **Ja jūs vēlaties pievienot Palram durvis / sienas jūsu lapenes iežogošanai, lūdzu,veiciet darbības, kas norādītas Ledro slēgtās lapenes norādījumos. Ja jūs to darīsit, dažas detaļas paliks pāri.**

Uzmanību

- Lūdzu, pārliecinieties, ka paneļi ir uzstādīti ar UV aizsargājamo pusi uz āru (atzīmēts ar "THIS SIDE OUT") un noņemiet uzlīmi, kad paneļi ir novietoti vietā.

Montāžas laikā

Ja uzdurieties informācijas ikonai, lūdzu, skatieties attiecīgo montāžas soli papildus komentāriem un palīdzībai.

Montāžas laikā zemām detaļām izmantojiet mīkstu virsmu, lai izvairītos no skrāpējumiem un bojājumiem.

Soļi

Soļi 6c: Uzmanīgi uzliek silikona līmi caur profila šķērsgriezumu un vienlaikus piestipriniet profilus. Ieteicams noslaucīt atlikušo silikonu.
Soļi 7-13: Ieteicams lietot kartonu vai citu mīkstu materiālu zem nolaistā stūra, lai izvairītos no krāsu skrāpējumiem un lobīšanās.
Solis 10:Pēc izvēles - ja vēlaties pievienot Palram aizkarus vai tīklu komplektu, lūdzu, vītņojiet plastmasas spraudes caur apmali katrā profilā.
(Palram aizkari / tīklu komplekts nav iekļauts piegādē).
Soļi 12+14: Zīmēt: Lūdzu, ņemiet vērā, ka skrūvju vītņošana jāveic no ārpuses
Soļi 13+15: Lūdzu, ņemiet vērā, ka skrūvju vītņošana jāveic no apakšas uz augšu.
Solis 16a: Lūdzu, pievienojiet silikonu uz iekšējās daļas detaļai **#8327**, kā parādīts attēlā
Solis 23a: Lūdzu, urbiet caurumus paneļos, kas atrodas precīzi paralēli caurumiem **profilā #9250 + #9251**
Solis 24: Lūdzu, nolīmeņojiet profila kājas un pielāgojiet skrūves un kontaktdakšas uz konkrētu grunts veidu.

* Lūdzu, pabeidzot montāžu, pievelciet visas skrūves.

Nepievelciet skrūves un uzgriežņus (8192 un 466), kamēr nav pabeigts montāžas process. Šīs 2 ikonas norāda, vai skrūvju pievilkšana ir vai nav nepieciešama.

Piezīme:
Šī produkta stiprināšana uz zemes ir būtiska tā stabilitātei un izturībai.
Lai jūsu garantija būtu derīga, šis posms ir obligāti jāaizpilda.

DŮLEŽITÉ
Než zahájíte montáž tohoto produktu, přečtěte si prosím pozorně tento návod.
Všechny kroky prosím proveďte v pořadí uvedeném v tomto návodu.
Tento návod si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

Rady pro péči a bezpečnost

- Z bezpečnostních důvodů Vám důrazně doporučujeme, aby produkt montovaly alespoň dvě osoby.
- Některé součásti mají kovové hrany. Při manipulaci buďte proto opatrní. Během montáže používejte ochranné rukavice, obuv a bezpečnostní brýle.
- Nepokoušejte se provádět montáž produkt za větrného nebo deštivého počasí.
- Nepokoušejte se provádět montáž produkt, jestliže jste unavení, požili jste drogy, léčiva nebo alkohol, nebo pokud máte sklon k závratím.
- Všechny plastové sáčky nebo tašky odkládejte bezpečná místa – přechovávejte je mimo dosah dětí.
- Nepouštějte děti na montážní pracoviště.
- Budete-li používat žebřík nebo nástroje s mechanickým pohonem, zajistěte, abyste postupovali podle bezpečnostních doporučení výrobce.
- O stojné tyče neopírejte žádné těžké předměty.
- Nelezte na střechu ani na ní nestůjte.
- Nezavěšujte se ani nelehejte na profily.
- Střechu a okapy udržujte bez sněhu, nečistoty a listí.
- Silné zatížení sněhem na střeše může být nebezpečné když stojíte pod střechou nebo v její blízkosti.
- Hvis farve blev ridset under montage, kan den løses.

Návod k čištění

- K čištění produkt používejte slabý roztok saponátu, který poté opláchněte studenou čistou vodou.
- K čištění panelů nepoužívejte aceton, drhnoucí čisticí prostředky, ani jiné speciální odmašťovací prostředky.
- Po dokončení montáže očistěte produkt.

Before Assembly

- Vyberte si místo před zahájením montáže pozorně.
- Povrch země musí být dokonale rovný a musí mít pevnou základnu, například beton, asfalt, plošinu, atd.
- Roztřiďte součásti a zkontrolujte podle seznamu obsahu.
- Součástky rozložte tak, aby jste je měli po ruce. Dejte všechny malé součástky (šrouby, atd.) do misky, aby se neztratily.
- Obraťte se na místní úřady, pokud je nutné nějaké povolení před montáží výrobku.

Pozor:

- Vezměte prosím na vědomí, že panely instalujete stranou s ochranou proti UV záření ven (označeno „THIS SIDE OUT“) Odstraňte plastovou nálepku, když panely budou na místě.
- **Chcete-li přidat altán Palramových dveří / zdí k altánu, proveďte prosím kroky v pořadí uvedeném v instrukcích Ledro Uzavřený altán. Jestli tak učiníte, některé části budou přebytek.**

Při montáži

Když narazíte na informační ikonu, podívejte se prosím na příslušný montážní krok na doplňující komentáře a rady.

Při montáži podložte součásti něčím s měkkým povrchem, abyste zamezili vzniku škrábanců a poškození.

Kroky

rok 6c: Pečlivě rozetřete silikonové lepidlo podél průřezu profilu a ihned přilepte dohromady profily. Doporučujeme setřít zbytek silikonu

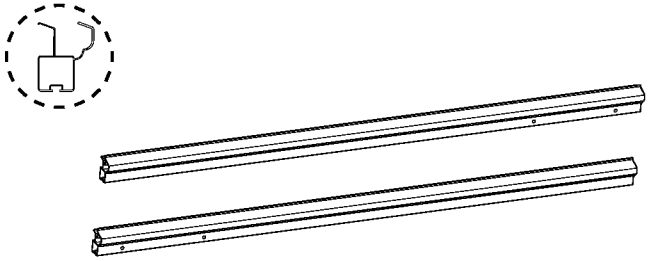
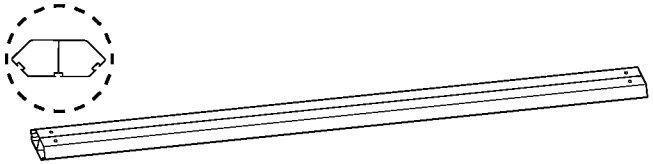
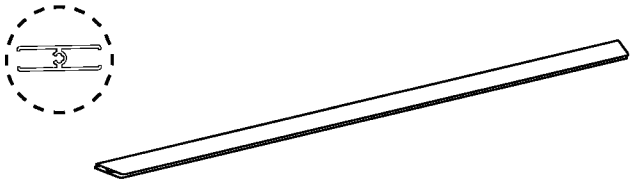
Kroky 7-13: Doporučujeme Vám používat pod sníženým rohem lepenku nebo jiný měkký materiál, aby se zamezilo vzniku škrábanců a olupování nátěru.
Krok 10: Volitelné - pokud chcete přidat Palram's záclony nebo Síťovku, prosím vázněte plastové svorky přes lištu v každém profilu.
(Palram's záclony / sítě nejsou dodávány).
Kroky 12+14: Výkres A
Mějte prosím na paměti, že závity šroubů by měly být dělány z vnějšku.
Kroky 13+15: Mějte prosím na paměti, že závity šroubů by měly být dělány zdola nahoru.
Krok 16a: Naneste prosím silikon na vnitřní plochu součásti **8327** dle vyobrazení.
Krok 23a: Vyvrtejte prosím otvory do panelů tak, aby byly přesně rovnoběžné s otvory v profilech **č. 9250** + **č. 9251**
Krok 24: Srovnejte prosím nohy profilu a uzpůsobte šrouby a zátky dle svého konkrétního typu podlahy.

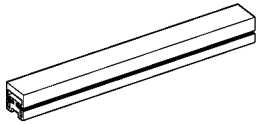
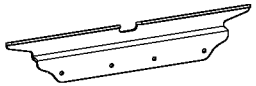
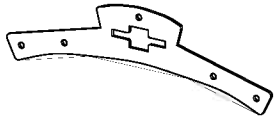
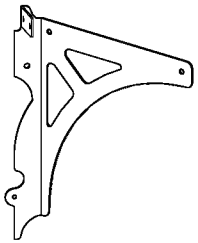
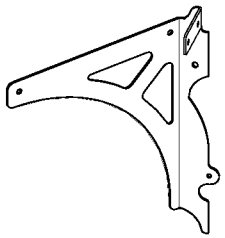
* Na konci montáže dotáhněte všechny matice.

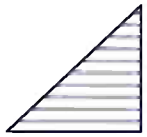
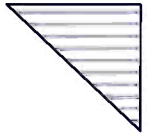
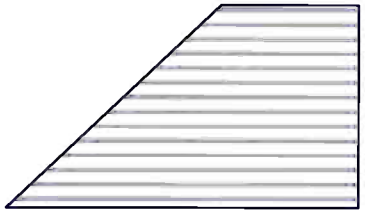
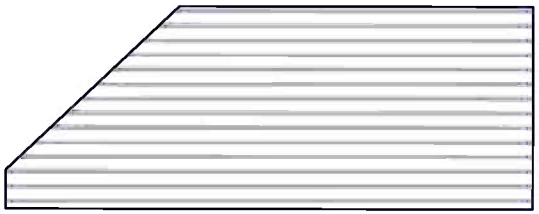
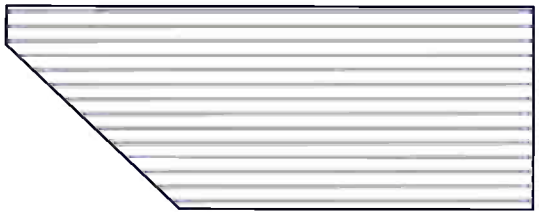
Nedoťahujte skrutky a matice (8192 & 466) až do dokončenia procesu montáže.
Tieto 2 ikony označujú, či je potrebné skrutky dotiahnuť alebo nie

Mějte na paměti:
na vědomí: Ukotvení tohoto produktu k zemi je nezbytné pro jeho stabilitu a pevnost. Aby byla vaše záruka platná, je nutné dokončit tento krok.

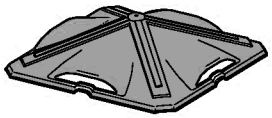
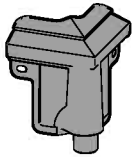
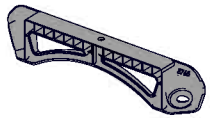
Contents

Item		Qty.
9251		4
9250		4
9276		4
7759		4
7664		4
9258		8
9259		8

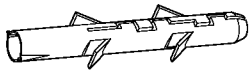
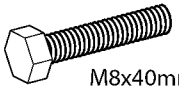
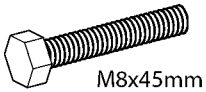
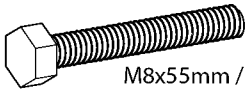
Item		Qty.
7750		4
7751		4
7673		2
7672		2
7670		4
7669		4

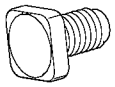
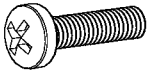
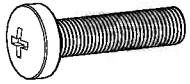
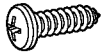
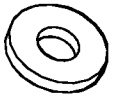
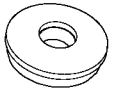
Item		Qty.
7756		4
7757		4
7754		4
7755		4
7752		4
7753		4

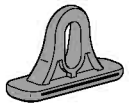
Contents

Item		Qty.
8331		1
8327		4
8765		4

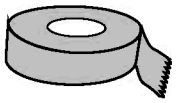
Item		Qty.
8758		8
7674		1

Item		Qty.
4000		16 (+1)
4010		16 (+1)
5000		96 (+6)
5001		16 (+2)
7680	 M8x40mm / 1.5"	8 (+1)
8880	 M8x45mm / 1.7"	9 (+1)
7119	 M8x55mm / 2.1"	16 (+1)
7679	M8x70mm / 2.7"	16 (+2)

Item		Qty.
8192		16 (+2)
466		17 (+3)
421		40 (+3)
7682		1
447		16 (+2)
433		16 (+2)
426		99 (+7)
4024		1
427		40 (+3)
7024		40 (+3)
413		1
7121		49 (+3)

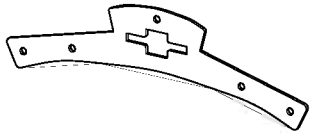
Item		Qty.
7829		88 (+9)

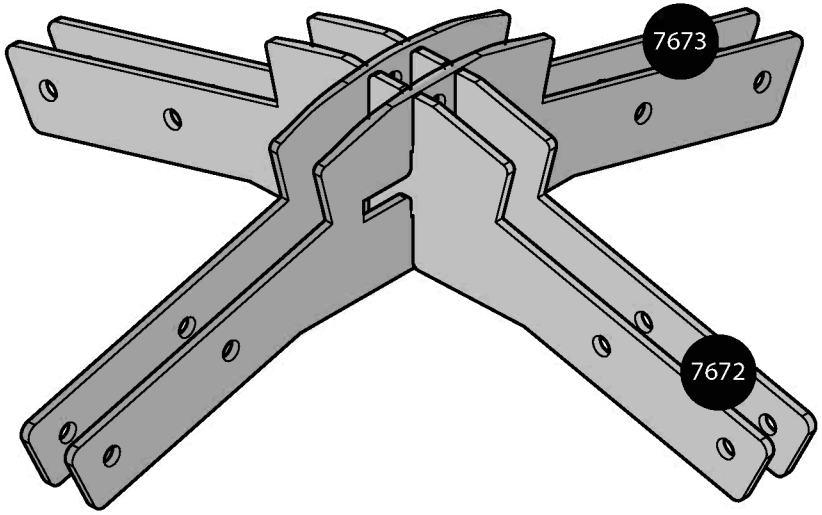
Option

8293		1

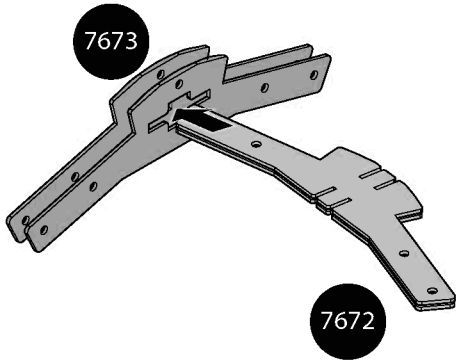
1

7672 2

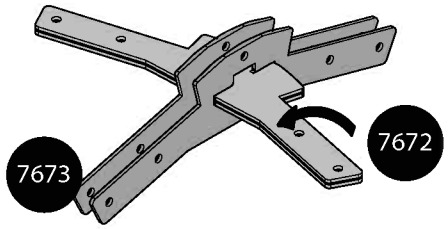
7673 .....  2



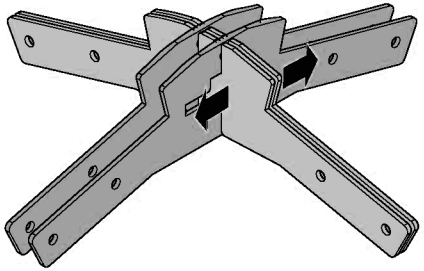
a



b



c



2

7682 1

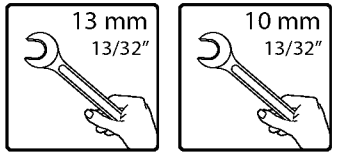
8880 1

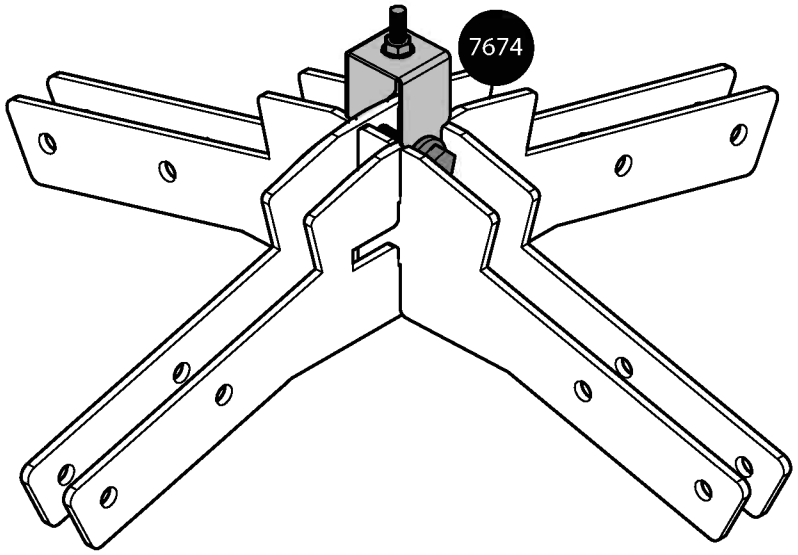
466 1

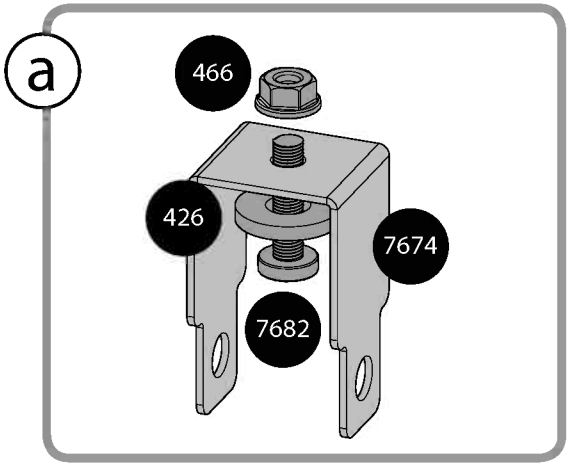
7121 1

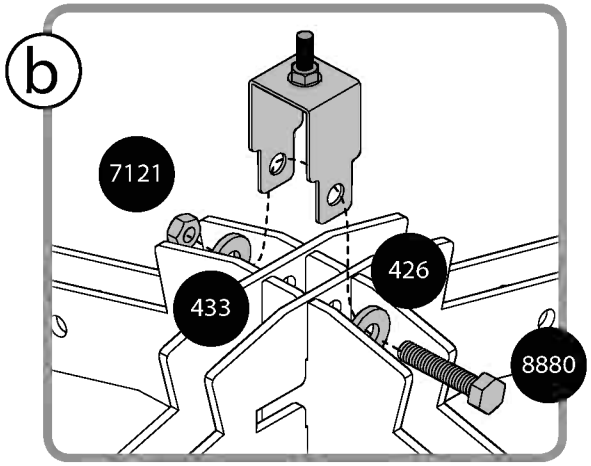
426 3

7674 1

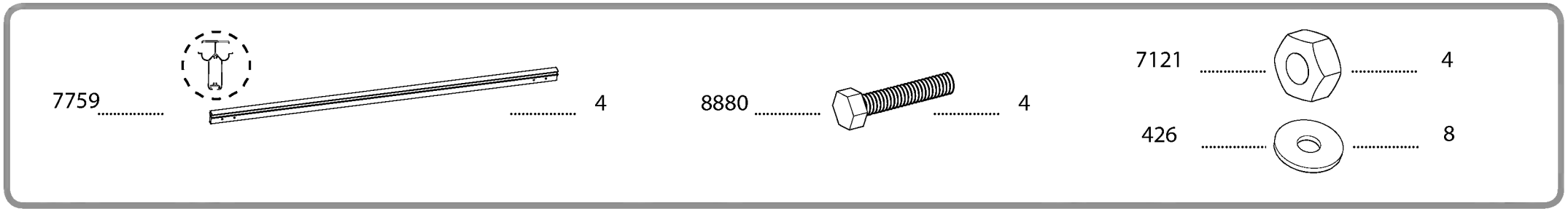


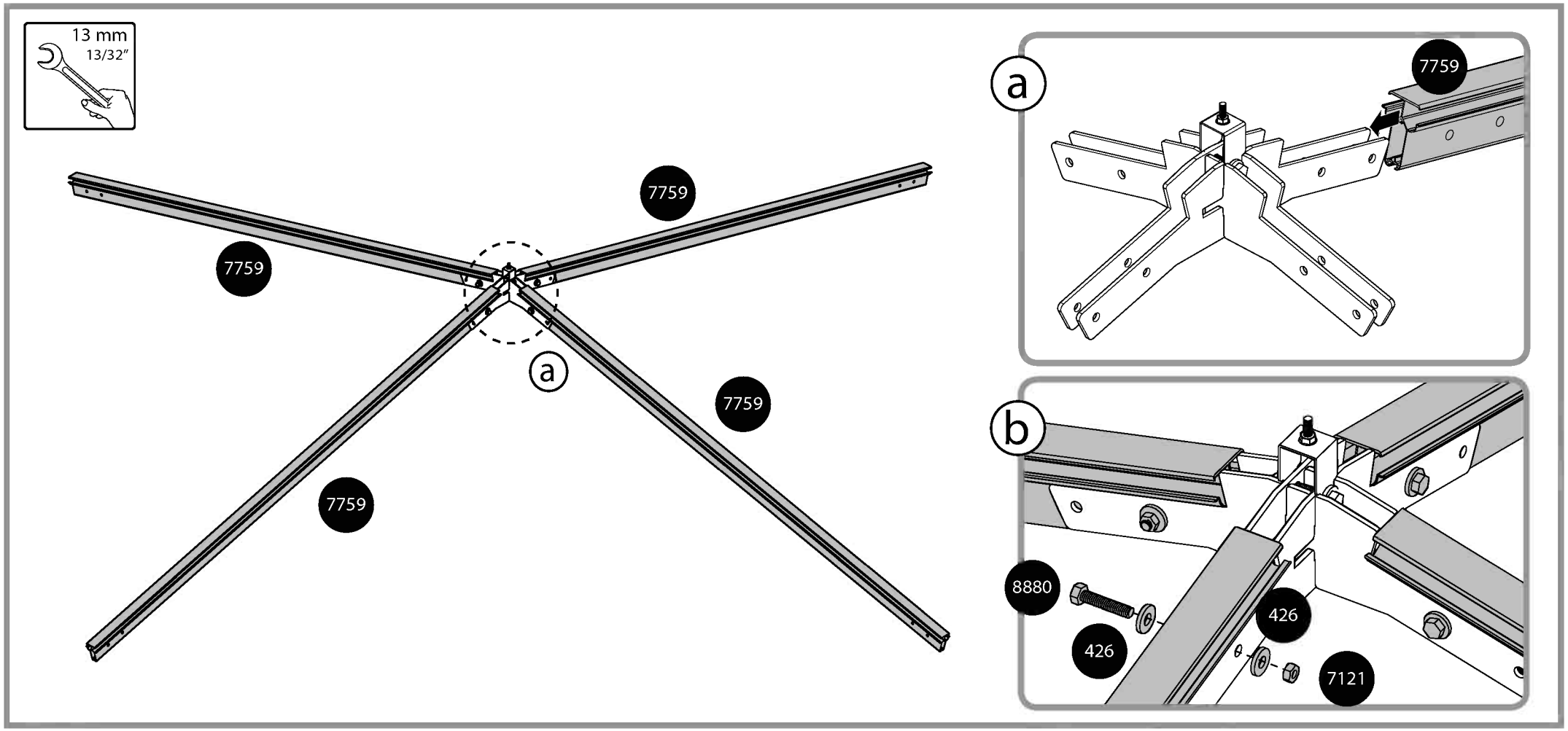






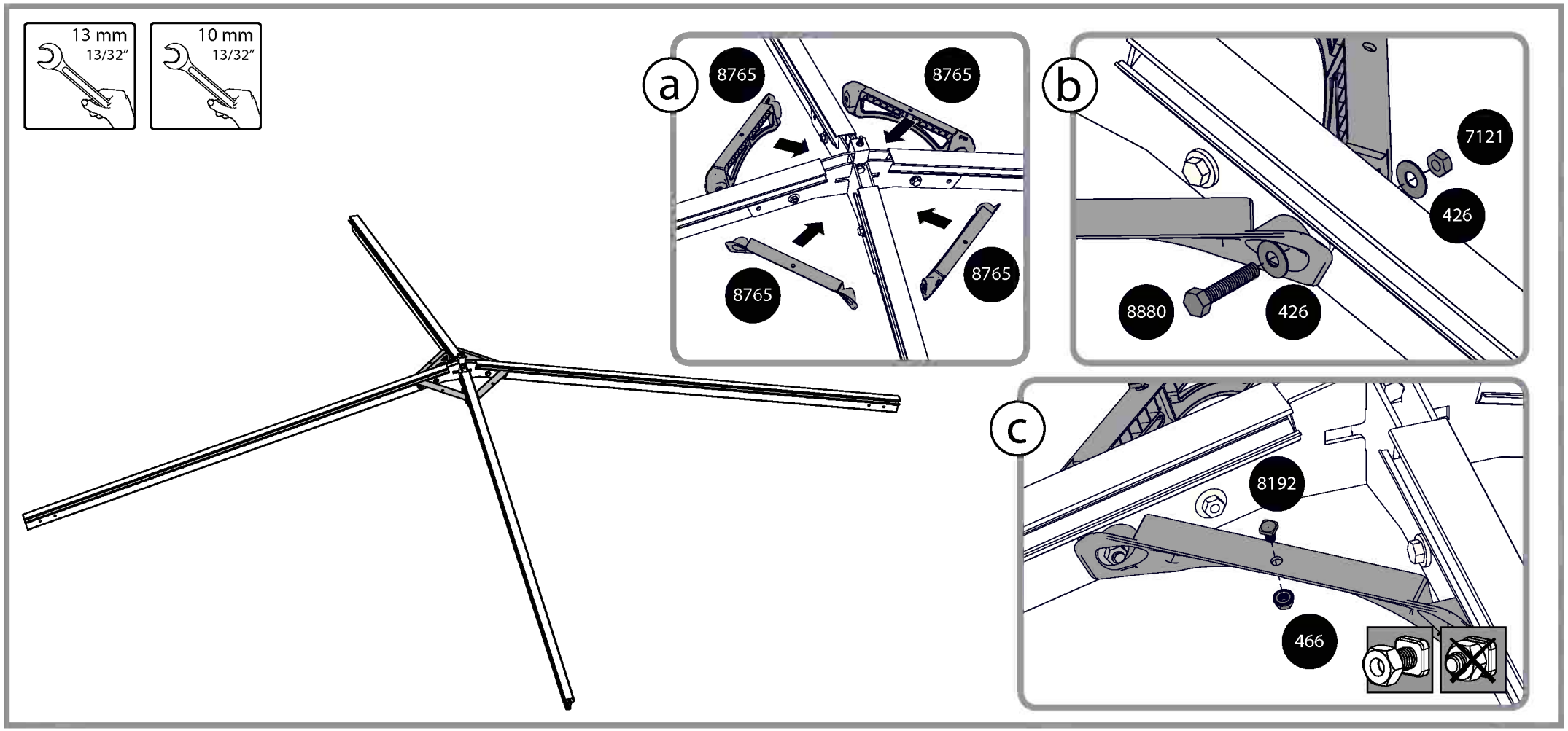
3


7759 4
8880 4
7121 4
426 8

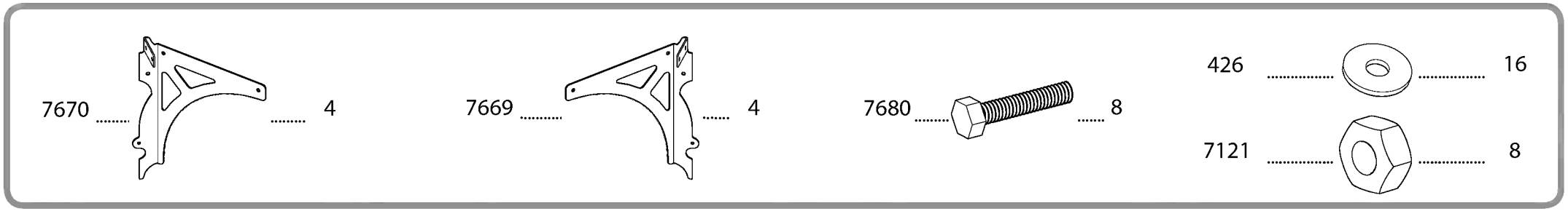

13 mm
13/32"
7759
7759
7759
7759
a
a
7759
b
8880
426
426
7121

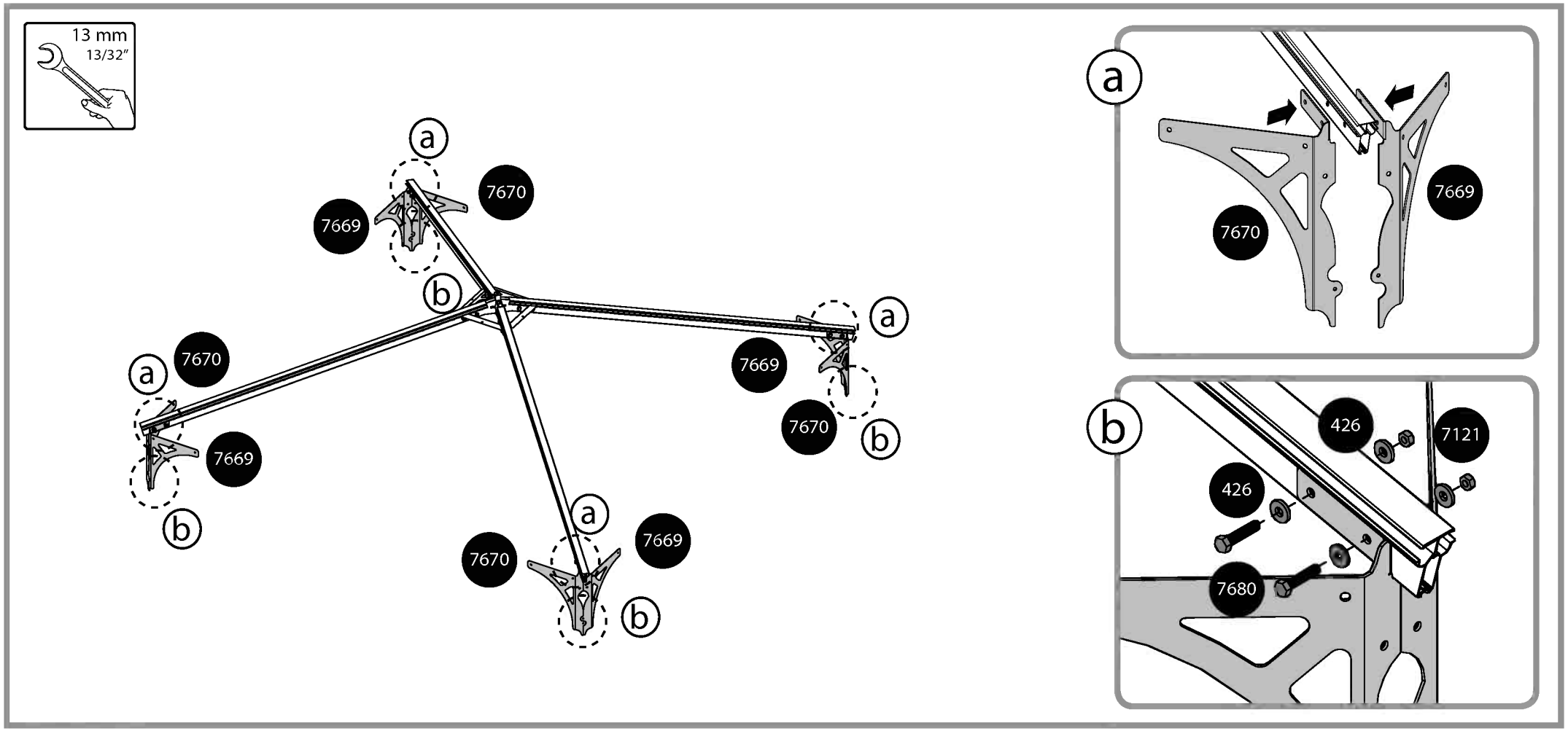
4

8880	4	
426	8	
466	4	
7121	4	
8192	4	
8765	4	

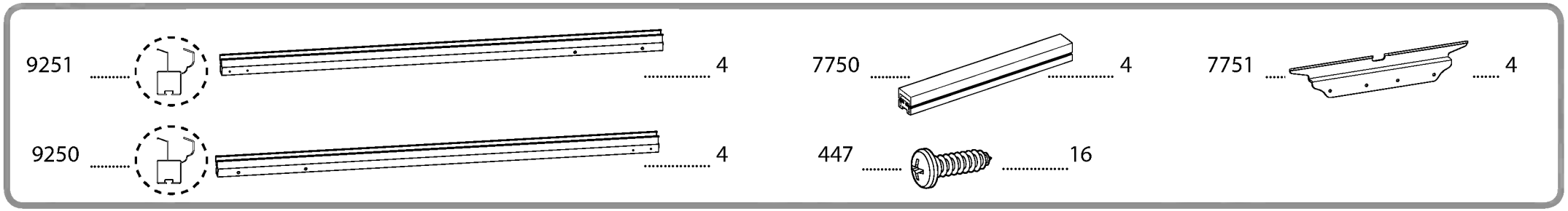


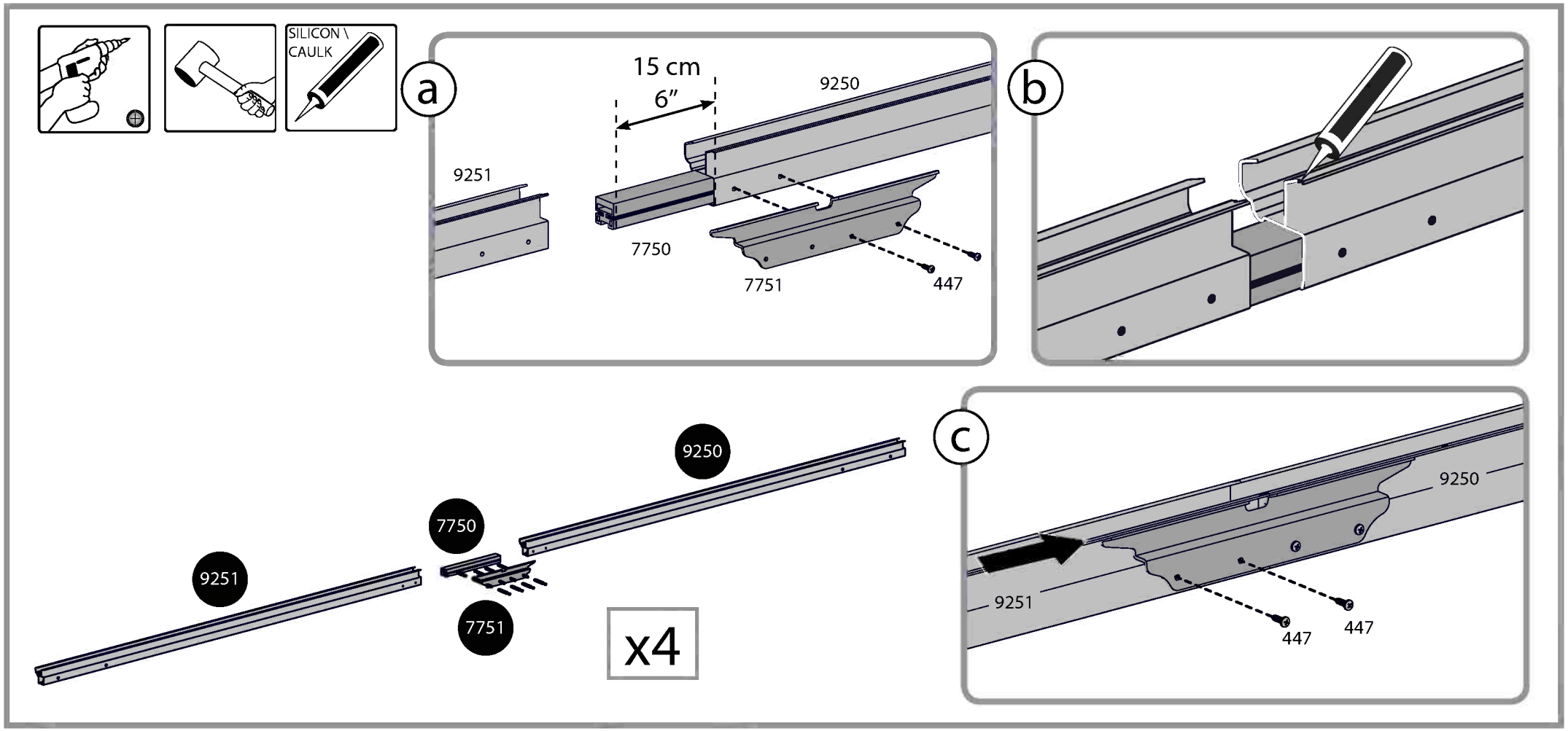
5


7670 4
7669 4
7680 8
426 16
7121 8

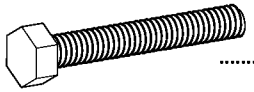

13 mm
13/32"
a
b
7670
7669
a
b
7670
7669
a
b
7669
7670
a
b
7669
7670
a
7670
7669
b
426
7121
426
7680

6 Carefully spread silicone glue along the cross-section of the profile and at once attach the profiles together. Recommended to wipe the extra residue silicone.

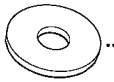


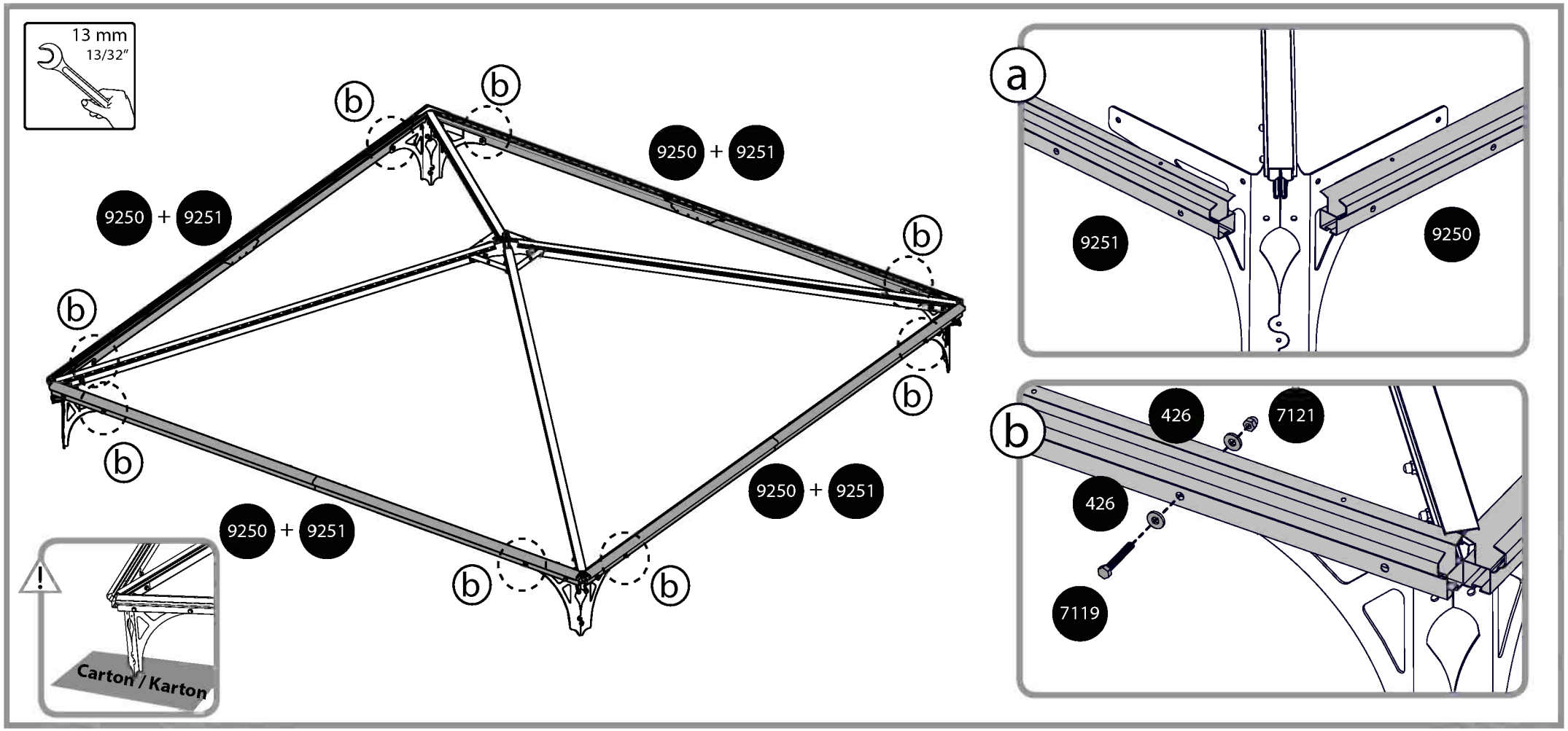


7 It is recommended to use a carton or other soft material under the lowered corner in order to avoid scratches and peeling of paint

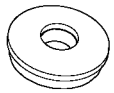
7119 .....  8

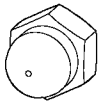
7121 8

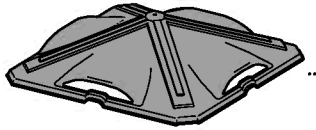
426 .....  16

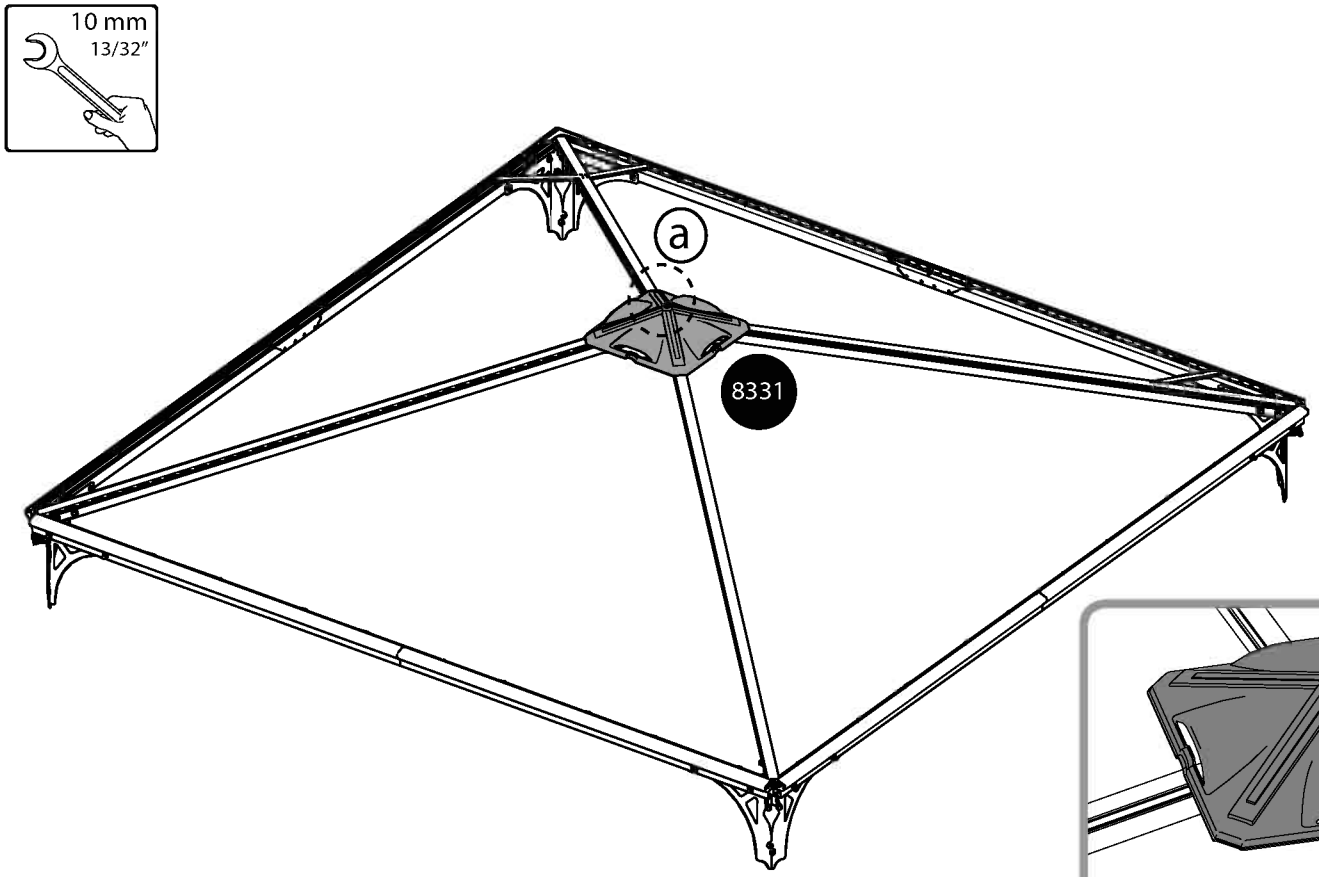


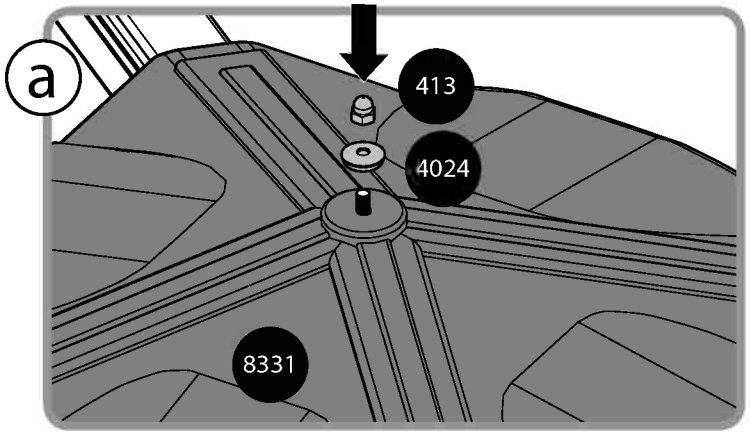
8

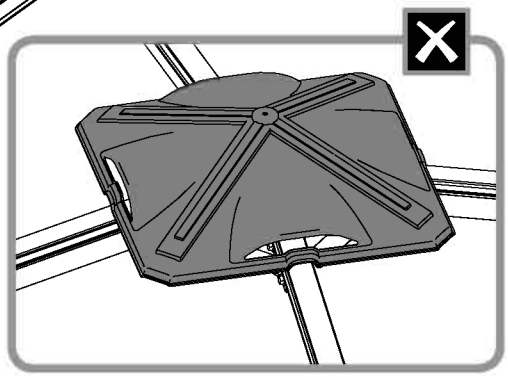
4024 .....  1

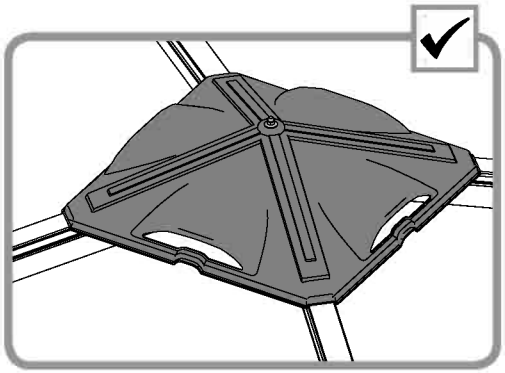
413 .....  1

8331 .....  1



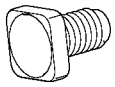


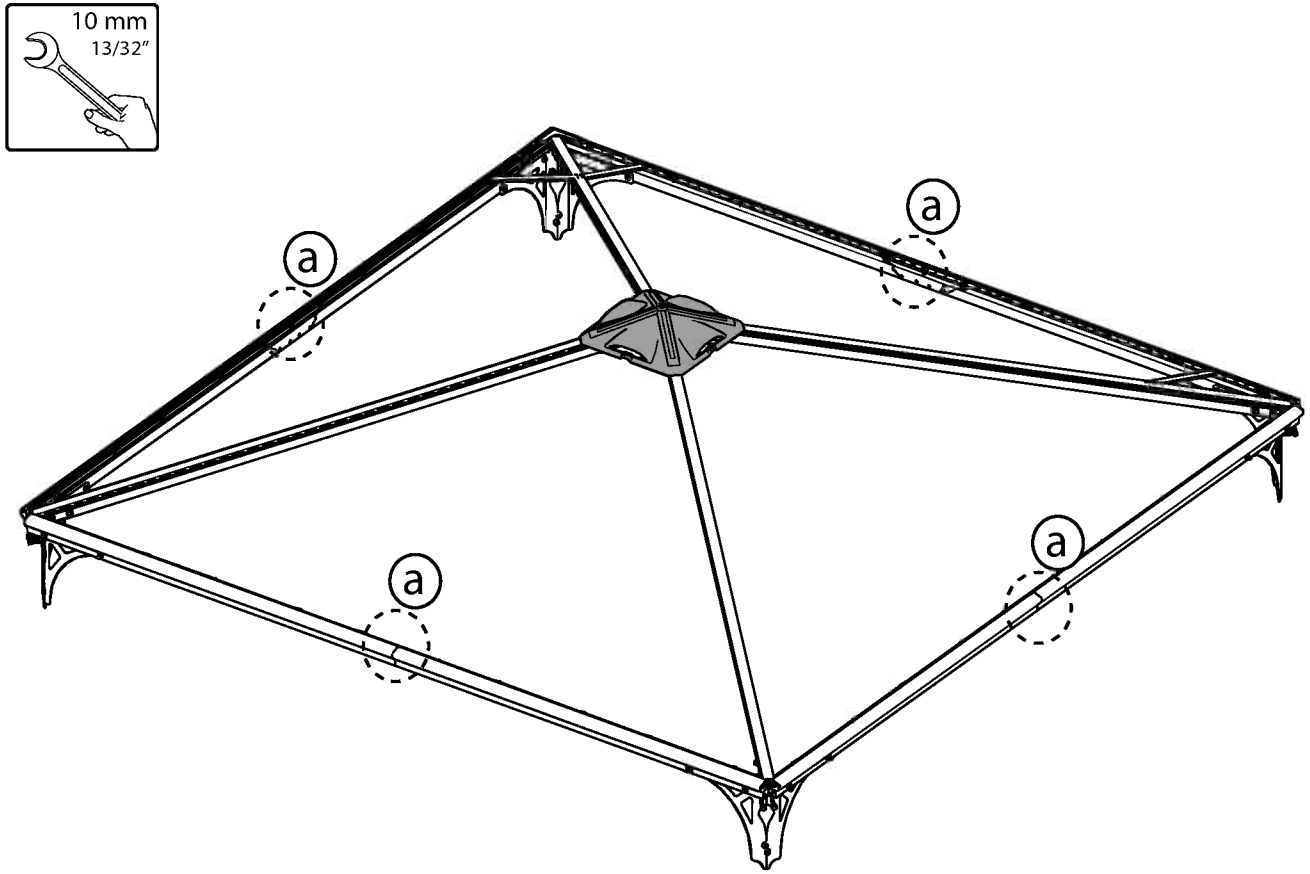


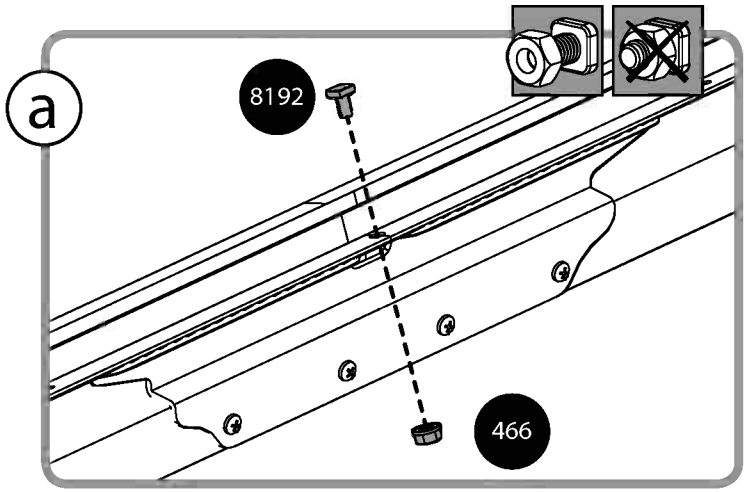


9

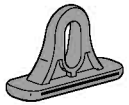
466 4

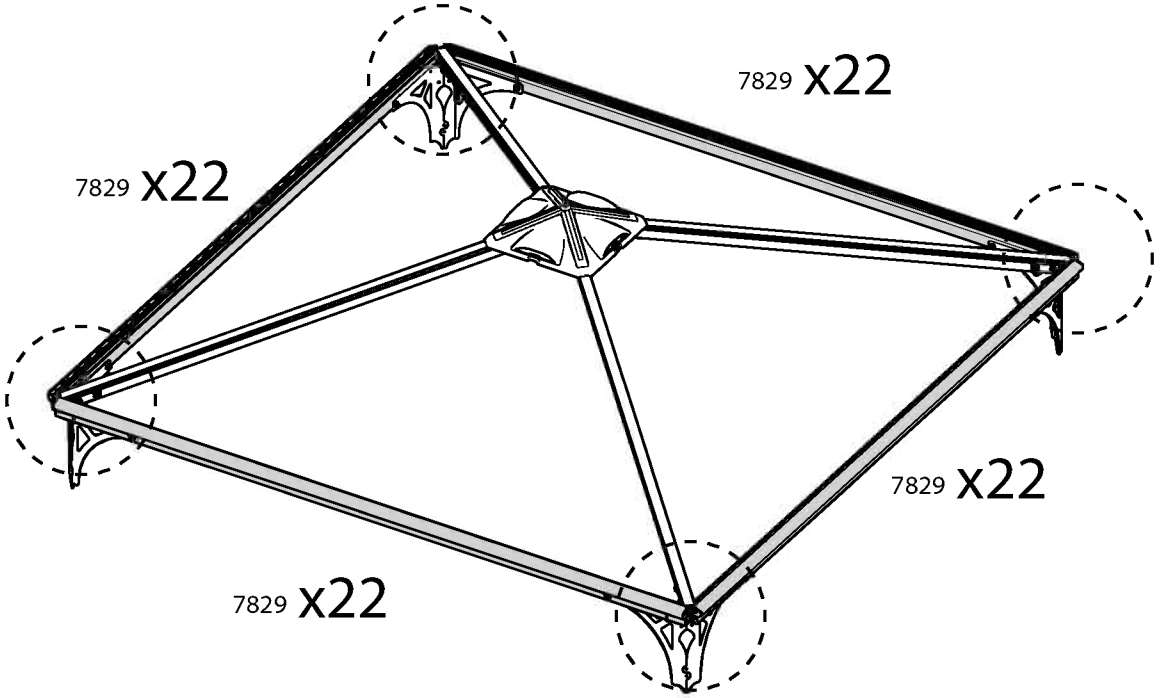
8192 .....  4

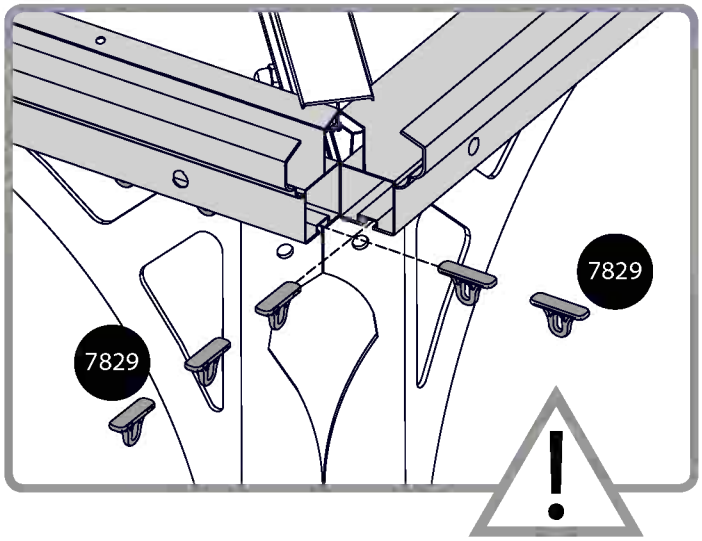




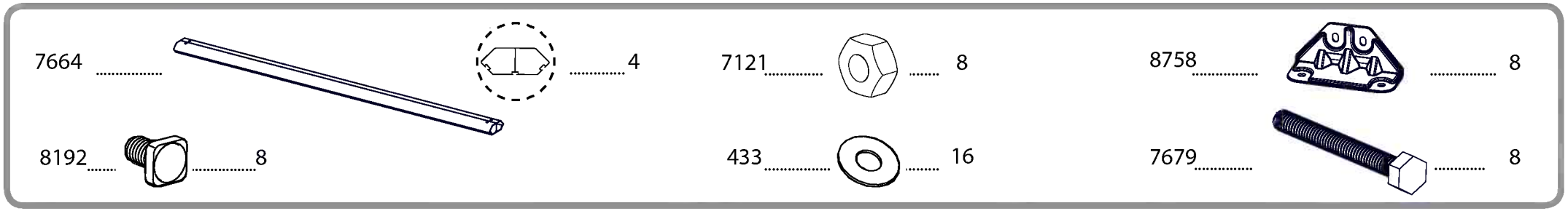
10 Optional - if you wish to add Palram's Curtains or Netting Set, please thread the plastic clips through the rail in each profile.
(Palram's Curtains / Netting Set are not supplied).

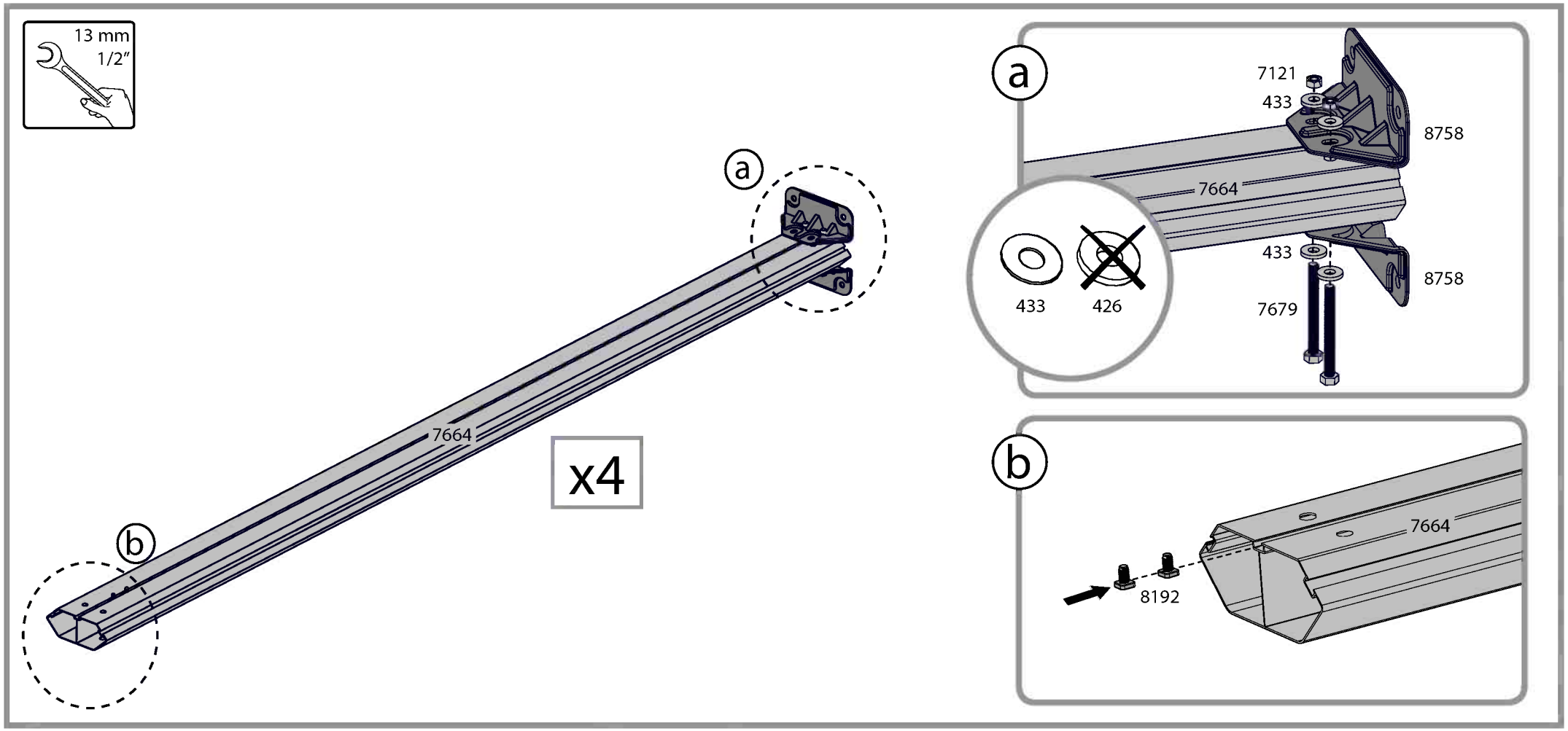
7829 .....  88





Option

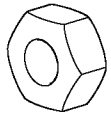

7664 4
7121 8
8758 8
8192 8
433 16
7679 8

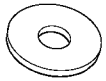

13 mm
1/2"
a
b
7664
x4
a
7121
433
8758
7664
433
426
433
8758
7679
b
7664
8192

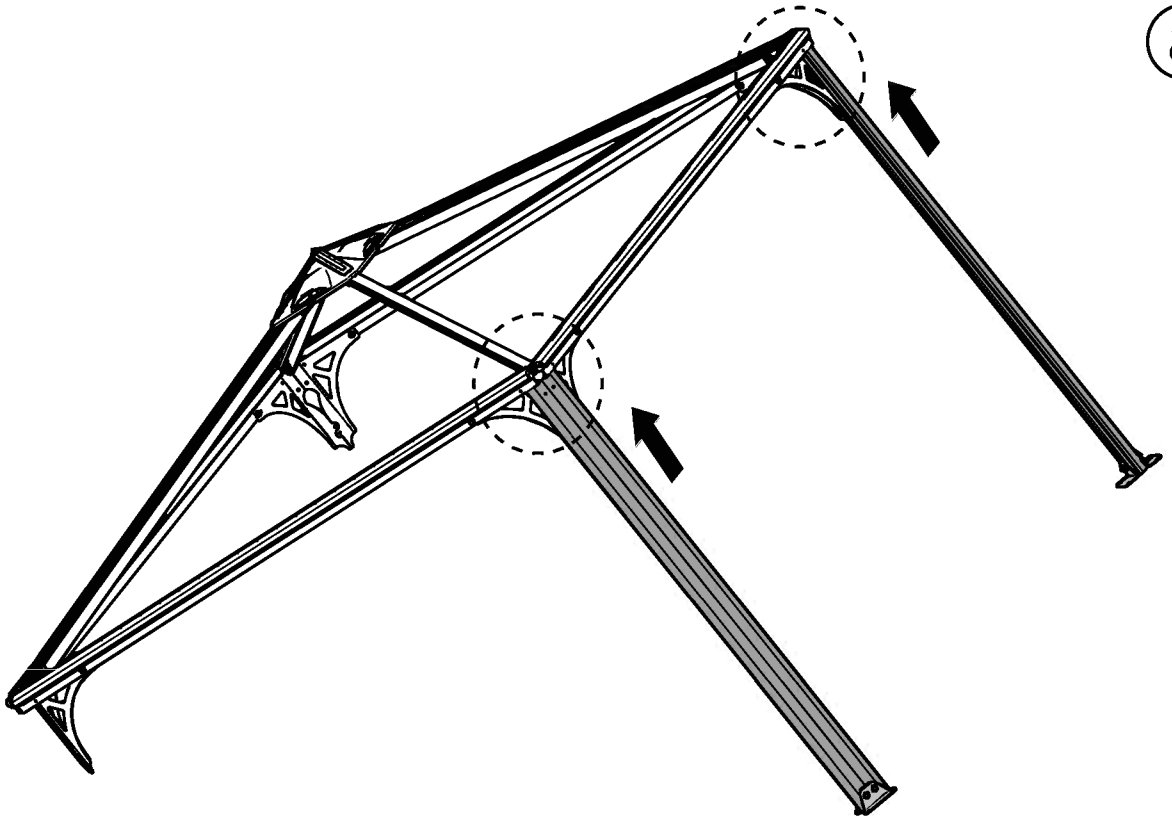
12 It is recommended to use a carton or other soft material under the lowered corner in order to avoid scratches and peeling of paint

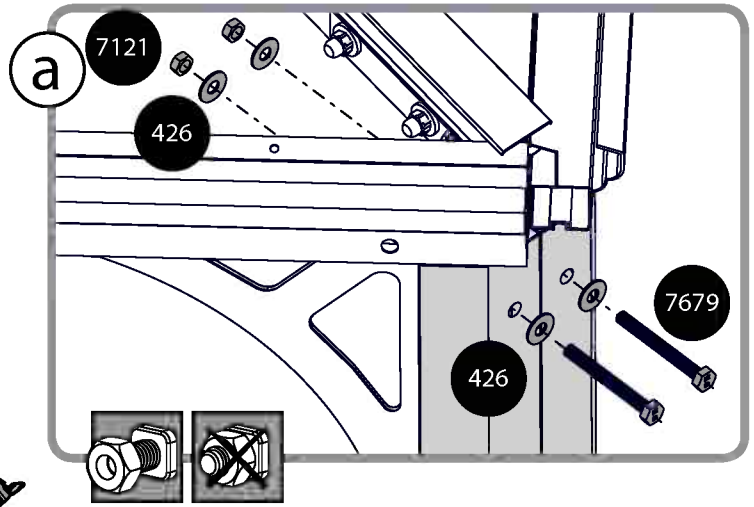
Please note that threading of the screws should be done from the outside

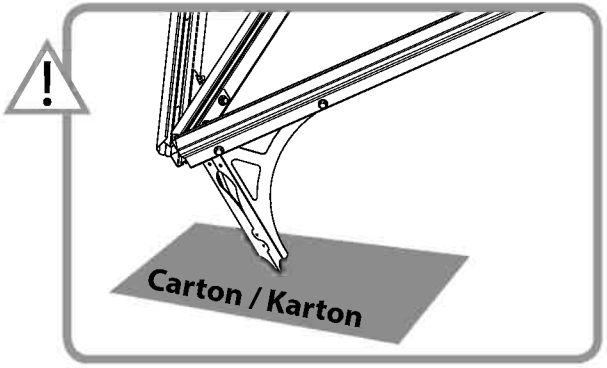
7679 4

7121 .....  4

426 .....  8



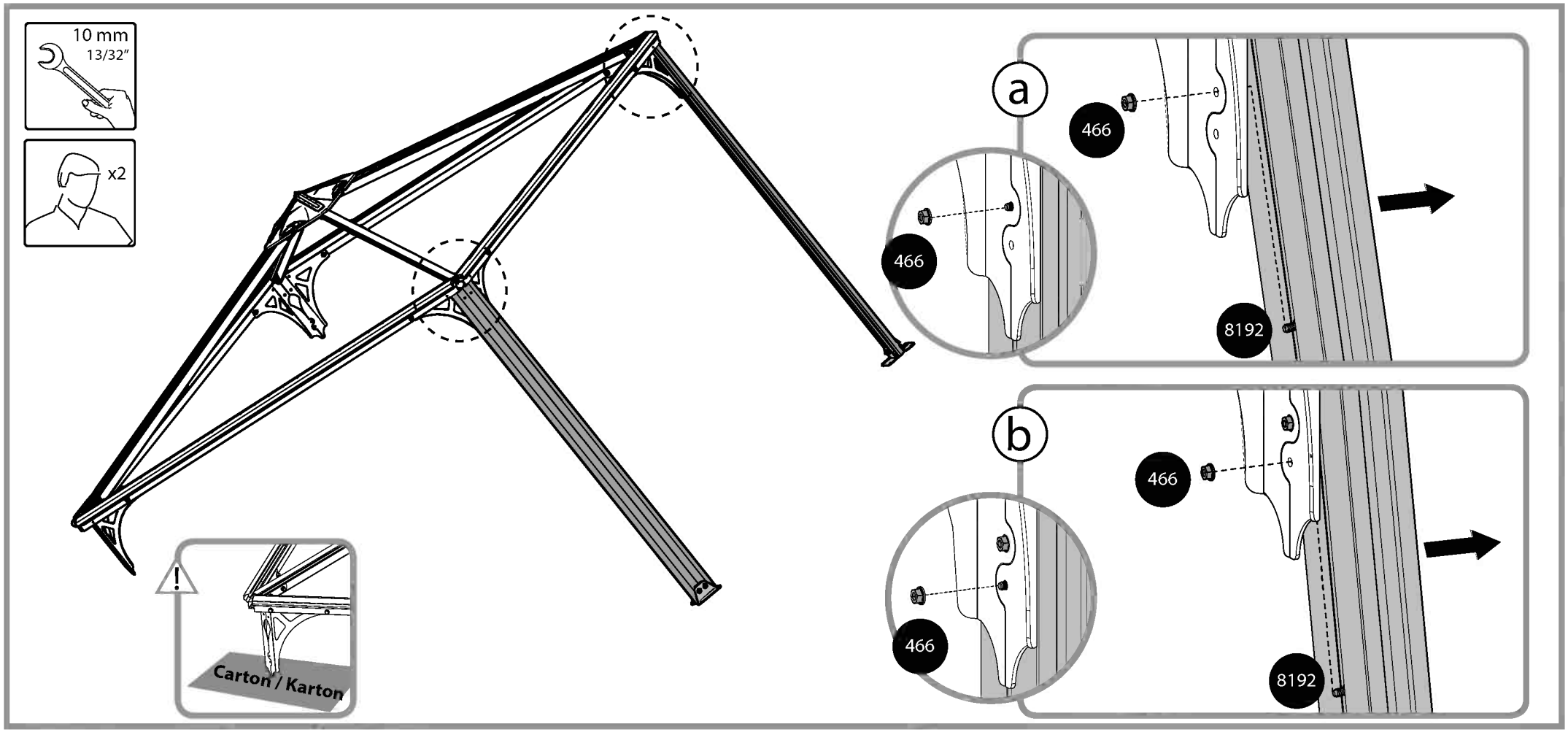




13 Please note that threading of the screws should be made from the bottom up.

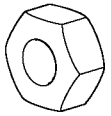
It is recommended to use a carton or other soft material under the lowered corner in order to avoid scratches and peeling of paint

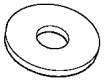
466 4

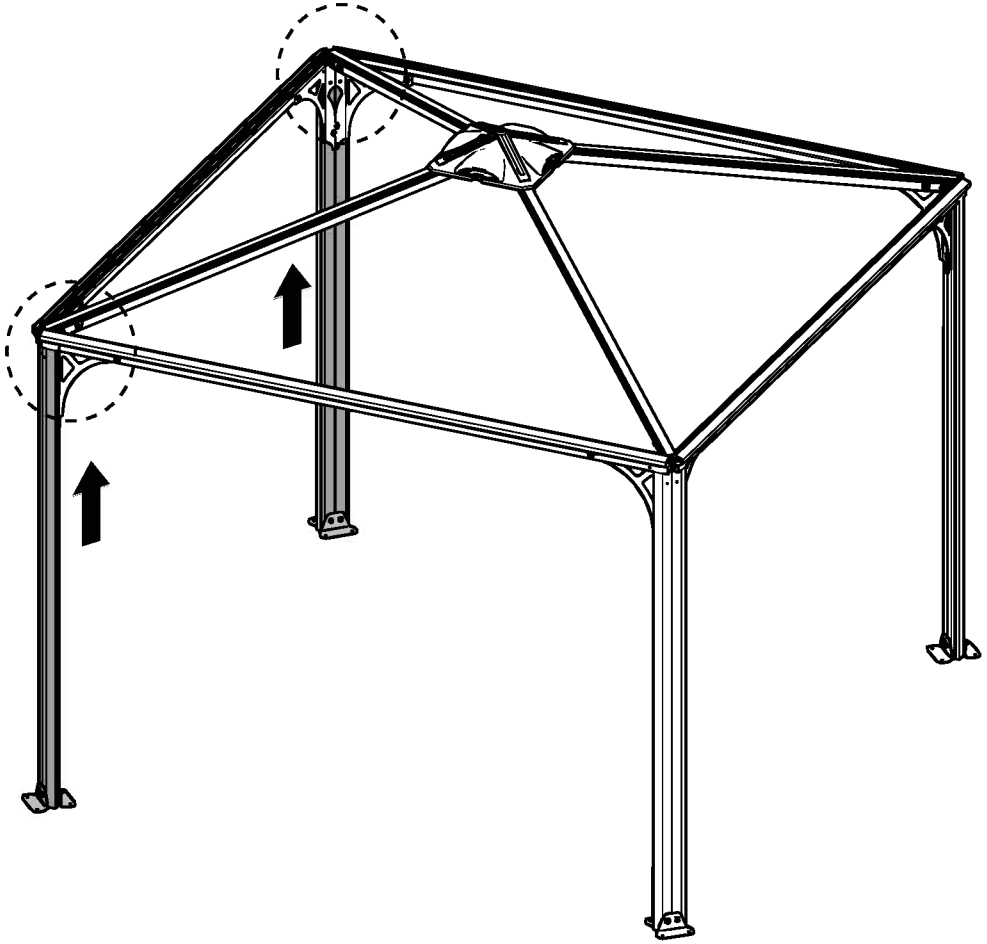


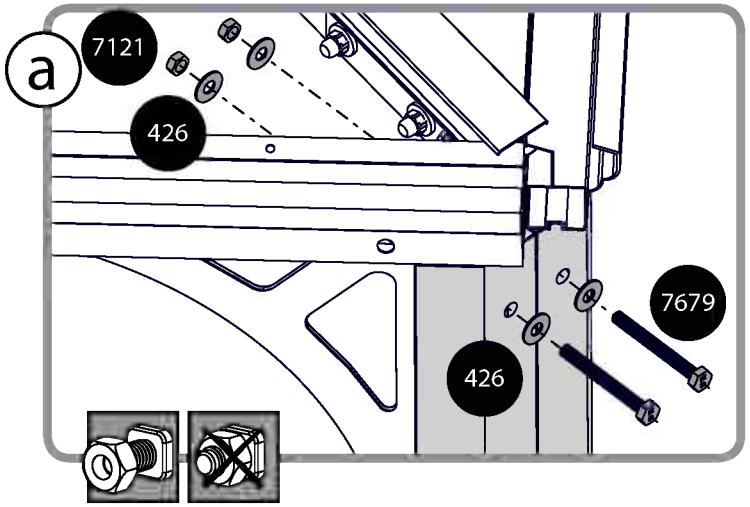
14 Please note that threading of the screws should be done from the outside

7679 4

7121 .....  4

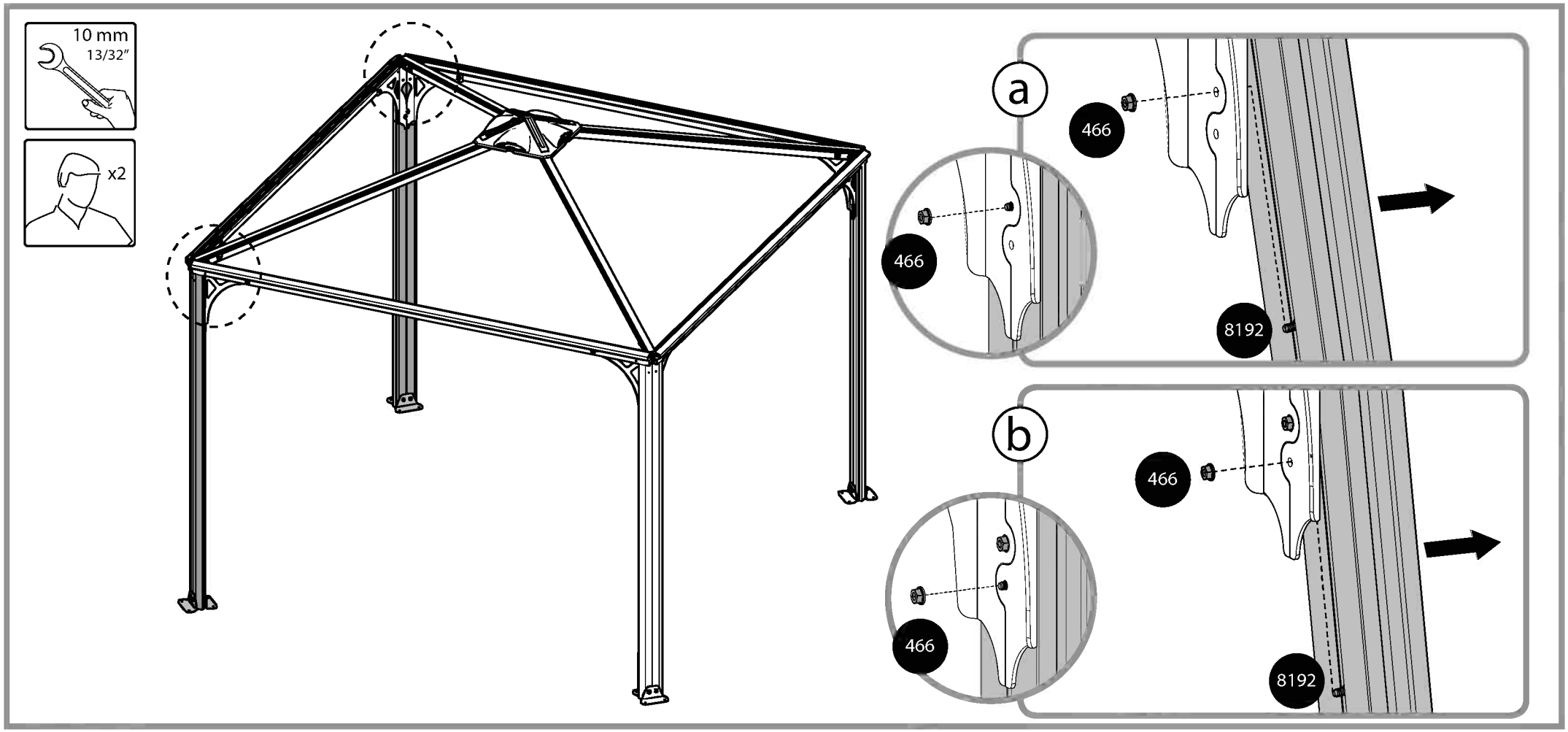
426 .....  8



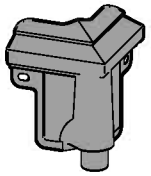


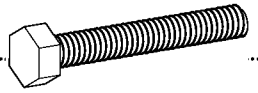
15 Please note that threading of the screws should be made from the bottom up.

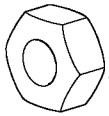
466 4

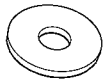


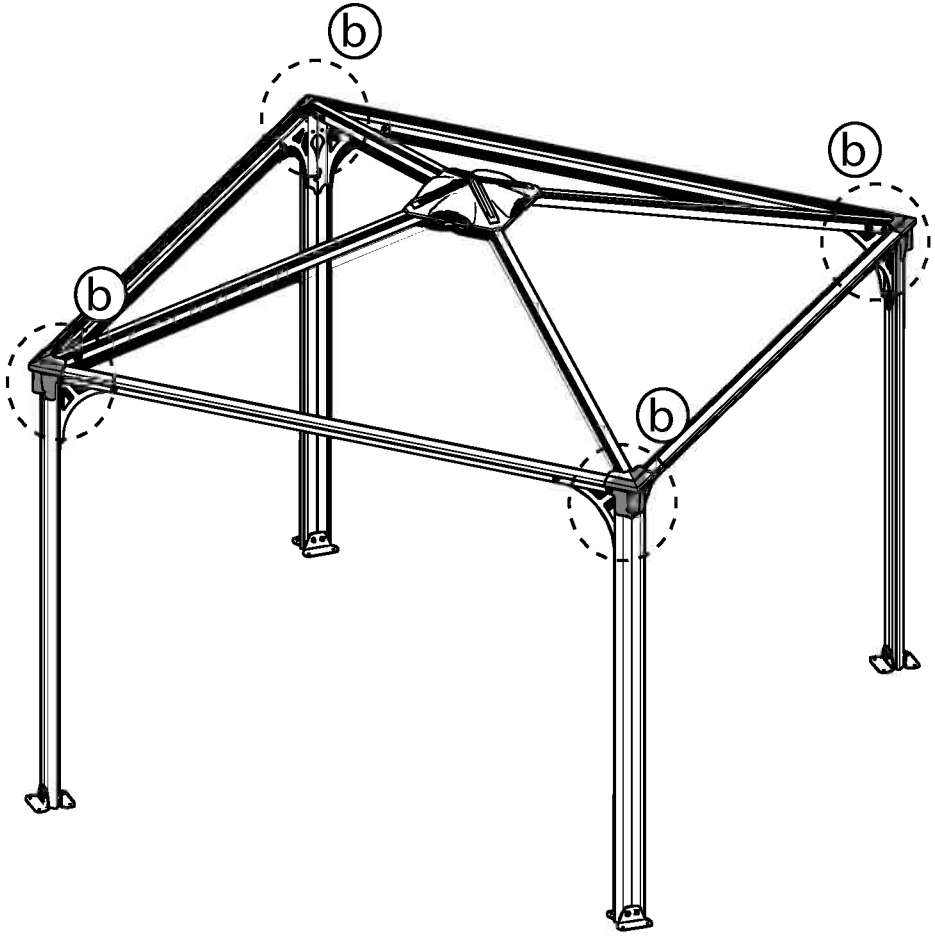
16 Please add silicone on the inner area of part # 8327 as illustrated

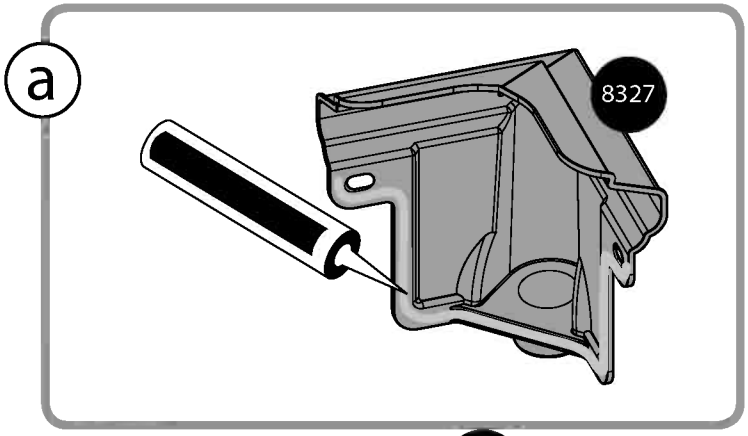
8327 .....  4

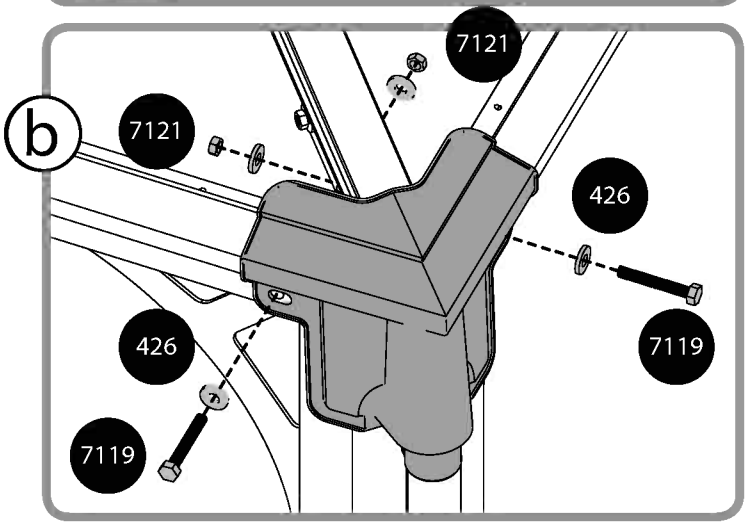
7119 .....  8

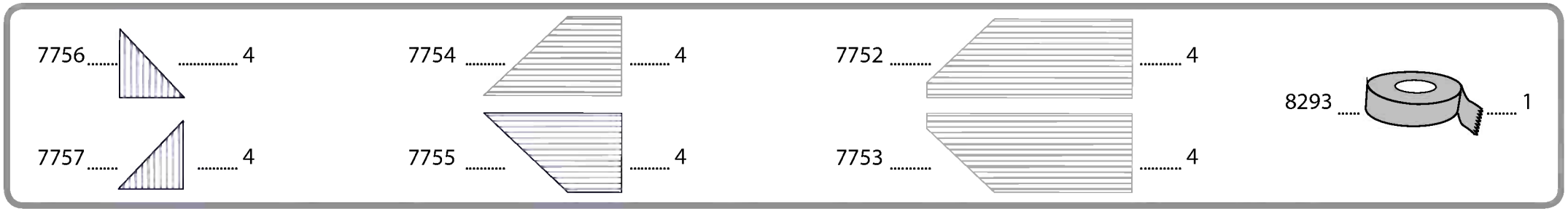
7121 .....  8

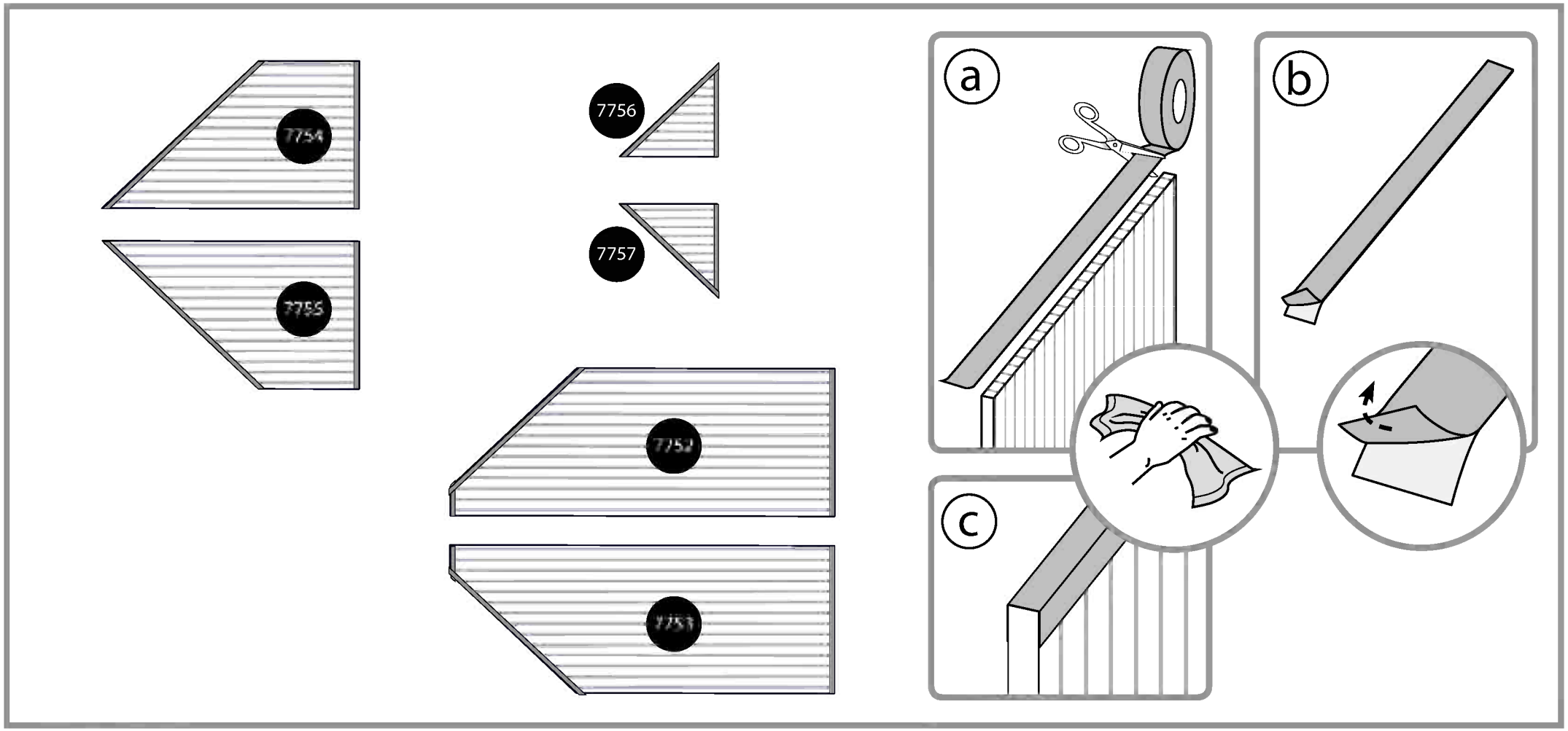
426 .....  16

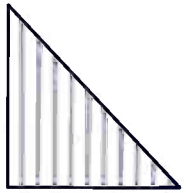


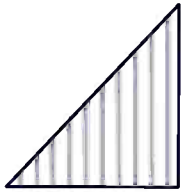


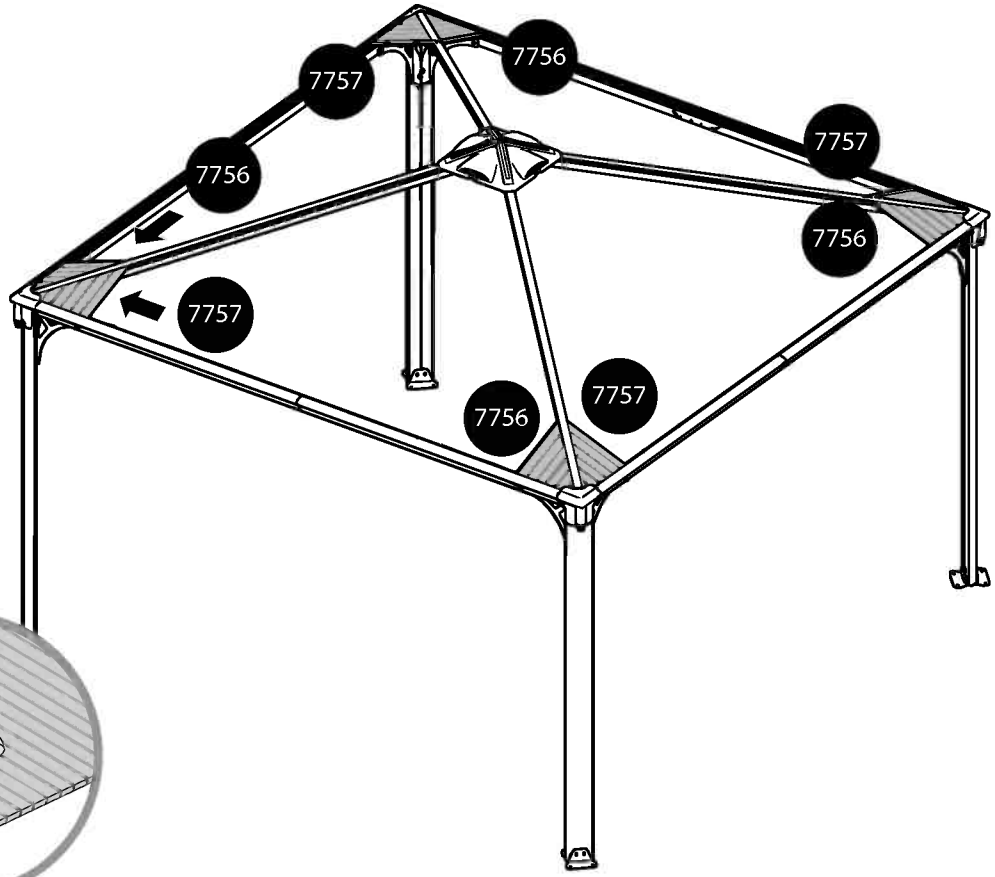


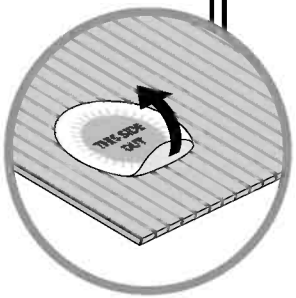

7756 4
7754 4
7752 4
8293 1
7757 4
7755 4
7753 4

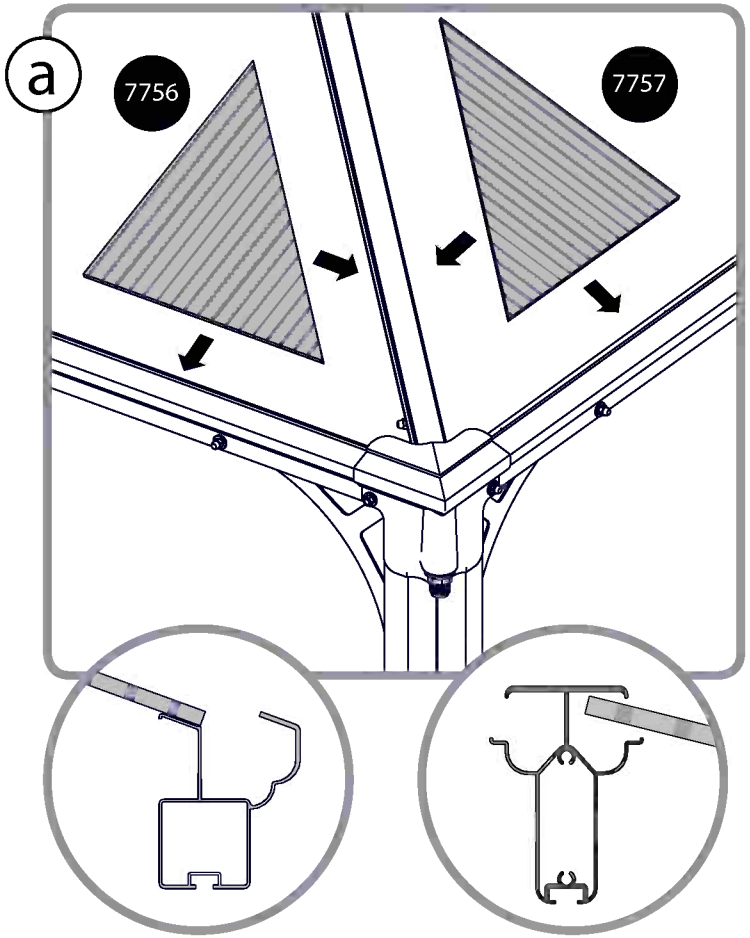

7754
7755
7756
7757
7752
7753
a
b
c

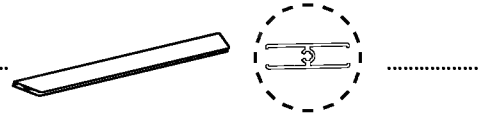
7756 .....  4

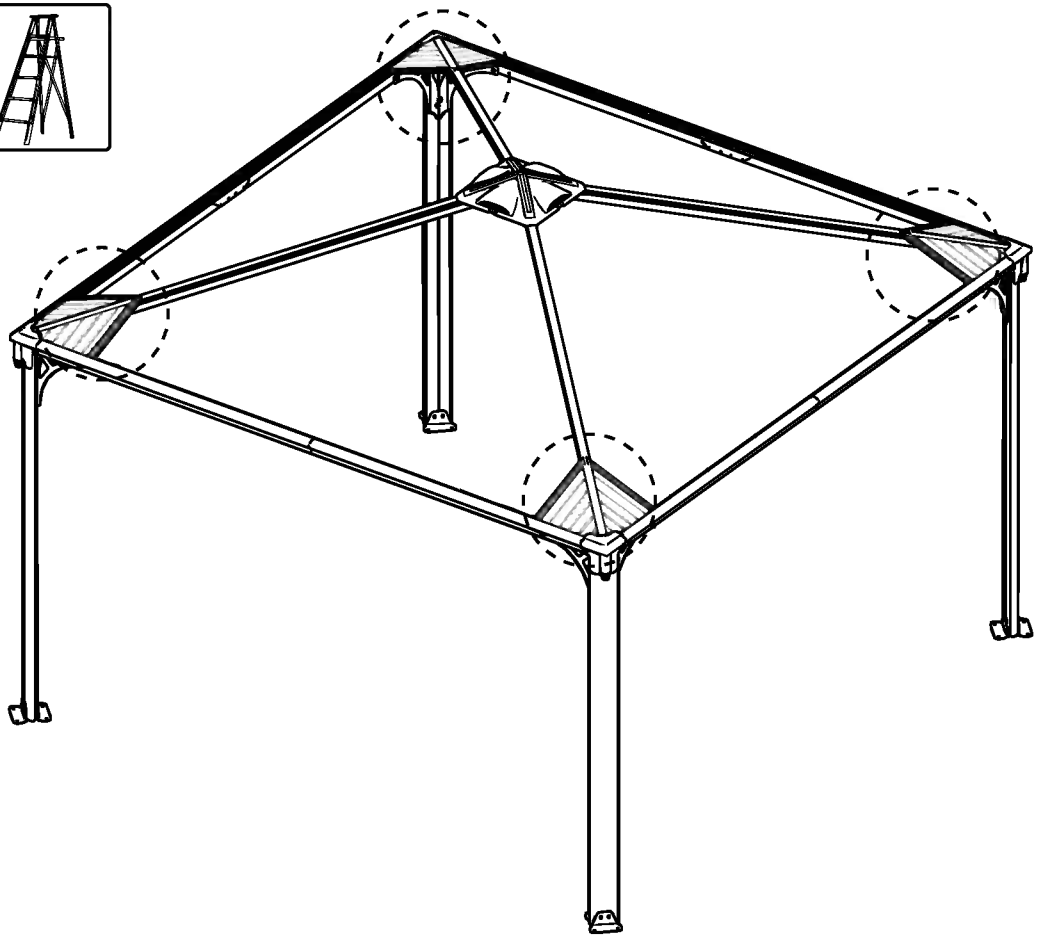
7757 .....  4

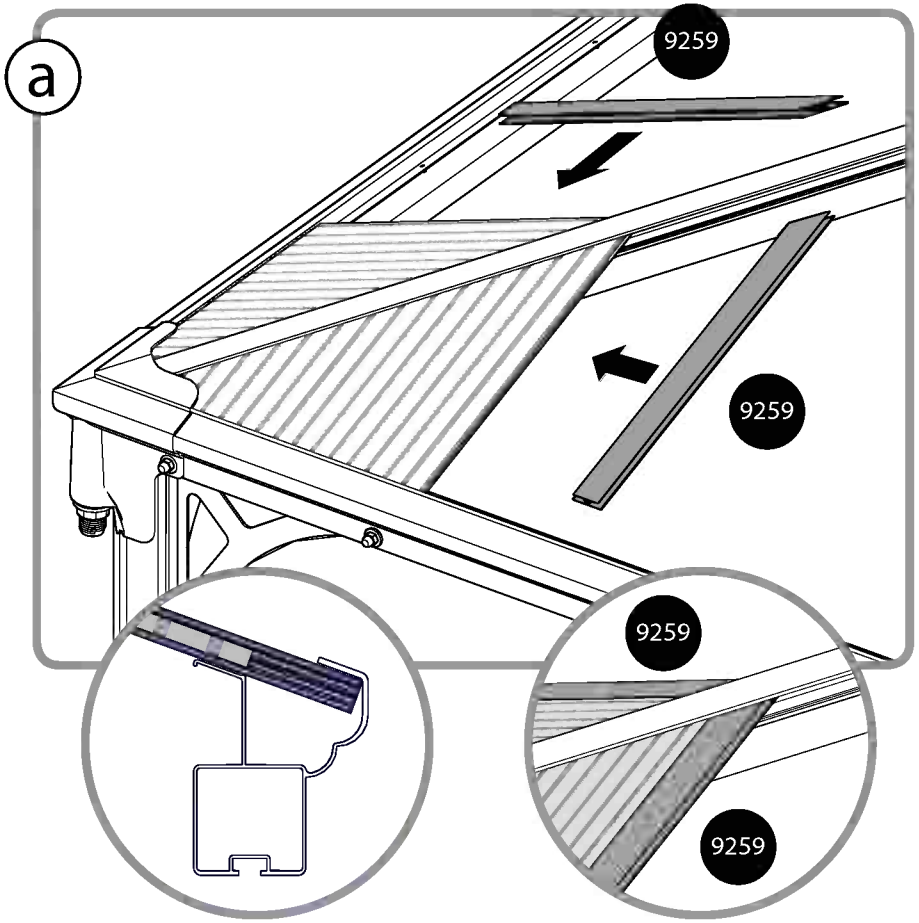

7757
7756
7757
7756
7756
7757
7756
7757

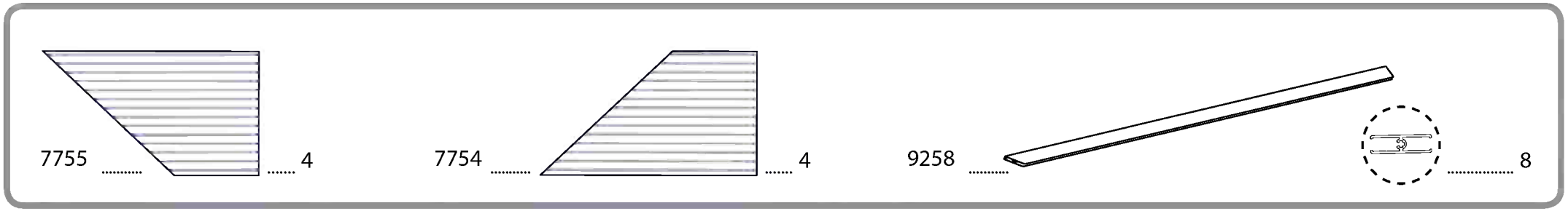

THIS SIDE
OUT

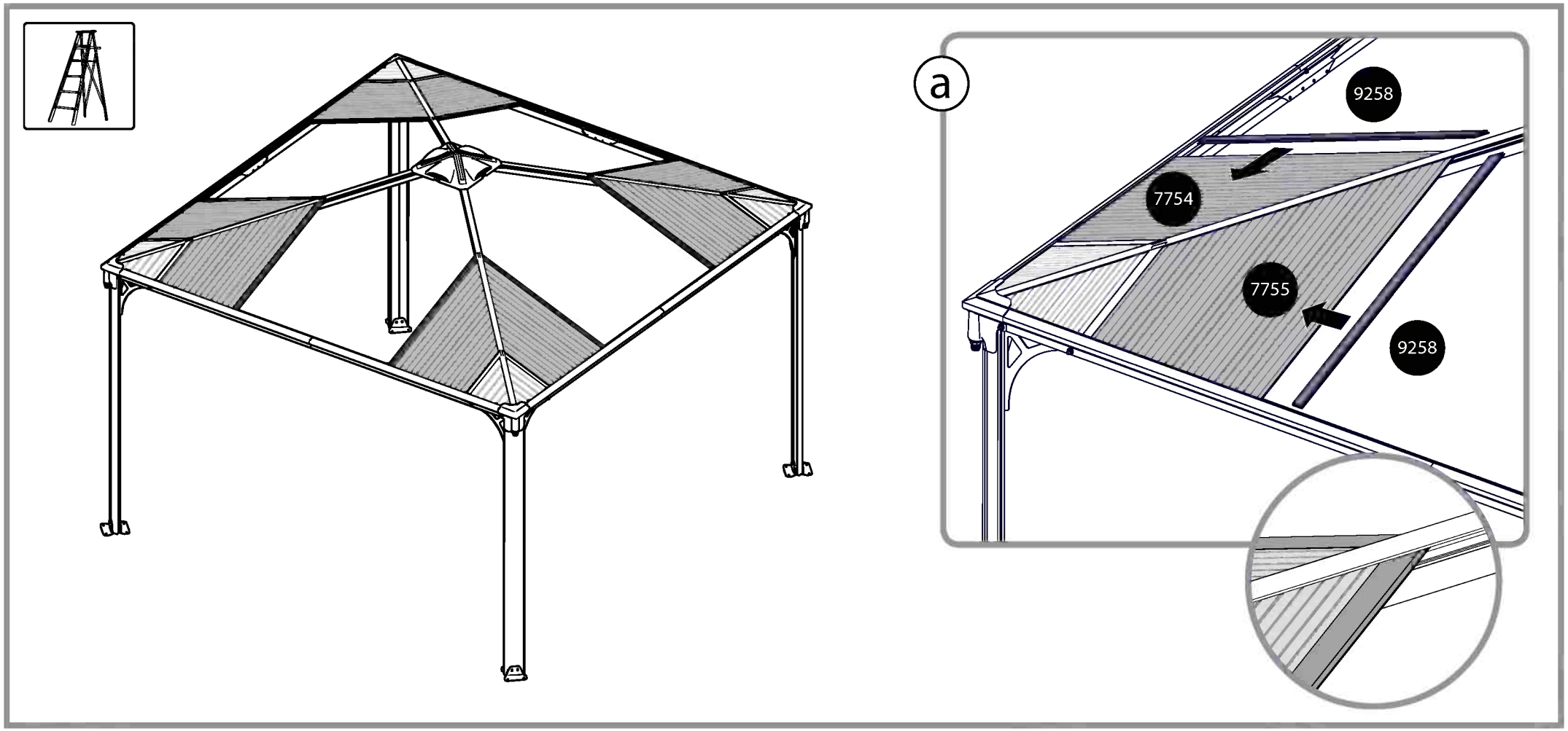

a
7756
7757

9259 .....  8



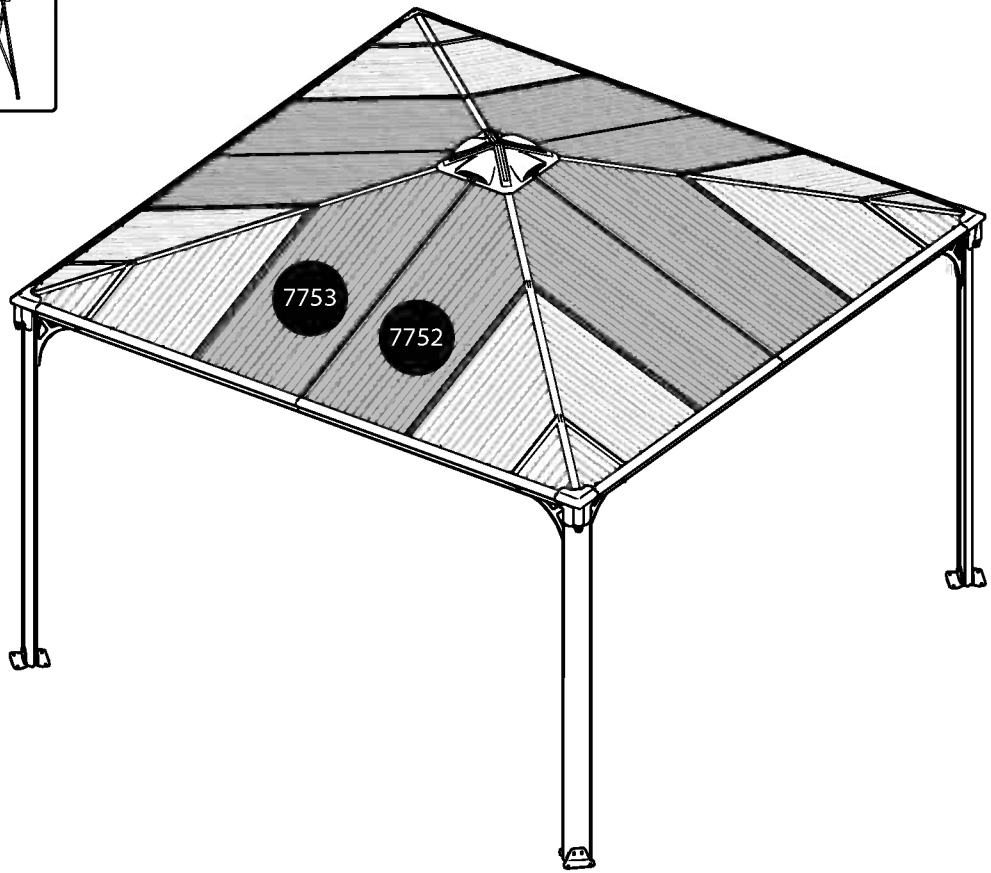



7755 4
7754 4
9258 8

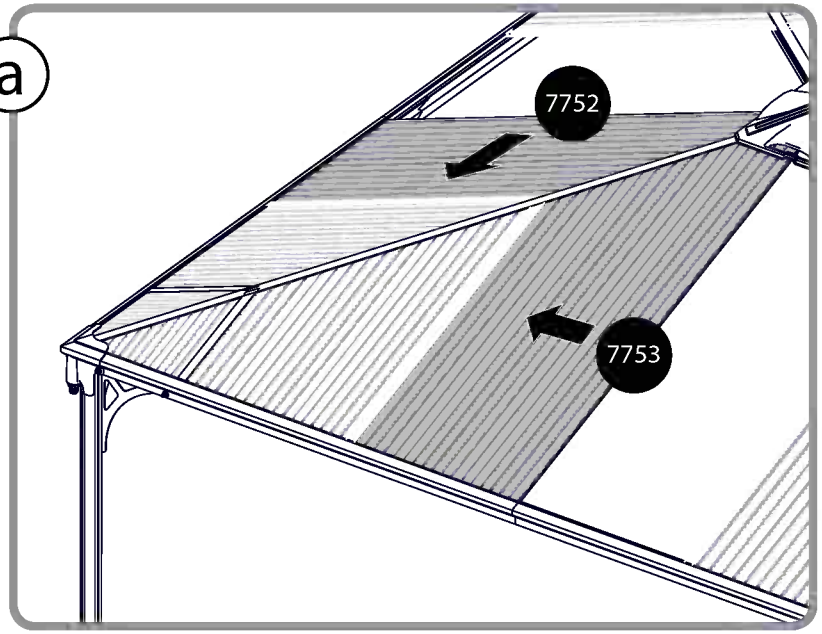

a
9258
7754
7755
9258

7752 4

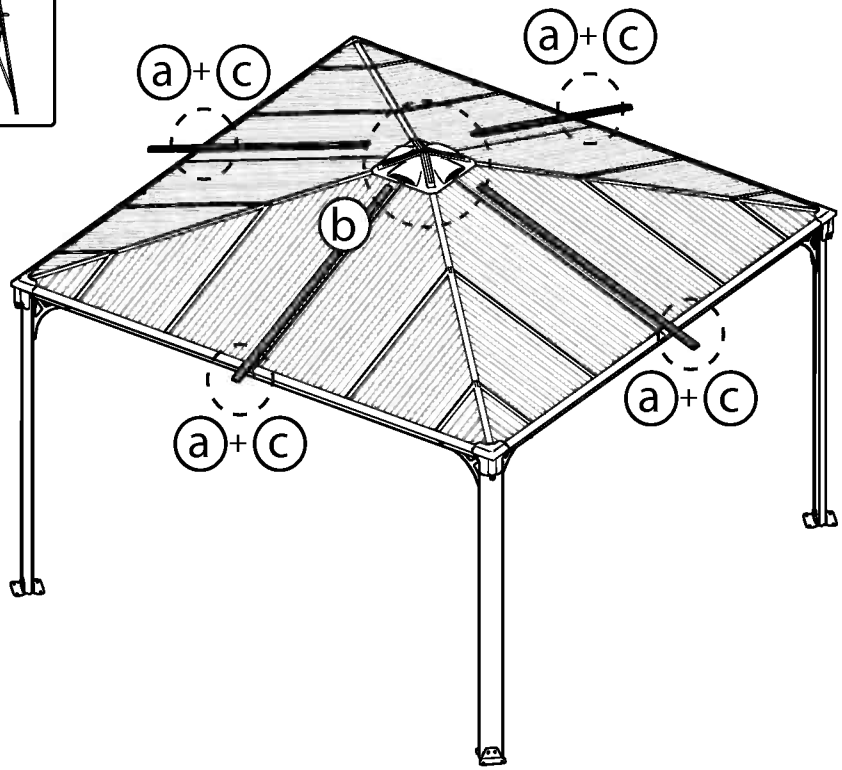
7753 4

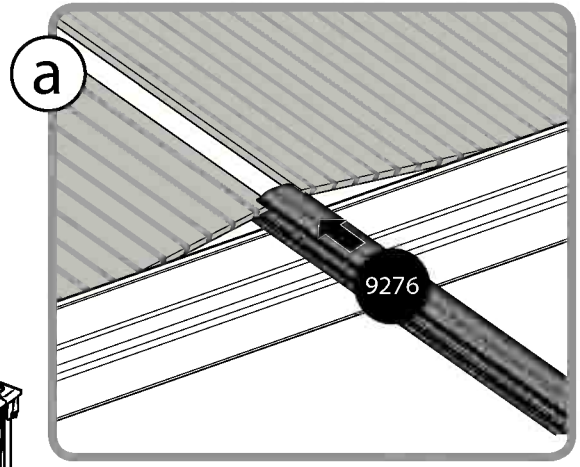


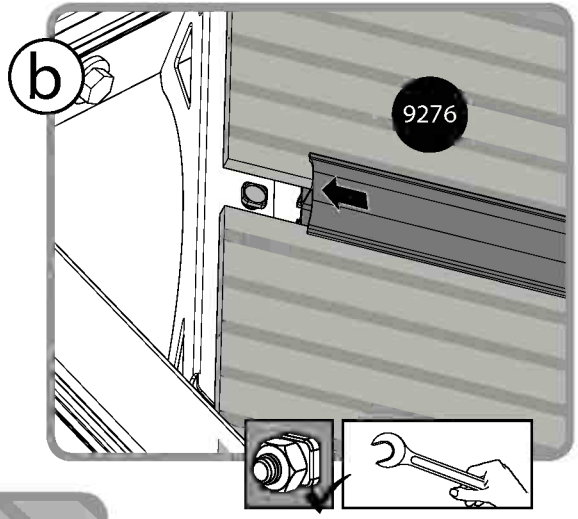
a

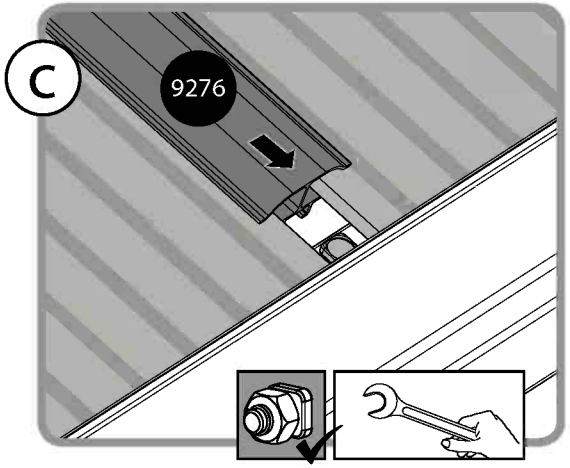


9276 4







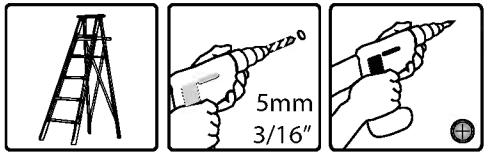


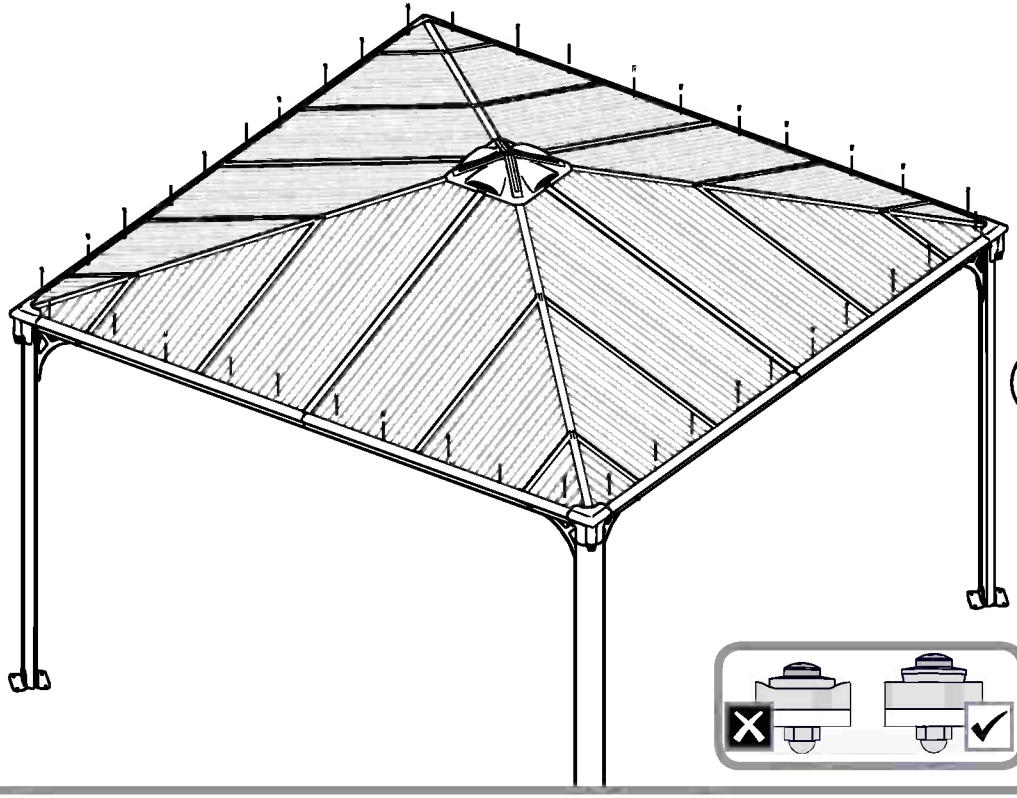
23 Please drill holes in the panels to be located precisely parallel to the holes in profiles #9250 + #9251

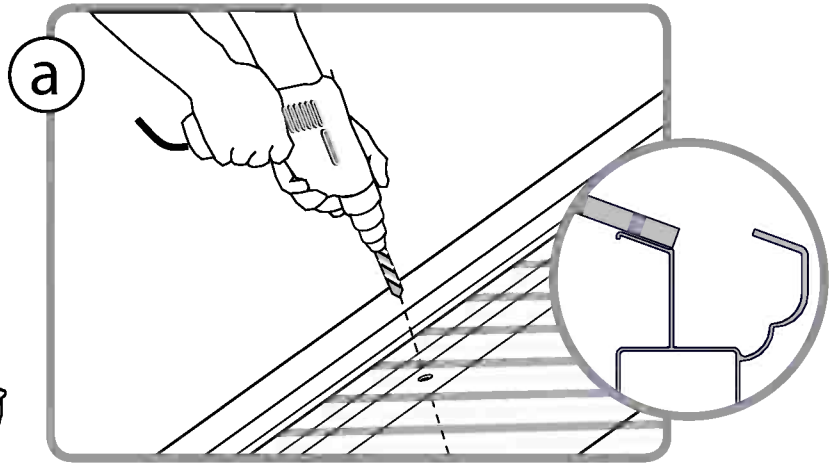
427 40

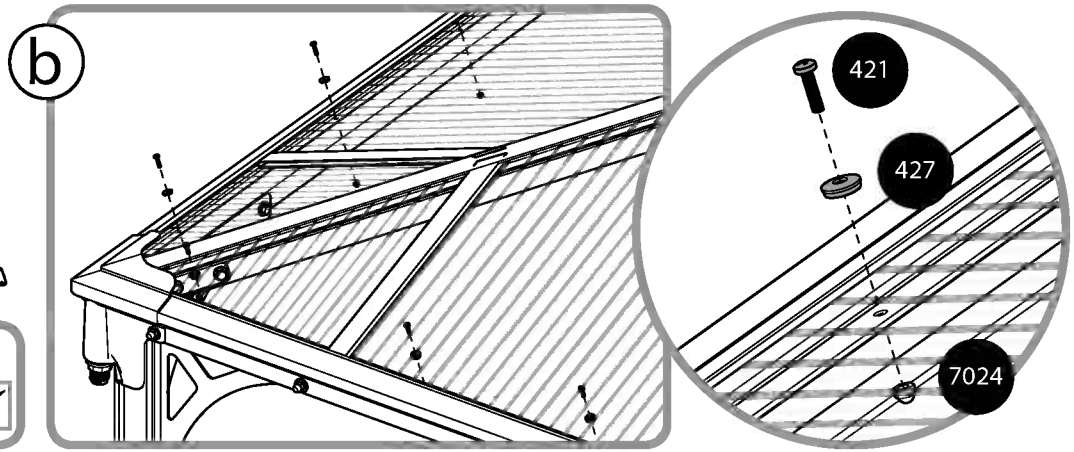
421 40

7024 40









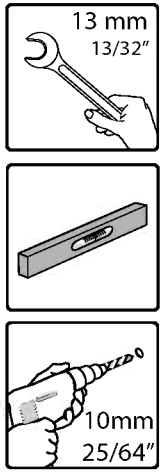
24 Please level the profiles legs and adapt screws and plugs to your specific ground type.

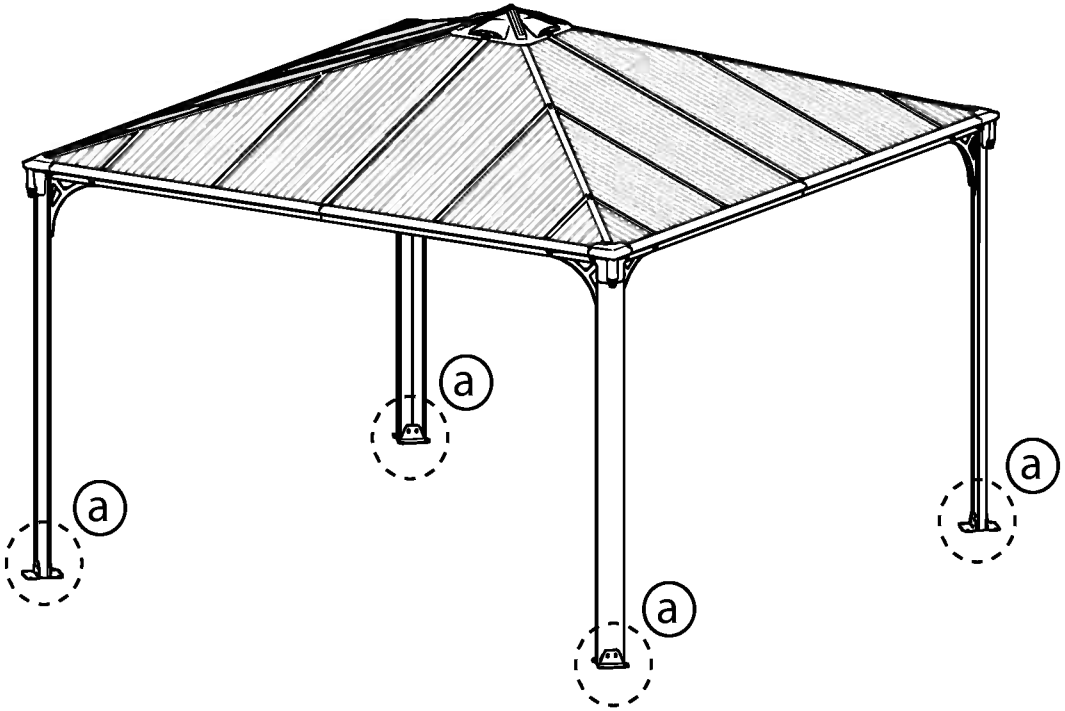
4000 16

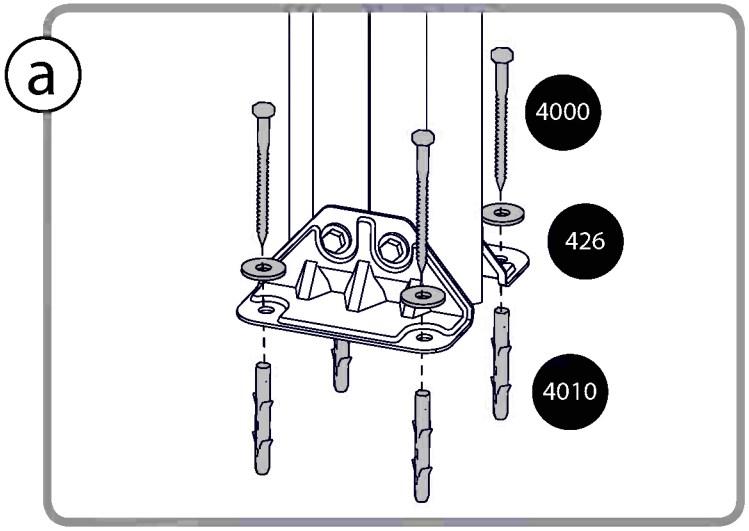
4010 16

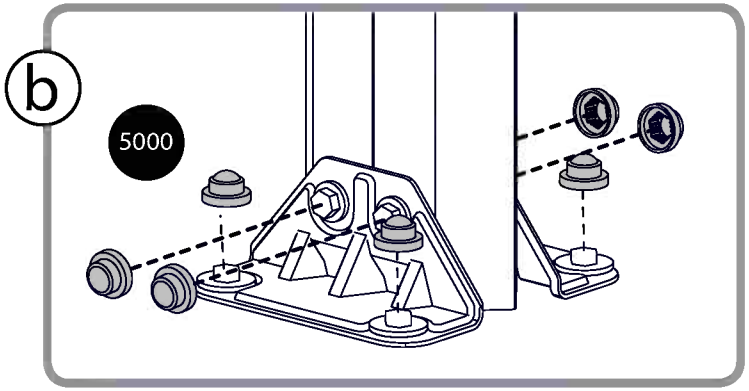
426 16

5000 32



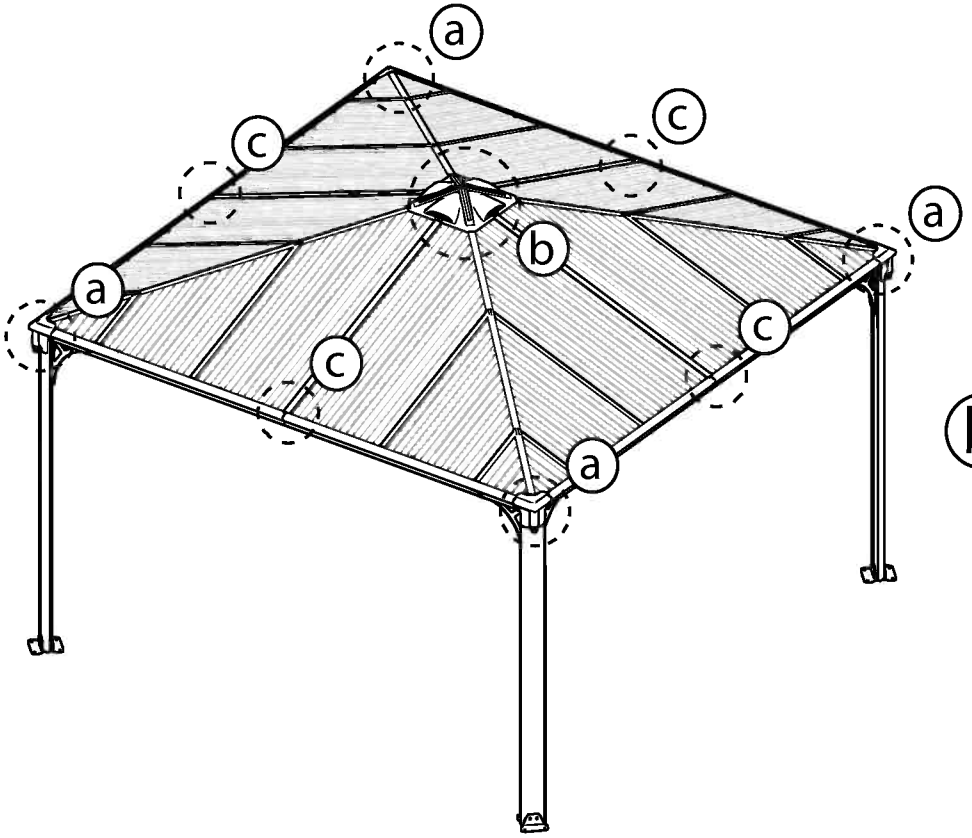


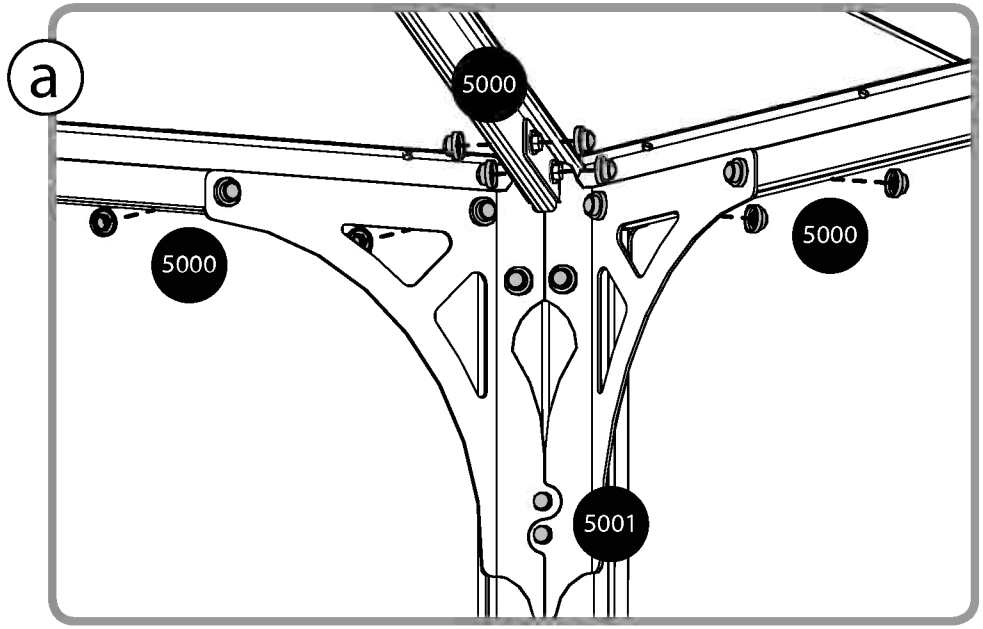


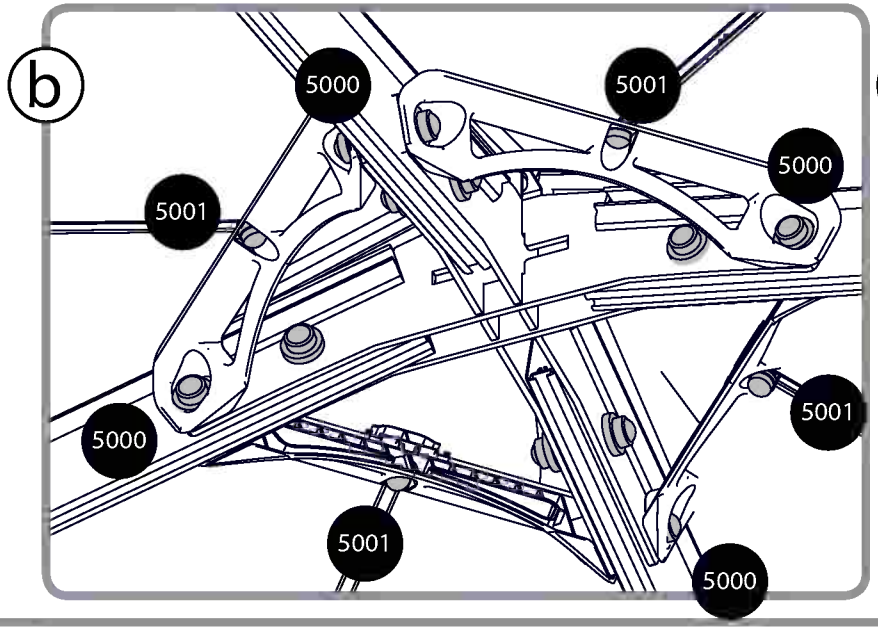


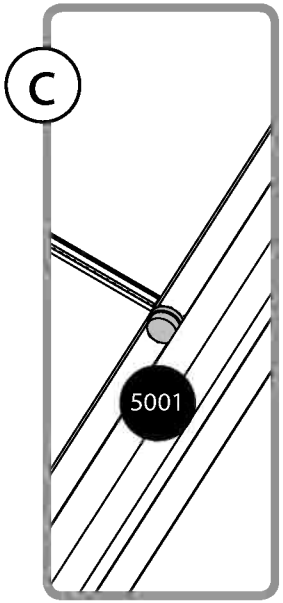
5000 64

5001 16









PALRAM Applications (1995) Ltd.
Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, P.O.B 53, Israel
Tel +972.4.848.6900 | Fax +972.4.848.6901
applications@palram.com | www.palramapplications.com

Declaration of Performance

According to Construction Products Council Directive UE N°305/2011 and EN 14963:2006
Issue Date 04/05/2017

1. Identification code: **Palermo™ 3000, 3500, 3600**
2. Type: A light transmitting self-supporting Twin-wall PC roofing structure with upstand made of aluminum and galvanized steel elements
3. Intended use: open multi-purpose covering where the ground slope is less then 5%
4. Manufacturer:
   Palram Applications (1995) Ltd. Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, P.O.B. 53, Israel
5. Assessment and verification of constancy of performance: System 3
6. Declared performance:

Resistance to upward load: UL 400

Resistance to downward loads: DL 1000

Reaction to fire: B, s1, d0
For mounting and fixing provisions see EN 16153:2013

Resistance to fire: NPD

External fire performance: FROOF

Water tightness:
For the rooflight with upstand: Pass
For the sheet material: Pass

Impact resistance:
For the small hard body: Pass
For the large soft body: NPD

Thermal transmittance:
For the rooflight: NPD (not relevant to an open multi purpose cover)
For the sheet material: 3.60 W/(m^2•K)

Direct airborne sound insulation: NPD (not relevant to an open multi purpose cover)

Radiation transmittance:
- Light transmittance: Tv - 41.46%
- Solar direct transmittance: Te - 43.6%
- Solar factor: g value - 0.58

Air permeability:
For the rooflight: NPD (not relevant to an open multi purpose cover)
For the sheet material: Pass

Durability (of the sheet material): ΔA, Cu 1, Ku 1

7. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 6.
   This declaration of performance is issued, in accordance with Annex ZA.2.2 – EN 14963:2006, under the sole responsibility of Palram Applications (1995) Ltd.
   ITT reports and Factory Production Control records are available upon request at www.palramapplications.com

Signed for and behalf of Palram Applications (1995) Ltd. by:
Teradion Industrial Park, Misgav, 04.05.2017

PALRAM APPLICATIONS (1995) LTD

PALRAM Applications (1995) Ltd.
Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, P.O.B 53, Israel
Tel +972.4.848.6900 | Fax +972.4.848.6901
applications@palram.com | www.palramapplications.com

Déclaration de Performance

Conformément à la Directive du Conseil sur les Produits de Construction UE N°305/2011 et EN 14963:2006
Date d'émission 04/05/2017

1. Code d'identification : **Palermo™ 3000, 3500, 3600**
2. Type: une structure de toiture en polycarbonate à double paroi autoportante, transmettant la lumière, avec armature en aluminum et des éléments en acier galvanisé
3. Usage prévu : toiture ouverte polyvalente à installer sur des terrains où la pente est inférieure à 5 %
4. Fabricant : Palram Applications (1995) Ltd. Teradion Industrial Park, M.P. Misgav 2017400, P.O.B. 53, Israël
5. Évaluation et vérification de la constance des performances : Système 3
6. Performance déclarée :

Résistance à la charge ascendante : UL 400

Résistance aux charges descendantes : DL 1000

Réaction au feu : B, s1, d0
pour les dispositions de montage et de fixation, voir EN 16153:2013

Résistance au feu : pas de performance déterminée

Performance en cas d'exposition à un incendie extérieur : FROOF

Imperméabilité :
Pour le dôme de toit avec armature : Pass
Pour les matériaux en feuilles : Pass

Résistance aux impacts :
Pour la petite structure rigide : Pass
Pour la grande structure souple : pas de performance déterminée

Transmission thermique :
Pour le dôme de toit : pas de performance déterminée (non pertinent dans le cas d'une toiture ouverte polyvalente)
Pour les matériaux en feuilles : 3,60 W/(m^2•K)

Isolation directe aux bruits aériens : pas de performance déterminée (non pertinent dans le cas d'une toiture ouverte polyvalente)

Transmission du rayonnement :
- Transmission de la lumière : Tv - 41,46 %
- Transmission solaire directe : Te - 43,6 %
Facteur solaire : valeur g - 0.58

Perméabilité à l'air :
Pour le dôme de toit : pas de performance déterminée (non pertinent dans le cas d'une toiture ouverte polyvalente)
Pour les matériaux en feuilles : Pass

Durabilité (des matériaux en feuilles) : ΔA, Cu 1, Ku 1

7. La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est en conformité avec la performance déclarée au point 6.
Cette déclaration de performance est publiée conformément à l'Annexe ZA.2.2 – EN 14963:2006, sous la seule responsabilité de Palram Applications (1995) Ltd.
Les rapports ITT et les enregistrements du Contrôle de la Production en usine sont disponibles sur demande sur le site www.palramapplications.com

Signé au nom et pour le compte de Palram Applications (1995) Ltd. par :
Teradion Industrial Park, Misgav, 04.05.2017

PALRAM APPLICATIONS (1995) LTD

PALRAM Applications (1995) Ltd.
Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, P.O.B 53, Israel
Tel +972.4.848.6900 | Fax +972.4.848.6901
applications@palram.com | www.palramapplications.com

Leistungserklärung

Gemäß Bauproduktrichtlinie UE N°305/2011 und EN 14963:2006
Ausgabedatum 04/05/2017

1. Identifizierungscode: **Palermo™ 3000, 3500, 3600**
2. Typ: Eine lichtdurchlässige, freistehende, doppelwandige PC-Überdachung mit Stützpfosten bestehend aus Aluminium- und galvanisierten Stahl-Elementen
3. Verwendungszweck: Offene Mehrzweck-Abdeckung für Boden mit weniger als 5 % Steigung
4. Hersteller: Palram Applications (1995) Ltd. Teradion Industrial Park, M.P. Misgav 2017400, P.O.B. 53, Israel
5. Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3
6. Erklärte Leistung:

Widerstand gegen aufwärts gerichtete Last: UL 400
Widerstand gegen abwärts gerichtete Last: DL 1000
Brandverhalten: B, s1, d0 siehe EN16153:2013 für Montage- und Befestigungsvorrichtugen
Feuerbeständigkeit: NPD (keine Leistung festgelegt)
Brandverhalten bei Brand von Außen: FROOF
Wasserdichtigkeit: Für die Lichtkuppel mit Aufsetzkränzen: Pass Für das Plattenmaterial: Pass
Stoßfestigkeit: Für den kleinen harten Körper: Pass Für den großen weichen Körper: NPD
Wärmeleitfähigkeit: Für die Lichtkuppel: NPD (nicht zutreffend bei offenen Mehrzweckabdeckungen) Für das Plattenmaterial: 3,60 W/(m²•K)
Direkte Luftschallisolierung: NPD (nicht zutreffend bei offenen Mehrzweckabdeckungen)
Strahlungstransmissionsgrad: - Lichtdurchlässigkeit: Tv - 41,46 % - Sonnenstrahlentransmissionsgrad: Te - 43,6 % - Sonnenschutzfaktor: g-Wert - 0,58
Luftdurchlässigkeit Für die Lichtkuppel: NPD (nicht zutreffend bei offenen Mehrzweckabdeckungen) Für das Plattenmateial: Pass
Haltbarkeit (des Plattenmaterials): ΔA, Cu 1, Ku 1

7. Die Leistung des Produkts wie in den Punkten 1 und 2 identifiziert, entspricht der erklärten Leistung in Punkt 6. Diese Leistungserklärung wird gemäß Anhang ZA.2.2 - EN 14963:2006 unter alleiniger Verantwortung von Palram Applications (1995) Ltd. herausgegeben.
ITT-Berichte und Aufzeichnungen zu Produktionskontrollen sind auf Nachfrage unter www.palramapplications.com erhältlich.

Unterschrieben für und im Auftrag von Palram Applications (1995) Ltd. durch:
Teradion Industrial Park, Misgav, 04.05.2017

PALRAM APPLICATIONS (1995) LTD